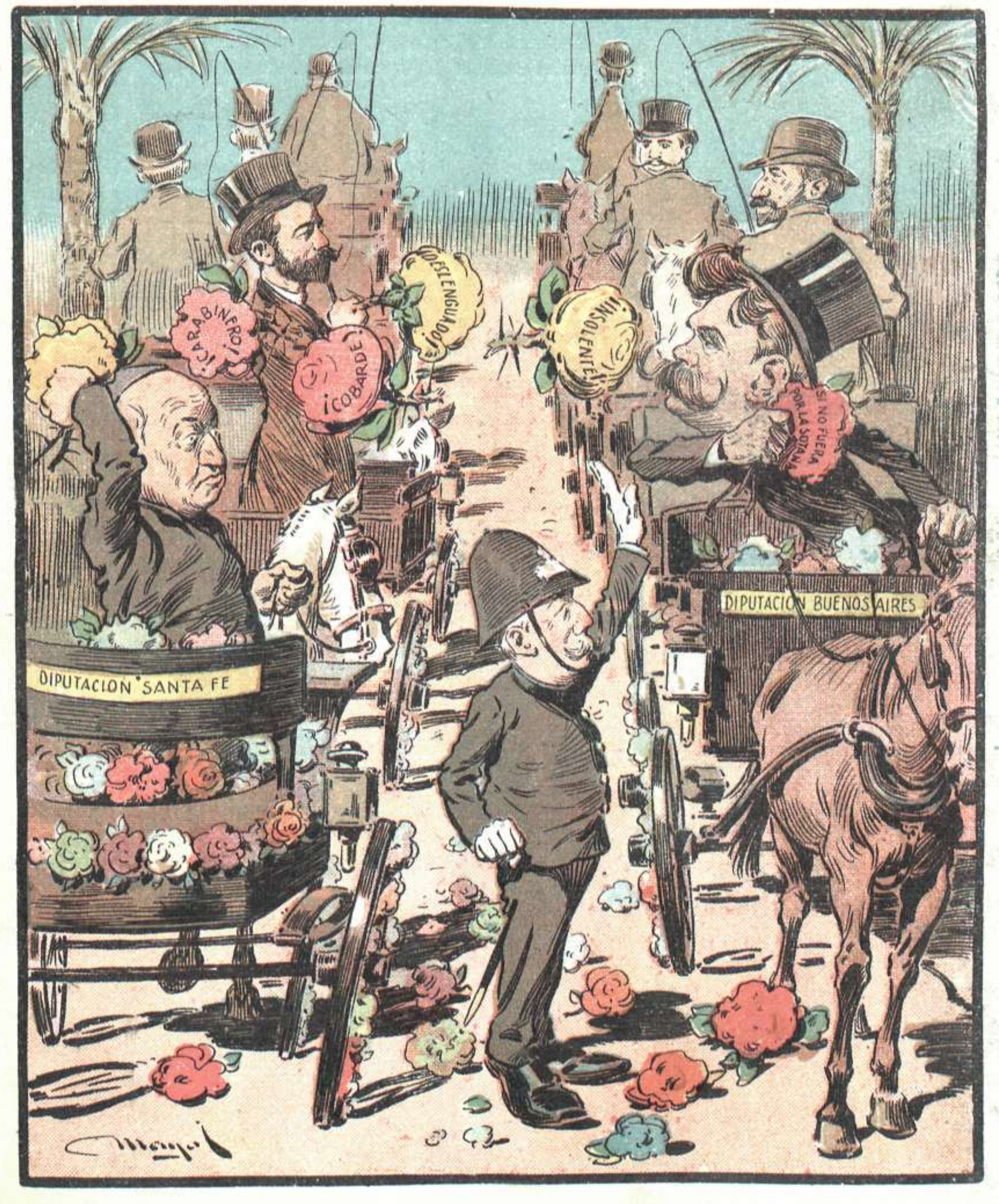
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

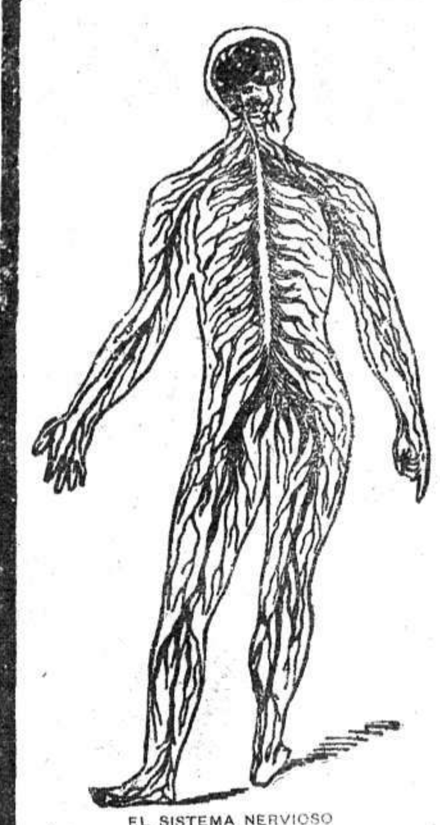
AÑO V — BUENOS AIRES, 15 DE NOVIEMBRE DE 1902 — N.º 215

EL CORSO DE LAS «FLORES»

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA



Quien venció, lo ignoramos totalmente;
pero se nos figura
que si el juez que falló fué la cultura
salieron derrotados igualmente.



EL SISTEMA NERVIOSO

¡VITALIDAD!

¿Desea Vd. ser un hombre en todo el sentido de la palabra?

¡¡PODRÁ SERLO!!
¡¡LE DIREMOS COMO!!

Venga á vernos. Todas las consultas son gratis. Horas de 9 a. m. á 5 p. m. Si no puede pasar por nuestro consultorio, mande buscar nuestra obra

"VITALIDAD"

Esta obra debe ser leida por todos los HOMBRES DÉBILES. Corte este aviso, ponga su nombre y dirección, mándelo á nuestra dirección, y á vuelta de correo recibirá el libro gratis y porte pago.

Nombre ....

Dirección ....

La Compañía Inglesa de Fajas Electricas

BOLÍVAR ESQUINA MORENO, BUENOS AIRES

THE NEW YORK

Calle Bartolomé Mitre, 661, Buenos Aires

Calzado Norteamericano para Señoras y Niños

ZAPATOS

DE CABRITILLA
PARA SEÑORA,

$ 12.85.

NEGROS
Y DE COLOR.



ZAPATOS

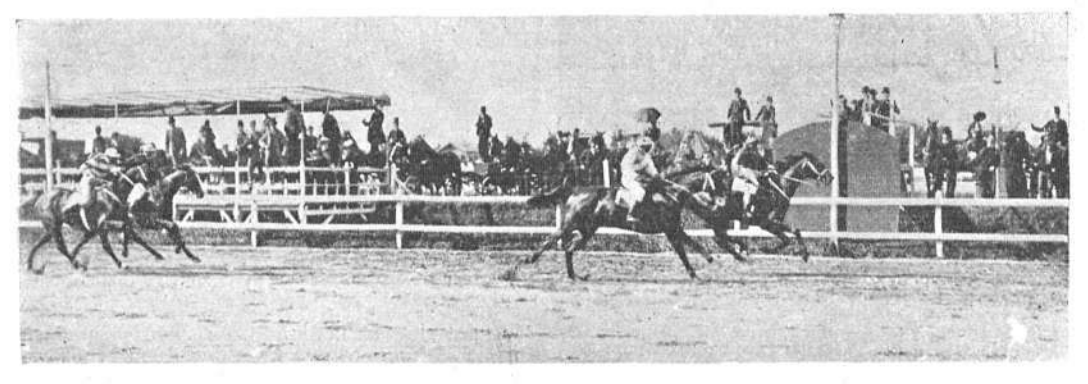
DE BECERRO
Y CABRITILLA
PARA NIÑOS
Y NIÑAS,

á $ 4.95 y 9.85.

Gran surtido en calzados para hombre

Pidan Catálogo á

THE NEW YORK, Bartolomé Mitre, 661, Buenos Aires



PREMIO COMPARACIÓN. — 1.° PEPPERMINT. 2.° PIMIENTO. 3.° ORAN. 4.° RELÁMPAGO.

Las reuniones del Domingo y Martes

PEPPERMINT — MESALINA

Dos reuniones de fin de año, se celebraron el domingo y martes; programas escasos de inscripciones y sin el menor interés, si se exceptúa los premios clásicos que les servían de base.

El Premio Comparación que como su nombre lo indica, ha sido creado para establecer la bondad relativa de las dos últimas generaciones, fué disputado por Peppermint, Pimiento, Orán y Relámpago. Sólo Orán, cuya forma aún deja que desear, representaba á la generación de cuatro años. En cambio defendían á la nueva, sus dos mejores representantes, el Krack y Pimiento. No faltaba más que Partícula.

Suspendido Tapón, jockey habitual de Peppermint, la ecurie confió su monta al maestro Isabelino. Al cerrarse el sport, la pizarra marcó un favoritismo abrumador por el *hijo de Saint-Mirin que inspira ilimitada confianza* al público.

A poco de bajarse la bandera Peppermint tomó el comando del lote, imprimiendo á la carrera un tren severo, pero sin esfuerzo, con sólo poner en acción su formidable galopón. Pimiento se colocó segundo á poca distancia, luego Orán y atrás Relámpago.

No se produjo ninguna alternativa. Al llegar al codo final, atacaron simultáneamente Pimiento y Orán. Al entrar á la recta los tres caballos corrían separados por corta distancia y hubo un momento de indecisión en el público, pues como siempre, Peppermint parecía estar en gran peligro de ser batido. Parecería que el gran tordillo, se complace en alarmar á sus partidarios, para proporcionarles luego mayor satisfacción con su triunfo.

Frente al paddock viejo, Pimiento se desprende de Orán y alcanza á Peppermint, cuyo jockey apela al látigo. El hijo de Stiletto, bravo perro de presa, busca con gran energía la revancha de sus honrosas derrotas, pero en vano. Se estrella contra el coloso invencible, que como siempre impone su gran clase y obtiene medio cuerpo de ventaja en el final.

Los dos mil metros fueron recorridos en 2.7 1/5, tiempo muy bueno si se tiene en cuenta el estado de la pista.

Una salva de aplausos saludó el *hermoso triunfo* del gran potrillo, que ha cerrado dignamente una campaña sin precedentes en nuestro Turf.

***

El martes se corría el clásico Chile, de 1.600 metros, para toda yegua. Lo disputaron: Mesalina, Partícula, Espuma y Berezina.

El púbico impresionado por las últimas brillantes carreras de Partícula, la hizo su favorita, sin tener en cuenta que iba á batirse con un campeón de la talla de Mesalina, en una distancia que evidentemente no conviene á sus medios.

Dada la señal de partida Berezina apareció al frente, pero como el tren se iniciara muy lento, Sarthou, que conducía á la potranca del Don Gonzalo, comprendiendo *que tenía que defenderse de la mayor velocidad de sus* rivales, hizo correr fuerte, pasando á la delantera. Mesalina se colocó segunda.

La prueba quedaba reducida á un match. Y desde las tribunas no era difícil preveer cual sería el resultado, pues Partícula, aunque conservaba su ventaja de dos cuerpos, corría empleada, mientras que Mesalina la seguía con facilidad, contenida dentro de su acción, esperando el momento oportuno para el ataque. Ya en la recta, avanzó desde el fondo Espuma y llegó á la altura de Mesalina que muy pronto la puso fuera de combate y en una atropellada rapidísima se puso á las grupas de Partícula.

La potranca trató de defenderse con el coraje que se le conoce, pero no pudo resistir el empuje de Mesalina, que pasó como una alavancha, pisando la raya con dos cuerpos de ventaja. Espuma, tercera, á tres cuerpos de Partícula.

***

En la imposibilidad de hacer una crónica detallada de las demás pruebas, nos limitaremos á dar un resumen suscinto de ellas:

Día 9.—«Premio Bob», 1.600 metros. 1.° Saint George 58 kilos, 2.° Jaloux 55, 3.° Toay 58, 4.° Aguinaldo 55. No placé: Agrio 55, Trueno 55, Brinco 55, Salomón 55, Atlántico 52, Cognac 52, Confite 52, Huérfano 52, Bromidia 50.

«Premio Melrose», 1.400 metros, peso 57 kilos. 1.° Daudet, 2.° Orbita, 3.° Batallón, 4.° Fragor. No placé. Sansón, Coatí, Claymore, Franco, Chicharra.

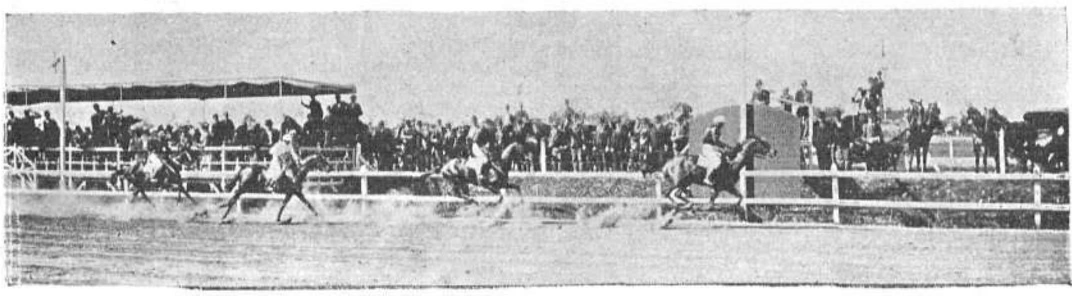
«Premio Remate», 2.000 metros. 1.° Vice Roi 48 kilos, 2.° Krüger 48, 3.° Circé 52, 4.° Pumb 51. No placé: Calvino 54, Congo 51, Calígula 51, Diana 43.

«Premio Comparación», 2.000 metros. 1.° Peppermint 53 kilos, 2.° Pimiento 53, 3.° Orán 60, 4.° Relámpago 53.

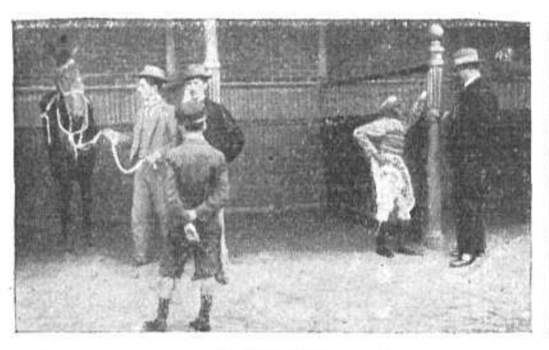
«Premio Personaje», 2.000 metros. 1.° Uruguay 54 kilos, 2.° Volcán 56, 3.° Agi 52, 4.° Amour 52. No placé: Anlion 54, Oban 51.

«Premio Mario», 2.500 metros. 1.° Chinois 59 kilos, 2.° Arroz 57, 3.° Bob 50.

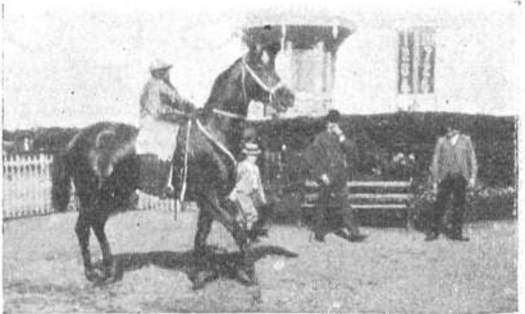
«Premio San Carlos», 1.400 metros. 1.° Alcaidia 55 ki-



PREMIO CHILE.—1.ª MESALINA, 2.ª PARTÍCULA, 3.ª ESPUMA, 4.ª BEREZINA



ISABELINO RECIBIENDO INSTRUCCIONES DEL TRAINER DE PEPPERMINT



EL KRACK DESPUÉS DE SU ÚLTIMA VICTORIA

los, 2.° Senguel 55, 3.° Bannockburn 52, 4.° Sobremonte 58. No placé: Adagio 57, Reina de Saba 54, Stella 53, Cumbari 50, Martha 48.

«Premio Barba Azul», 1.600 metros. 1.° Dictador 63 kilos, 2.° Nicolini 55, 3.° Barba Azul 53, 4.° Santa Elvira 58. No placé: Bonaparte 55.

Día 11.—«Premio Mariscal». 1.° Rey 57 kilos, 2.° Damián 57, 3.° Huérfano 50, 4.° Bob 55. No placé: Fonógrafo 53, Tony 53, Avión 53, Pago Largo 53, Joujou 50, Jaloux 50.

«Premio Neápolis», 1.600 metros. Peso 57 kilos. 1.° Fígaro, 2.° Coriolán, 3.° Tamango, 4.° Fragor. No placé: Qui va là?, Franco.

«Premio Camoes», 1.600 metros. Peso 55 kilos. 1.° La Fléche, 2.° Emperatriz, 3.° Gitana, 4.° Vespertina. No placé: Eglantine, Tarantela, Madrugada, Fraise.

«Premio Chile», 1.600 metros. 1.° Mesalina 58 kilos, 2.° Partícula 51, 3.° Espuma 58, 4.° Berezina 51.

«Premio Sargento», 2.200 metros. Peso 57 y 55 kilos. 1.° Pitonisa, 2.° Bezigue, 3.° Marrueco, 4.° Cleopatra. No placé: Pinto, Lonquimay, Osmán Digma, Lamermoor, Sucre, Cambronne, Filipina.

«Premio Jonquil», 2.500 metros. 1.° Díaz 62 kilos, 2.° Tetuán 59, 3.° Urunday 54, 4.° Yuquerí 57.

«Premio Bolívar», 2.000 metros. 1.° Interventor 54 kilos, 2.° Vice-Roi 50, 3.° Personaje 51, 4.° Barba Azul 53.

«Premio Saint Mirin», 1.600 metros. 1.° Stella 48 kilos, 2.° Senguel 50, 3.° Sobremonte 53, 4.° Bannockburn 47. No placé: Nicolini 55, Lambaré 54, Alcaidia 50, Reina de Saba 49, Saint George 49, Cumbari 45.

LAS CARRERAS DE MAÑANA

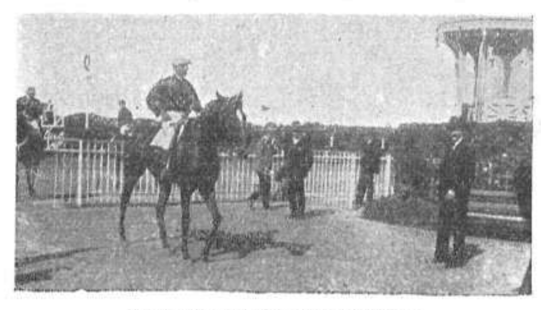
APRECIACIONES—PRONÓSTICOS

Mañana se correrá el clásico Carlos Pellegrini, de 3.800 metros, que es la carrera de mayor distancia que se corre en nuestros hipódromos.

La severidad de la prueba que se efectúa en las postrimerías de la temporada, excluye á los potrillos y la lucha se libra siempre entre campeones viejos.

Esta vez la carrera presenta interés aunque no tanto como otros años. La disputarán: Mesalina, Córdon Rouge, Ultimatum, Orán y tal vez Cimarrón, que si se presenta, llevará la misión de hostilizar al leader y preparar el terreno para su compañera de ecurie.

Inútil nos parece señalar las performances de los competidores, harto conocidas de todos los sportsmens. Teniendo en cuenta la clase de los campeones y la igualdad de sus fuerzas, no nos sorprendería ningún resultado, puesto que se han vencido entre ellos repetidas veces.



MESALINA DESPUÉS DEL TRIUNFO

De acuerdo con la lógica, indicamos á Mesalina, que está en el apogeo de su forma, que ya batió á sus enemigos de mañana en el Premio Internacional y que su fácil triunfo sobre Partícula en la milla, le habrá servido de aperitivo para esta suculenta cena.

Pasaremos una ligera revista á las demás pruebas.

Premio Daimán.—Caballos que no han ganado 6.000 $. Averno nos parece el menos malo de los inscriptos. Quito es un eterno placé, y Farceur está corriendo mal.

Premio Lamermoor. — Veinticinco productos perdedores en 1.200 metros! Es más fácil acertar la lotería. Ahí va un candidato, tomado poco menos que al azar: Califato.

Premio Danilo.—Otra carrera de productos ganadores de una sola carrera, lo que quiere decir que no son muy buenos tampoco. Ají, Marrueco y Day son, á nuestro juicio, los más indicados. Optamos por el primero.

Premio Partícula.—Es una linda carrera de buenos productos de segundo orden. La elección es difícil porque los competidores son de fuerza muy parecida. Nuestro favorito es Acelga.

Premio Cuba.—Un handicap endemoniado de 1.200 metros. Indicamos á Bonaparte á pesar de sus últimas malas carreras. La distancia le conviene. Máscara es un batacazo posible.

Premio Chinois.—Handicap de 2.500 metros. Se inscribieron ocho caballos, de los cuales cuatro declararon forfait. Descartados, Díaz que suponemos no correrá con 65 kilos y Caramelo que ya debería estar en la pasiva, la prueba queda reducida á un match entre Polas y Oro, que á nuestro entender debe ganar el primero.

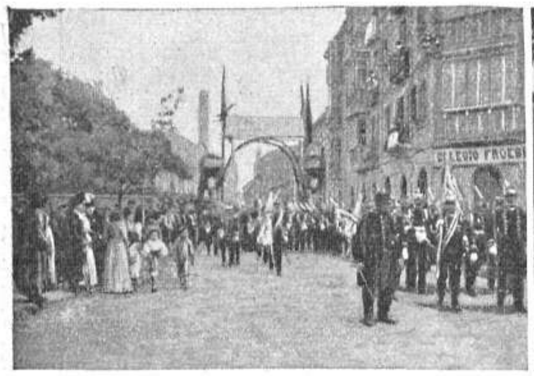
Premio Relámpago.—Arcabucero es nuestra carta y La Fronde nos parece su más serio enemigo. Cimarrón es probable que corra en el clásico.

En resumen, ahí van los favoritos de «CARAS Y CARETAS»:

Premio	Daimán..........	Averno
»	Lamermoor........	Califato
»	Danilo...........	Ají
»	Carlos Pellegrini..	Mesalina
»	Partícula.........	Acelga
»	Cuba............	Bonaparte
»	Chinois..........	Polas
»	Relámpago........	Arcabucero

(Véase el programa en la penúltima página).

EL PRIMER CENTENARIO DE LOS INGENIEROS MILITARES



LA PRIMERA BANDERA Y SU ESCOLTA DIRIGIÉNDOSE AL CUARTEL DE INGENIEROS



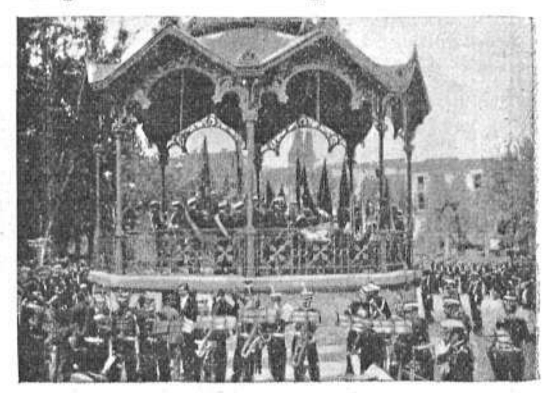
CORTEJO QUE SEGUÍA Á LAS BANDERAS Y ESTANDARTES

En Logroño se han celebrado brillantes fiestas conmemorando el primer centenario de la organización de las tropas del cuerpo de Ingenieros militares. Para mayor realce de la ceremonia habíase dispuesto que se reunieran todas las banderas de dichas tropas, incluso la bandera primitiva, á cuyo recuerdo va unido el de muchas hazañas y actos heroicos, y la cual se halla custodiada en el museo del cuerpo.

El día 5 de octubre llegaron á Logroño las comisiones portadoras de las banderas, siendo recibidas por las autoridades de la población y por numeroso concurso de pueblo. El teniente don Juan Vila, seguido de una escolta de sargentos paseó la gloriosa enseña ante las nuevas, y mientras presentaban armas los soldados, las bandas rompieron marcha. Luego formada la columna, dirigióse al cuartel en el siguiente orden: escuadra de gastadores, banda y música; bandera primitiva y su escolta; banderas y escolta del primer y segundo regimiento de zapadores; estandarte de pontoneros y telégrafos; banderas de ferrocarriles y regimientos de zapadores.

En el trayecto fueron arrojados laureles y flores.

MISA DE CAMPAÑA CELEBRADA EN EL PASEO DEL ESPOLÓN



MISA DE CAMPAÑA. LAS BANDERAS EN EL TEMPLETE



MISA POR LOS INGENIEROS DIFUNTOS CELEBRADA EN EL PATIO DEL CUARTEL



PRIMITIVA BANDERA DE LAS TROPAS DE INGENIEROS, QUE SE CONSERVA EN EL MUSEO DEL CUERPO.

La muerte de Prefumo—Incendio de las Bodegas Bilbaínas—El movimiento huelguista—La captura de Tobalito

á las enseñas, y una vez llegadas al cuartel y depositadas en el cuarto de banderas, celebróse un Tedéum en la iglesia de la Redonda y en el patio del cuartel, posteriormente, una misa de Réquiem en sufragio de los ingenieros fallecidos durante los cien años que el cuerpo cuenta de existencia.

Otras varias fiestas se celebraron en obsequio de la tropa y de la oficialidad é invitados, entre los últimos de los cuales figuraban el ex ministro don Amós Selvador, el gobernador de la provincia y los representantes del Ayuntamiento y la Diputación.



DON JOSÉ PREFUMO

—En Cartagena falleció el 10 de octubre uno de los más decididos defensores de la causa republicana, á la que había dedicado su inteligencia y su actividad. Nos referimos á don José Prefumo, hombre de significación dentro de su partido, y al que por lo limpio de su historia pública y privada respetaban sus propios adversarios. Figuró en las cortes republicanas, y fué gobernador de Madrid.

— Cincuenta mil cántaras de vino y cinco mil arrobas de aceite, se hallaban almacenadas en el edificio de la sociedad «Bodegas Bilbaínas», que se incendió en la noche del 26 de septiembre, bastando sólo media hora para que el voraz elemento inutilizase toda aquella riqueza.

INCENDIO DE LAS «BODEGAS BILBAÍNAS», EN LA NOCHE DEL 26 DE SEPTIEMBRE ÚLTIMO

La rapidez con que se propagaron las llamas, hizo temer que las calles de Bailén, San Francisco, Naja, García Salazar, Hurtado de Amézaga, Lamana, General Castillo, Dos de Mayo, Hernani y otras, iluminadas fuertemente por los resplandores del incendio, desapareciesen presa del fuego que destruyó las «Bodegas Bilbaínas».



TERESA CLARAMUNT

Un río de vino y aceite inundó en los primeros momentos las calles de Bailén y de Naja, y poco después produjose el desplome del edificio, del que resultaron siete personas heridas.

—Gran parte de Andalucía, donde quizás se halla peor repartida la propiedad territorial en la península, se encuentra, de algún tiempo á esta parte, conturbada por las continuas huelgas con que los obreros creen luchar por sus intereses y conseguir mejoras en su situación. No tienen aquellos infortunados hijos del trabajo, acaso mal inspirados, pero dignos de lástima siempre, hombres que los dirijan ni representantes como los que guían ú obedecen á los mineros franceses, y esto contribuye en primer término á que sus movimientos colectivos y las algaradas que promueven no los conduzcan, en general, á ningún fin práctico y beneficioso para ellos. En la actualidad, y para no citar más que los deplorables acontecimientos de La Línea, puede asegurarse que sus principales responsables son los célebres agitadores Teresa Claramunt y Juan José Esteve, más conocido por Leopoldo Bonafulla, á cuya violenta propaganda se debe lo ocurrido.

—El «Tobalito» es un joven ratero que no alcanzará probablemente la popularidad de Diego Corrientes ni la de Candelas, pero que durante varios días consiguió que su nombre corriera de boca en boca, debido á lo hábilmente que supo escapar á las pesquisas de la policía gaditana, que quería capturarle á toda costa, y no lograba realizar su propósito. Esto fué origen de burlas y censuras á los agentes de la autoridad, ya que valiéndose de mil tretas, «Tobalito» les tuvo en jaque y escapó á su persecución.

Por fin, el agente Escarti detuvo al ratero, y la notoriedad de Cristóbal Vega Bueno, verdadero nombre de «Tobalito», terminó de tan vulgar manera.



CRISTÓBAL VEGA BUENO (TOBALITO)



LEOPOLDO BONAFULLA

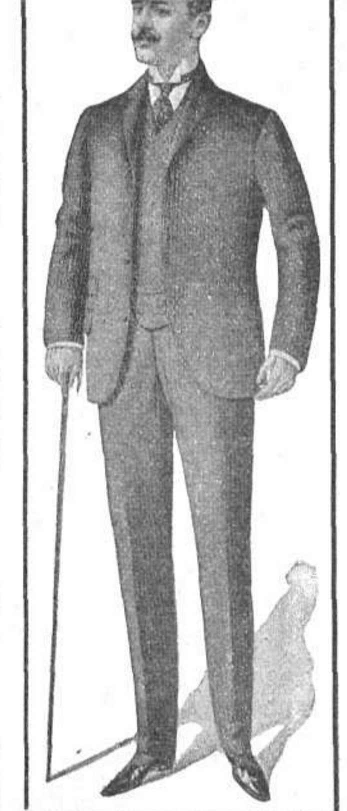


La casa hoy de moda para **trajes** y artículos generales para **hombres y niños.** La preferida por todos los elegantes para vestir con verdadero **chic** y por su justo precio (lo que equivale al 50 $^{o}/_{o}$ menos que en otras casas).

Todos los géneros y artículos nuestros, son recibidos directamente de las principales fábricas de Londres, París, Viena, Berlín y Nueva York. Pidan el último **Catálogo** de verano y muestras, que remitiremos gratis á todas partes.

PARA HOMBRE

Traje de saco franela y pantalón blanco	$ 12.95
Traje de saco y pantalón franela (moda)	» 17.50
Traje de saco casimir azul y pantalón blanco	» 9.95
Traje de saco y pantalón brin color ó blanco	» 12.—
Traje completo de casimir	» 19.—
Traje completo de casimir negro ó azul	» 32.—
Traje completo de casimir extra	» 39.—
Chaleco de brin blanco y piqué de $ 5.90 á	» 2.90
Faja de seda (cinturón) de $ 3.90 á	» 2.50



SOMBREROS

Cannotier (paillason) ala estrecha, moda	» 3.75
Cannotier de paja inglesa	» 1.75
Panamá sombrero de paja fina	» 5.95
Galerita inglesa de W. W. y Co	» 10.90
Galerita industria nacional, (extra)	» 6.95
Sombrero blando (Orione ala estrecha) moda	» 9.50

PARA NIÑOS

Trajes de todas las formas y modelos en casimir, alpaca, piqué, brin (275 formas distintas) desde el precio de $ **1.45** hasta $ **38.** (Véase el Catálogo)

NOVEDADES

Se acaba de recibir un riquísimo surtido de artículos de punto en **seda,** hilo de Escocia y algodón (crèpe), en camisetas, medias, etc., etc., de la gran fábrica de **Zinmerli & Cía.** (Suiza) la mejor del mundo.

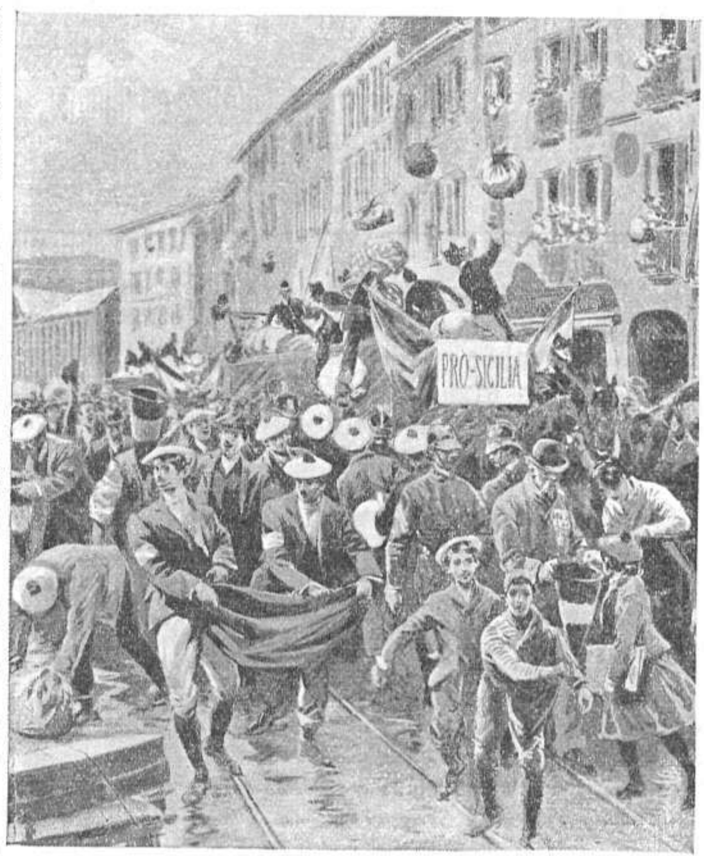
VARIOS.—Llegaron los nuevos surtidos de calzado Norte-Americano y Francés, **camisas, calzoncillos, cuellos, puños, corbatas, botonaduras y perfumería francesa.**

PIDAN CATALOGO

Las Agencias de Villalonga reciben pedidos y dan toda clase de informes

MILÁN PRO SICILIA

La catástrofe de Sicilia, que en toda Italia ha despertado los sentimientos caritativos del pueblo, ha dado ocasión, una vez más, para que en ese sentido Milán se ponga á la cabeza de las demás ciudades de la península. En beneficio de los perjudicados por el ciclón, todos los diarios milaneses iniciaron subscripciones, con excelentes resultados, y amén de los recursos así reunidos, que inmediatamente se remitieron á la región devastada, doce landós, precedidos de una banda de música y llevando tras de sí dos grandes carros de transporte, recorrieron las principales calles de la población, y en poco tiempo recogieron el óbolo popular en forma de sábanas, colchones, ropa blanca y de vestir, trajes de niño, calzado, cobijas y una buena suma de dinero recolectada en pequeñas cantidades y entregada por los pobres para los pobres. En su jira los carruajes recibieron el primer donativo consistente en 200 liras de la Asociación Lombarda de los periodistas, é inmediatamente comenzaron á llover en los landós sobres conteniendo dinero, entre los que había algunos acompañados de cartas enternecedoras, tales como ésta: «Emilio, Antonio, Ana, Nandino, Constanza y María Gandolfi, en nombre de su hermanito Virgilio enfermo».



LA CABALGATA DE BENEFICENCIA

En el ángulo de la calle Monte Napoleone, un obrero arrojó su saco en el carro; quedándose en mangas de camisa, y en el puente de Puerta Nuova un niño se desprendió de una cajita con sus pequeños ahorros.

Estos rasgos de caridad se repetían con frecuencia, emocionando á quienes lo presenciaban. En pocas horas los carros quedaron totalmente llenos, y con su conducta, los milaneses demostraron prácticamente cómo debe entenderse la «fraternidad nacional ante el dolor».


LOS CARROS RECOGIENDO EL ÓBOLO DEL PUEBLO

Cítara Universal

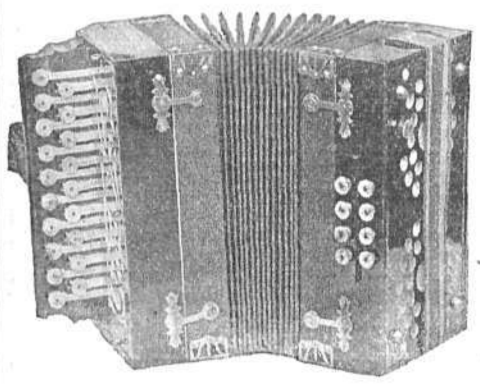
EL INSTRUMENTO DE MODA



Cualquier persona puede ejecutar las numerosas piezas que acompañan á la Citara **sin tener conocimientos de música.**

Gran éxito, cada día aumenta la venta.

Por el vapor «Tijuca» hemos recibido una nueva é importante partida de CÍTARAS UNIVERSAL que ya están á la venta.



CÍTARA UNIVERSAL completa 50 piezas llave, tres anillitos, apretador y su instrucción, el todo en una caja . . . **$ 15**

ACORDEONES

Importación de los afamados acordeones:

MONOGRAMM

"Marca registrada"

El acordeón «Monogramm» es hoy el mejor que se introduce á la plaza, es más sonoro, de voces más potentes y construido con gran solidez y elegancia.

Venta por mayor y al detalle.



GUITARRAS bien construidas garantidas sin defectos encajonadas, docena	$ 23.50
MANDOLINES, desde	» 7.—
FLAUTAS de ébano con cinco llaves, á	» 9.—
VIOLINES con caja y arco, á	» 20.—

INSTRUMENTOS PARA BANDA DE LA REPUTADA FÁBRICA:

BOHLAND & FUCHS DE AUSTRIA

CUERDAS DE GUITARRA. Especialidad de nuestra casa desde hace 40 años. Venta en cajas de 30 cuerdas y al detalle.

Nuevo Catálogo ilustrado de instrumentos y accesorios de música se remite gratis.



Establecimiento Musical de Costa Amaro

FUNDADO EN 1852

287, Calle Bolívar, 287 - Buenos Aires - U. Telefónica, 2681 (Avenida)

LA TRÁGICA MUERTE DEL AERONAUTA BARÓN DE BRADSKY

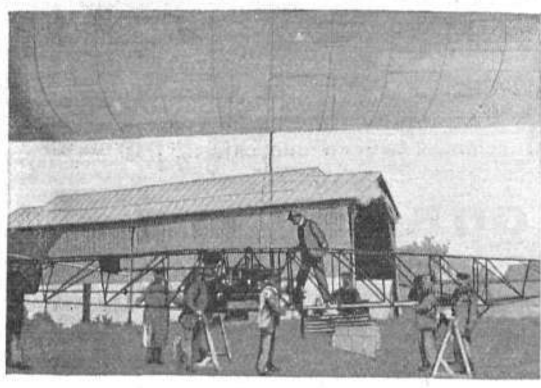
Otra desgracia análoga á la que costó la vida al aeronauta Severo y á su mecánico, ocurrió el 13 de octubre con la aeronave ideada por el señor de Bradsky. Poco antes de las 6 a.m. el aeronauta se disponía á partir en el parque de Vaugirard; se le veía ya en la barquilla dando las disposiciones convenientes; cerca del aparato estaban su joven y encantadora esposa y el ingeniero M. Paul Morin.

Dos veces se elevó el globo para comprobar la estabilidad y el buen funcionamiento del motor; el señor de Bradsky puso los propulsores en movimiento, describió algunos círculos y volvió á tierra para que se embarcara su compañero; declarábase completamente satisfecho tanto de la hélice propulsora como de la ascensional; la señora de Bradsky penetró sin embargo en la barquilla y no consintió en ceder su puesto á M. Morin sino con la formal promesa de hacer una ascensión en el campo de maniobras de Issy-les-Molineaux.



EL BARÓN DE BRADSKY-LABOUN

Cuando se embarcó M. Morin, y la aeronave lastrada con una buena provisión de esencia de petróleo y ocho sacos de arena se elevó hacia el cielo azul, la calma era completa. Alrededor del parque, la multitud aplaudía. A una altura de 200 metros, la hélice ascensional se detuvo y obró independientemente el propulsor de atrás; el globo deslizóse por el mar aéreo. La intención del señor de Bradsky era ir al campo de maniobras de Issy-les-Moulineaux, pe-



ANTES DE LA PARTIDA

LA PARTIDA

LA ÚLTIMA ENTREVISTA DEL BARÓN DE BRADSKY CON SU ESPOSA JUNTO Á LA BARQUILLA, MOMENTOS ANTES DE LA PARTIDA

LA TRÁGICA MUERTE DEL AERONAUTA BARÓN DE BRADSKY



EL INGENIERO MORIN

EL SR. DE BRADSKY Y EL INGENIERO PAUL MORIN EN LA BARQUILLA DEL AERÓSTATO

ro desde el principio la aeronave, en vez de dirigirse á dicho punto, describió grandes círculos concéntricos, alejándose hacia Montmartre, y elevándose mucho por haber arrojado una gran cantidad de lastre.

La señora de Bradsky, presa quizás de un terrible presentimiento, estaba muy emocionada.

El globo alejóse. Poco después M. François Peyrey, que seguía en un coche su dirección, encontró á un hombre en una encrucijada que le anunció la muerte de los aeronautas.

El hombre decía una triste verdad. En Gonesse, ó más bien en Globe-de-Stain, en un campo de la propiedad de Roncières, una multitud rodeaba un montón de restos.

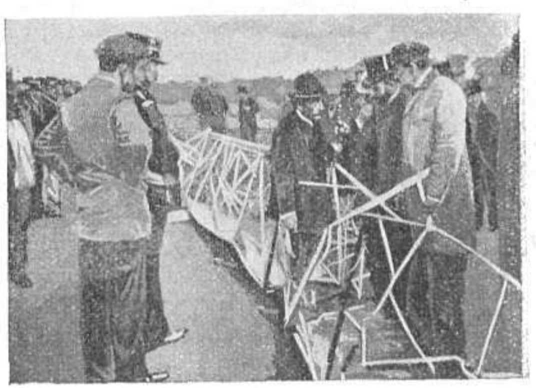
Hubo quien presenció la catástrofe. M. Aubert, interrogado por los aeronautas desde una altura de 150 metros, les indicó el camino de Pantin; luego al volver á ponerse en marcha el motor, oyó un ruido seco, seguido de otro como de desgarro de una tela, y mientras que la envoltura volaba en lo alto la viga armada de la aeronave precipitábase á sus pies. Eran las 9.15 y el «Bradsky» había partido á las 8. Los cuerpos de los desgraciados aeronautas yacían en tierra, sin que los agitara ninguna convulsión.



LOS CADÁVERES DE LOS SEÑORES DE BRADSKY Y MORIN EN LA ALCALDÍA DE SAINT-DENIS

Ottokar Teodoro Arno, barón de Bradsky-Laboun, era padre de un niño de nueve meses; había nacido el 4 de mayo de 1866 en Zwickau (Sajonia), y tenía, por consiguiente, 36 años. El ingeniero M. Paul Morin, casi de su misma edad, deja una hija de 12 años y una viuda.

EL MOTOR DESPUÉS DE LA CAÍDA



LOS RESTOS DE LA BARQUILLA. M. DE LA VAULX EXPLICANDO EL ACCIDENTE

LA HUELGA DE MINEROS

El comité de la federación nacional de los mineros reunido en la Bolsa del Trabajo de París y obrando en virtud de los poderes que le confirió hace poco el congreso de Commentry, votó el 8 de octubre la huelga general inmediata. Avisados telegráficamente los sindicatos mineros, el día 9 fué llevada á la práctica la decisión.



M. DARCY
Presidente del comité central de las compañías hulleras



M. BASLY, PRESIDENTE DEL SINDICATO MINERO DEL PAS-DE-CALAIS, CON SU SECRETARIO M. MONIER.



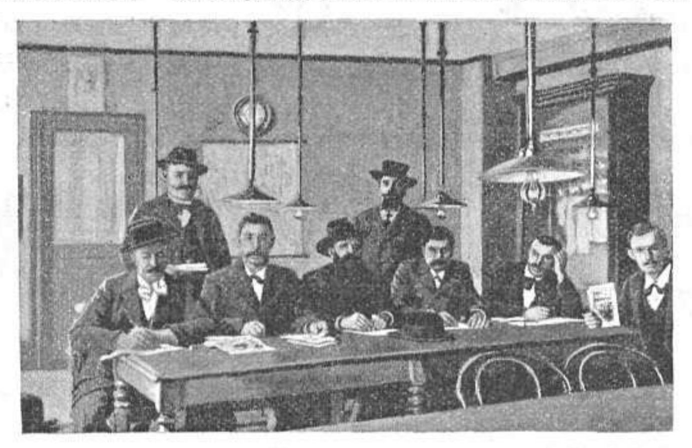
M. GRUNER
Secretario general del comité

Al adoptar su acuerdo, el comité redactó un manifiesto dirigido á los mineros franceses, al proletariado francés, á los mineros de todos los países y á los soldados, y luego envió cartas al presidente del consejo de ministros y al comité de las compañías hulleras, en las que recordaba las reivindicaciones imperativas del gremio.

La comunicación al ministerio decía entre otras cosas: «Ante los beneficios escandalosos realizados por las compañías, que tienen los ínfimos salarios á su mer-



EL VIEJO MINERO MIGUEL DRANSART, CON SU TRAJE DE TRABAJO



EL COMITÉ NACIONAL DE LOS MINEROS REUNIDO EN LA BOLSA DE TRABAJO PARA VOTAR LA HUELGA GENERAL



EL CUARTEL GENERAL DEL COMANDO DE TROPAS EN LENS

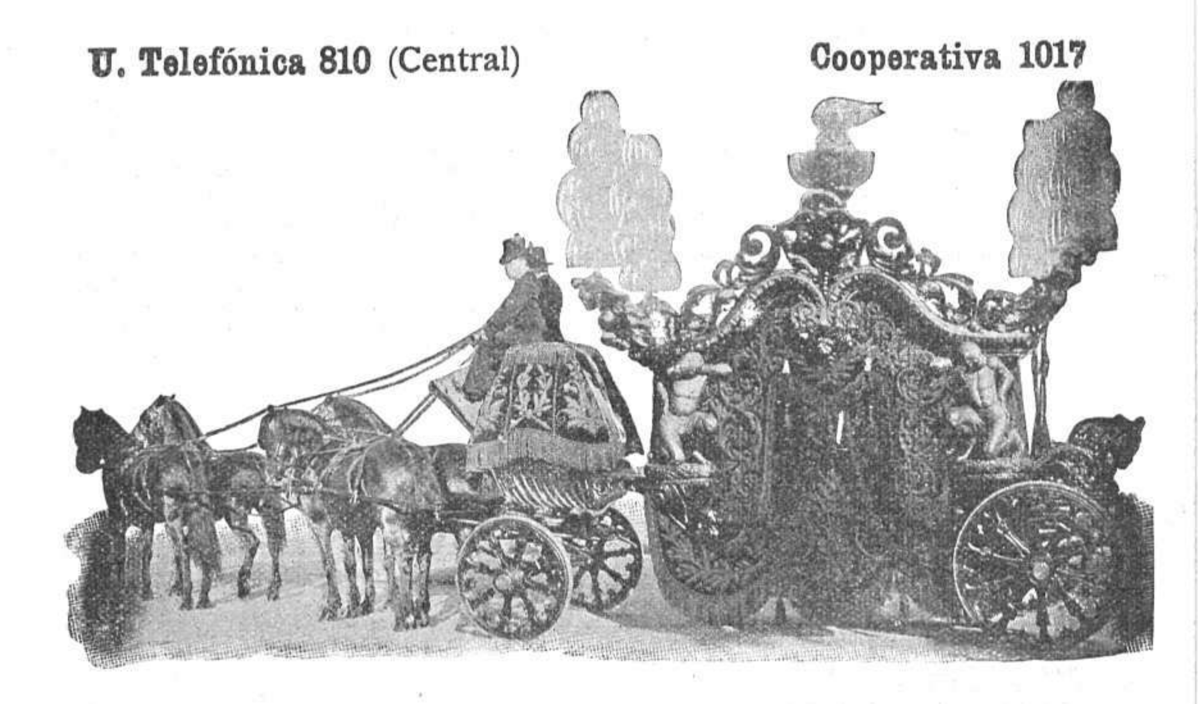


LA FOSA MINERA NÚMERO 5 DE LENS OCUPADA MILITARMENTE

G. ARTAYETA CASTEX

1140, BARTOLOMÉ MITRE, 1150

U. Telefónica 810 (Central) **Cooperativa 1017**



UN SERVICIO CORRECTO

Por 160 pesos

Fúnebre á 4 caballos con cochero y lacayo de librea, cajón imitación ébano con plomo y manijas de bronce, inscripción en chapa de bronce, coche de duelo, coches de acompañamiento con librea, capilla ardiente y aviso en «El Diario» y «El País», pudiendo modificarse este servicio á gusto del interesado.

Los servicios especiales á precios convencionales

LA HUELGA DE MINEROS.—LOS GENERALES BOERS EN PARÍS



LAS EXEQUIAS DE JUAN COLOMBET, PRECEDIENDO LAS BANDERAS ROJAS DE LOS SINDICATOS

ced, los mineros reclamaban la fijación de un mínimum de salarios que les permitiera vivir y á este efecto habían nombrado delegados con el encargo de defender esa cuestión. La respuesta de las compañías fué un rechazo en regla, al cual hoy por la mañana los obreros han opuesto la huelga general. Esperamos que, usando de su autoridad grande y elevada, pueda inducir al comité de las hulleras á entrar en un debate contradictorio, en el cual el gobierno estaría representado con los obreros, para estatuir sobre nuestras reclamaciones, á fin de terminar el conflicto».

La nota dirigida al presidente del comité de las hulleras de Francia decía así: «El consejo nacional de los mineros de Francia tiene el honor de acusaros recibo de la respuesta á nuestra carta del 30 de septiembre. Después de un examen atento, el comité ha reconocido forzosamente que esa respuesta equívoca es un no ha lugar ó más bien un desafío lanzado al gremio de los mineros. Estamos encargados de recoger el guante. Hemos propuesto un acuerdo amigable, lo habéis desdeñado; hoy declaramos la huelga; ante vuestra mala voluntad tendremos con nosotros á la opinión pública. Vosotros argüís con el artículo 2.° de vuestros estatutos; eso es poco y los derechos que pretendéis no tener esperamos que os sean dados ante la actitud de los mineros. Nuestra petición, señor presidente, no era sin embargo excesiva ni irrealizable. Desde esta mañana la huelga general es un hecho; los mineros han abandonado los pozos; sólo depende de vosotros hacer que vuelvan á ellos, satisfaciéndoles».

El diputado y alcalde de Lens M. Basly, presidente del sindicato de los mineros del Pas-de-Calais desempeña un papel conciliador en el asunto. Nuestro grabado le representa en el jardín de la municipalidad de Lens conversando con su secretario particular M Monier, que es secretario de la federación socialista del Pas-de-Calais y del Norte.

Formando un curioso contraste con estas agitaciones, una familia obrera de Lens, la de Miguel Dransart, ofreció el 5 de octubre un espectáculo de alegría tranquila; festejaba efectivamente el 50.° aniversario de la primera bajada de su jefe á la mina

Durante los primeros días de huelga, no hubo que deplorar trastornos serios, pero el sábado 11, se produjo una colisión en Terrenoire, cerca de Saint-Etienne, entre los obreros y la gendarmería, por motivos en cierto modo extraños. Uno de los gendarmes atacados usó de su revólver y cayeron los hermanos Colombet, uno de ellos muerto y el otro gravemente herido. El lunes, se verificaron las exequias de Juan Colombet, á las que concurrió una gran multitud.

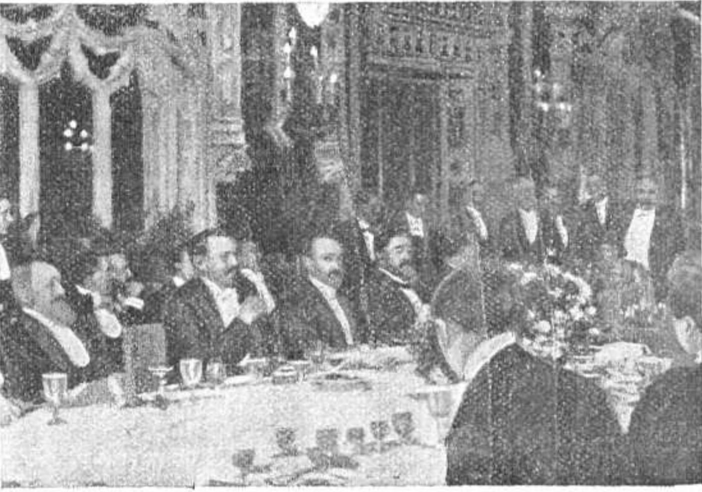
—Los tres generales boers, De Wet, Delarey y Botha pasaron dos días en París. Llegados de Bruselas el lunes 13 de octubre á la 1 p. m. fueron recibidos en la estación del Norte por diversos comités boeófilos encabezados por el senador Pauliat y el consejero de estado M. Herbette. Después de las frases de bienvenida subieron á un carruaje que les condujo al hotel de Holanda, en la calle de la Paix; la multitud les aclamó en todo el trayecto y apenas tomaron posesión de sus habitaciones tuvieron que salir al balcón varias veces á instancias de los manifestantes. El lunes por la noche un banquete reunió á los generales y sus amigos.



EL CORTEJO EN CAMINO AL CEMENTERIO DE TERRENOIRE



BOTHA, DELAREY Y DE WET EN EL BALCÓN DEL HOTEL DE HOLANDA EN PARÍS



EL BANQUETE Á LOS GENERALES BOERS

ACTUALIDAD FRANCESA

EL DUELO DE LOS JÓVENES NIECIENKIEWICZ Y BELKIEWICZ



WACLAU NIECIENKIEWICZ, QUE MATÓ EN DUELO Á SU AMIGO

Un joven de 20 años, Henrick Belkiewicz, que *rebosaba salud y fuerza* hace unos días, fué muerto de un balazo en la cabeza, en un duelo regular con su amigo el joven Waclau Niecienkiewicz. Ambos eran polacos y estudiaban derecho en París. ¿Por qué fué el drama? Según dicen, por una navaja de afeitar prestada y no devuelta, ó porque los jóvenes no estaban de acuerdo en cuanto al talento que convenía atribuir á Sienkiewicz, el autor de «Quo Vadis». Lo cierto es que el duelo realizado cerca de París se debió á una insignificancia y que una hora después era preciso vigilar á Niecienkiewicz para que no se suicidara, pues se hallaba presa de la mayor desesperación. Es éste un caso cuya trágica enseñanza da verdaderamente que pensar.



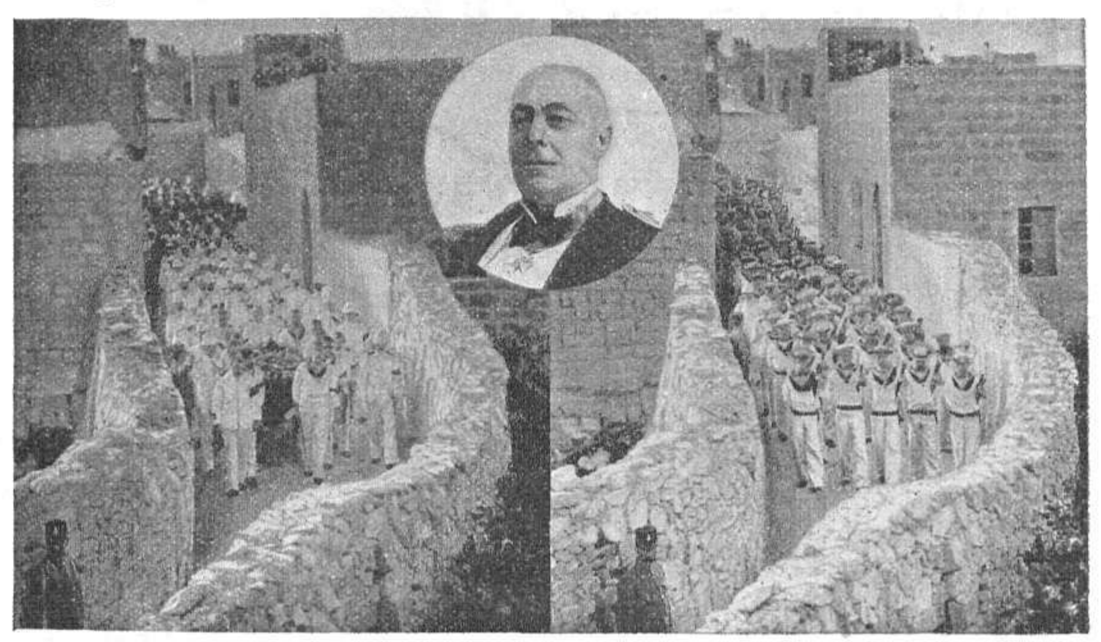
HENRICK BELKIEWICZ, VÍCTIMA EN EL DUELO

ACTUALIDAD INGLESA

LOS FUNERALES DEL CONTRAALMIRANTE BURGES WATSON

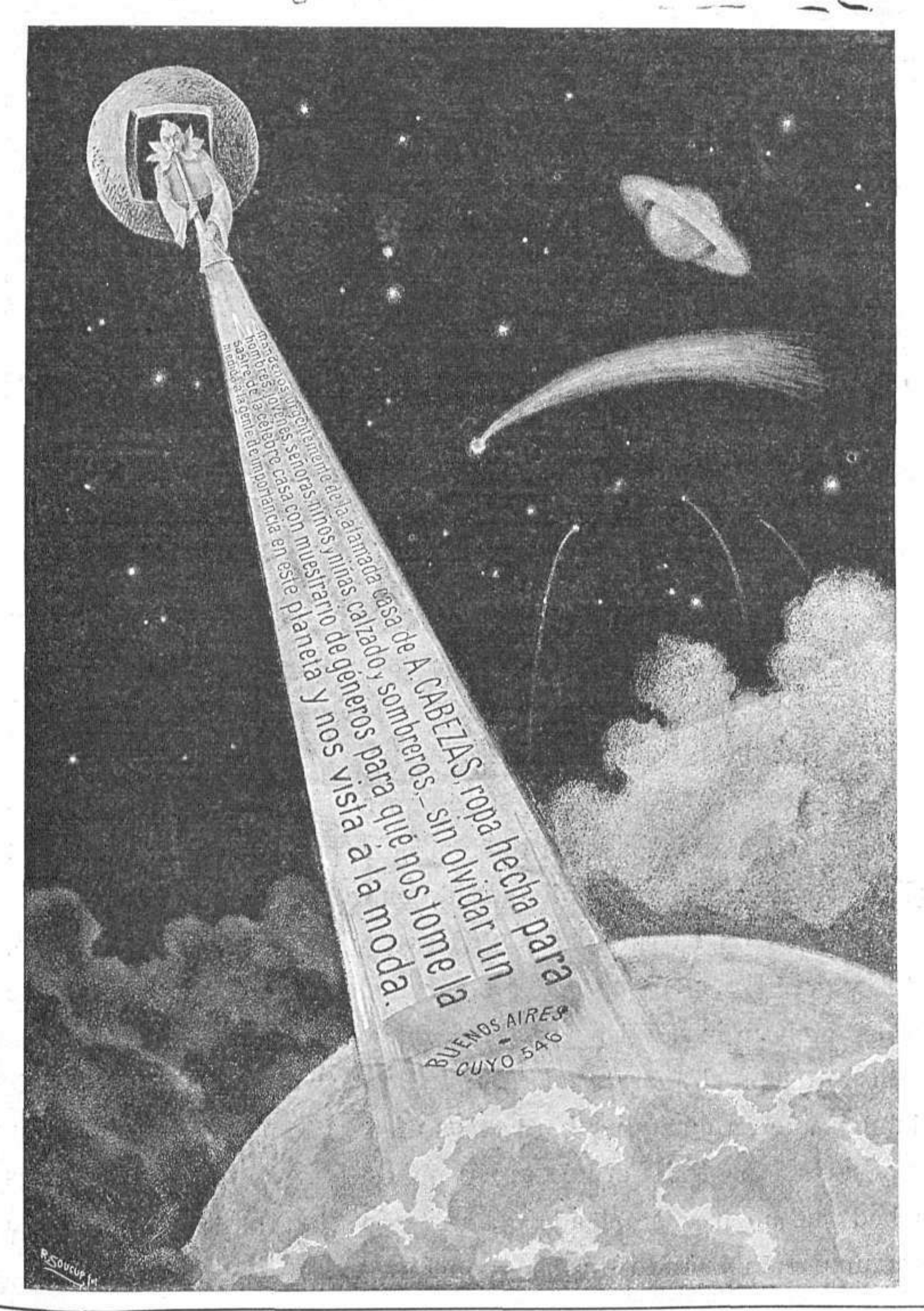
La muerte del contraalmirante Burges Watson ha sido una pérdida sensible para la armada británica y para la nación entera, que estimaba grandemente al ilustre marino. El rey Eduardo ha expresado su pesar por este triste suceso, recordando los servicios que el finado prestara á la corona. En Malta, sobre todo, al anunciarse su fallecimiento, todas las clases de la sociedad uniéronse en las manifestaciones de duelo y por todas partes se veían signos de luto.

El cortejo fúnebre del contraalmirante iba precedido de un grupo de marinos del «Ramillies», con las armas á la funerala, y el féretro, llevado por soldados también, estaba cubierto de coronas. Numerosos oficiales del ejército y la marina, miembros del consejo ejecutivo y otras corporaciones oficiales acompañaron los restos al cementerio en Bighi Hospital. El ilustre marino desempeñaba el puesto de segundo comandante de la escuadra del Mediterráneo.



PROCESIÓN FÚNEBRE DEL CONTRAALMIRANTE BURGES WATSON EN MALTA

Primer parte de "Marte" á la "Tierra"



CATALOGO El más completo é interesante que se publica en el país. — Se remite franco de costo y porte á todas partes.

AGRADABLE NOTICIA PARA LOS NINOS Teniendo ya una gran parte de los juguetes con que **esta casa acostumbra á obsequiar á los niños** en Navidad y Año Nuevo, y siendo cuatro veces mayor la cantidad comprada este año con tal objeto, **obsequiamos desde ya con lindos juguetes á** todo comprador de cualquier artículo de la casa, por insignificante que sea la compra.

AVELINO CABEZAS

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO V | BUENOS AIRES, 15 DE NOVIEMBRE DE 1902 | N.° 215

EL REGRESO DEL DR. TERRY

El día 7 por la tarde, llegó á esta capital el doctor Terry, ministro argentino en Chile.

Sus numerosos amigos, miembros de la corporación municipal, ex alumnos y una delegación de comerciantes, corredores de Bolsa, etc., aguardaban su llegada en la estación Retiro, con el objeto de realizar una demostración cual merecía, por el feliz término alcanzado en las gestiones que nuestro gobierno le confiara ante el de Chile, á propósito de las dificultades surgidas en las relaciones de uno y otro. El tren que conducía al doctor Terry, llegó á las 5 de la tarde.

La multitud aclamó repetidamente al viajero cuando éste descendió del tren, rodeándole en seguida y haciéndole objeto de una simpática demostración de aprecio. En nombre de la comisión organizadora del recibimiento, habló el señor Carlos Lix Klett, quien elogió con frases acertadas la acción del doctor Terry, que ha conseguido, al suscribir los pactos internacionales, afianzar la paz entre Chile y la Argentina.

El doctor Carlos S. Oderigo, en nombre de los ex-alumnos del doctor Terry, dirigió á éste elogiosos conceptos por el desempeño de tan alta misión como la que le cupo.

Significó el doctor Terry el entusiasmo y placer con que recibía tan cariñosa demostración, que más que á él, dijo, se dirigía al país con el cual el nuestro había sellado una amistad que seguramente ha de ser imperecedera.

Abrazó al representante de Chile, señor Concha Subercasseaux, abrazo que hizo extensivo al pueblo y gobernante de aquella nación.

En nombre de la corporación municipal le dió la bienvenida el doctor Obarrio.

Además de sus numerosos amigos estaban en la estación el ministro de hacienda, un edecán del presidente, el doctor Clodoveo Miranda Naón, en representación del ministro de relaciones exteriores, y otras varias personas de alta significación social y oficial.

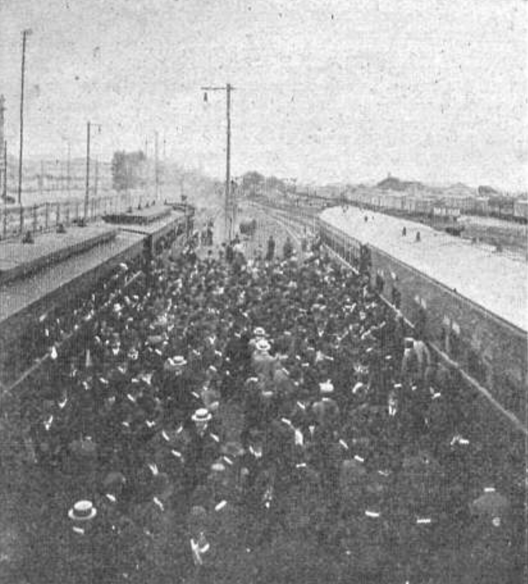
El doctor Terry se trasladó á su domicilio en el coche presidencial, acompañado por el señor Concha Subercasseaux.



EL SR. LIX KLET LEYENDO SU DISCURSO DE BIENVENIDA AL DR. TERRY



EL MINISTRO DE CHILE, EN EL ANDÉN DE LA ESTACIÓN



LA CONCURRENCIA SALUDANDO AL DR. TERRY, AL BAJAR ÉSTE DEL TREN

SINFONIA



Es incontestable que el amor paternal ocupa el primer puesto entre los más acendrados, y basta tener un hijo para comprobar la pequeñez de los más heroicos sacrificios, cuando éstos se realizan en aras de la paternidad. Eramos, pues, en nuestro carácter de papás, creyentes de todas las grandes abnegaciones atribuídas á los del *gremio*, y, en punto á enceguecimientos de la pasión por la propia prole, nunca osamos posponer á la de otra pupila la turbiedad de la nuestra. Pero aunque padres, y siete veces para la más concienzuda reválida del título, estábamos muy lejos de comprender el límite que puede alcanzar el cariño paterno, y el grado de energía que permite desarrollar el celoso cumplimiento de esta sagrada misión de *tata*.

Eso de que para conocer lo que un padre quiere á su hijo es necesario esperar á que lo pierda, es una creencia vulgar, de la que también hemos participado hasta ahora; pero á la que renunciamos desde hoy, convencidos de que para poner á prueba el cariño de un padre no hay cosa mejor que esperar á que se organice un concurso de belleza infantil. Esa, esa es la verdadera y única ocasión de observarnos para medir con exactitud los movimientos de que es susceptible nuestro corazón y los tonos agudos de que es capaz la voz de nuestra sangre.

Padre á quien no veáis concurrir con sus hijos á un certamen de nenes bellos, decid de él que no tiene entrañas ó que tiene adormecido el más grande y puro de los afectos. Tan persuadidos estamos de la inferioridad psíquica que tales alejamientos revela, que desde el último torneo de hermosuras infantiles celebrado en Buenos Aires nos creemos en el número de los padres desnaturalizados ó cuando menos indiferentes por lo que es carne de nuestra carne.

¿Y cómo no juzgarnos así, habiendo visto tan de cerca todo lo que por los pequeños *colados* en la «Facultad de lo Lindo» hicieron sus autores para asegurarles el diploma?

El primero de quien hubimos de recibir ejemplares enseñanzas de paternidad ardorosa, fué un tal don Tesifonte, hombre vehemente y muy *latoso*, pero modelo de papás entrañables.

—Aquí le traigo a usted una víctima de la injusticia — nos dijo no bien se halló ante nosotros y sin preocuparse de averiguar el estado de nuestra salud con el saludo de fórmula.

—Quién, ¿esta criatura? — le preguntamos, poniendo los ojos en el niño que le acompañaba.

—Este cielo, diga usted mejor, porque dudo que haya sobre la tierra nada que le aventaje en perfecciones y encantos.

—Sí, es muy simpático bebé,—nos obligó á observar la galantería, contrariando nuestra opinión, muy adversa para la hermosura del tierno infante, cuya simiesca cara le hacía digno descendiente del mono Pancho.

—¿Y de qué injusticia se le ha hecho víctima á este niño?—le interrogamos á continuación, ocurriéndosenos como única injusticia posible la de haberle negado un puesto entre los monos del Parque.

—Pues la de dejarle sin medalla de oro en el concurso de belleza. Dígame si no es irritante la parcialidad con que ha procedido el jurado.

—Ciertamente que debió...

—Adjudicarle el más alto premio, sí, señor, porque ningún concursante de los agraciados con la mayor recompensa le aventaja en mérito bajo el punto de vista plástico. Fíjese en esta línea griega de la nariz, en esta rasgadura de ojos, en este modelado de carrillos, en este matiz de tez, en estas graciosas comisuras de labios y en estos bucles naturales del sedoso cabello. ¿Y qué pero encuentra usted en el dibujo de estas orejas? ¿No le parece todo él una verdadera escultura, aunque esté feo que yo lo diga?

—Sin embargo, en materia de arte, ya sabe usted que los más entendidos suelen á veces discrepar...

—Permítame que le diga que en este caso no cabe la discrepancia, porque es de los que imponen la unanimidad de juicios. Lo que pasa es que en estos concursos, como en todos, prevalece el favoritismo, y si no, ahí tiene usted al chiquilín de los de Panocha que, no obstante ser ñato, mirar torcido y tener mellado un diente, salió con medalla de oro. Esto es cabalmente lo que venía á denunciarle para que en CARAS Y CARETAS lo ponga de manifiesto publicando la fotografía de mi niño juntamente con la del de Panocha, á fin de que se patentice gráficamente la inicua desigualdad con que se ha procedido en el reparto de premios.

Dios y ayuda nos costó convencerle de la actitud prescindente que el asunto nos aconsejaba y sacárnosle de encima, pero no para disfrutar mucho tiempo de la interrumpida calma, pues á don Tesifonte siguieron los padres de otras víctimas igualmente inmoladas por la flexibilidad de los jueces de estética, sobresaliendo por su aguante para el *solo* una señora que, acompañada de una niña, habrá visto entrar y salir de nuestra redacción todos estos días el vecindario de la cuadra. La tal señora pretendía igualmente que avergonzásemos al jurado del concurso con la demostración ilustrada de la mezquindad con que había laureado los méritos de su hija, y para mejor convencernos de las dotes excepcionales que la adornaban, no sólo nos la sometía á repetidos exámenes fisonómicos, sino que también nos la enseñaba por dentro, obligándola á recitar sobre una silla trozos selectos de composiciones poéticas.



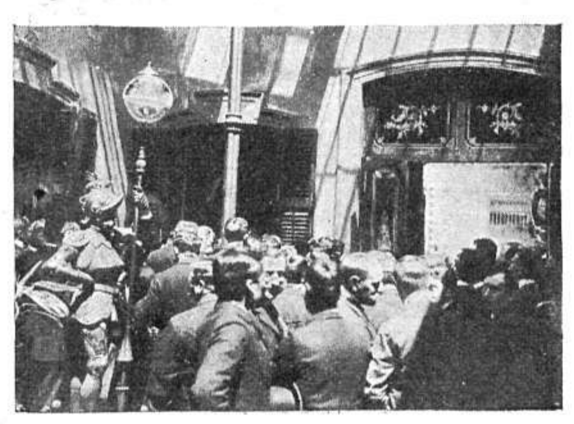
Pasan de sesenta los retratos infantiles que hubimos de hacer, forzados á demostrar á los padres que no nos cohibía el costo de la placa y que teníamos el mayor gusto en registrar la belleza de sus vástagos, bien que para las necesidades de la información eligiéramos tan sólo aquellos que nos señalaba la nómina de premiados.

¡Oh, padres extracariñosos que así sabéis dar prestigio y relieve á los que antes habíais dado la vida! Vuestro comportamiento nos achica hasta hacernos indignos de la gratitud de nuestros retoños, que serán todo lo inteligentes, buenos y útiles que se quiera; pero que tendrán que vivir desvalorizados en el concepto público, por carecer de un diploma que les acredite de preciosuras!...

EUSTAQUIO PELLICER.

EL ENTIERRO DEL DOCTOR BENJAMÍN PAZ


DOCTOR BENJAMÍN PAZ


SACANDO EL FÉRETRO DE LA CASA MORTUORIA

La república fué dolorosamente sorprendida el lunes con la noticia del fallecimiento del doctor Benjamín Paz, presidente del más alto tribunal de justicia de la nación, y uno de los mejores y más profundos jurisconsultos del país, en treinta y cinco años de ininterrumpida consagración á tareas administrativas y judiciales.

La política llegó á contarle entre sus buenos servidores, mientras desempeñó con ejemplar altura la gobernación de Tucumán, provincia de su nacimiento, y los altos cargos de ministro y senador nacional en dos períodos parlamentarios. Pero donde su personalidad adquirió contornos prestigiosos, destacando altísimos méritos, fué en su dedicación al estudio del derecho, ya como profesor y académico de la Facultad de Buenos Aires, donde su hondo saber de civilista dejó huellas provechosas, ya como magistrado, en la solución científica y justa de intrincadas cuestiones, guiado por su criterio seguro, su erudición y su dominio de la jurisprudencia. Así, al conocerse la triste


LA CARROZA FÚNEBRE

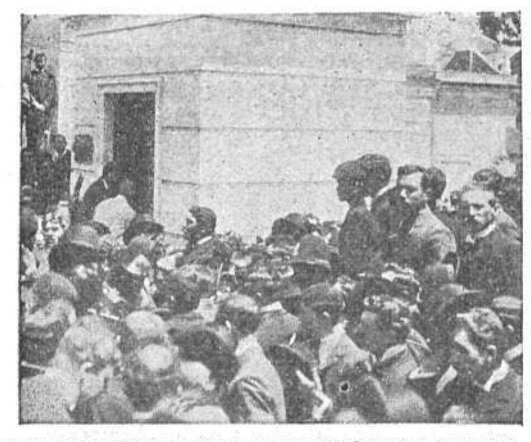

EL CARRUAJE DEL PRESIDENTE

nueva de esta pérdida, la casa del doctor Paz fué invadida por numerosas personas deseosas de tributar el pésame á la familia, hallándose entre otras el presidente de la república, los ministros de justicia y hacienda, doctores Fernández y Avellaneda, el doctor Pellegrini, los miembros de la Corte, doctores Bazán, Bunge, Daract, González del Solar, secretarios Frías é Ibarguren, siguiéndose los magistrados y los jueces, funcionarios, militares, etc. El mismo séquito, lo más representativo de Buenos Aires, acompañó el féretro al cementerio de la Recoleta, mientras el gobierno decretaba honores fúnebres correspondientes á la alta jerarquía del extinto, con la formación de tropas en el acto del entierro.

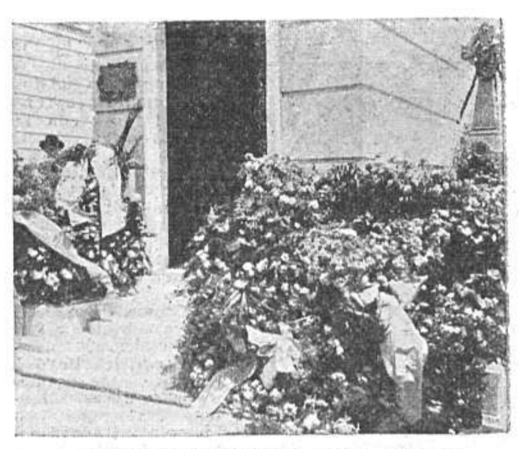
Una multitud inmensa rodeaba al acompañamiento cuando se llegó á la iglesia del Pilar, á cuyo frente esperaban los regimientos 2.°, 3.°, 5.° y 10.° de infantería, 9.° de caballería y dos baterías de artilleros al mando del coronel Loredo, cuyas fuerzas rindieron después el homenaje de práctica. La misa de cuerpo presente fué de gran solemnidad y presenciada por numerosas familias, trasladándose el féretro, una vez concluída la ceremonia religiosa, hasta la rotonda del cementerio, donde se pronunciaron los discursos.


LA ENTRADA AL CEMENTERIO


CONDUCCIÓN DEL ATAÚD AL PANTEÓN



EN EL MOMENTO DE DEPOSITARSE EL ATAÚD EN EL SEPULCRO DE VÉLEZ SARSFIELD



LAS CORONAS DEPOSITADAS EN EL PANTEÓN

CONTRA EL JUEGO

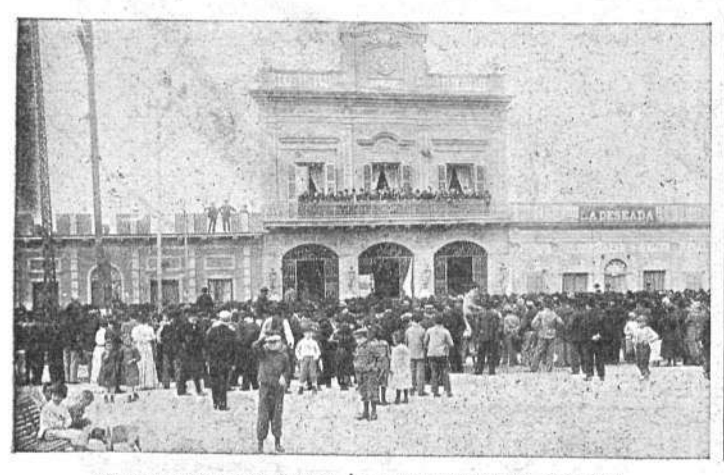
EL «MEETING» DE BARRACAS AL SUD

Las casas de juego, en la imposibilidad de funcionar libremente en Buenos Aires, fueron trasladados á Barracas al Sur, donde, como una plaga amenazan absorber la actividad de todos sus habitantes. El recrudecimiento del vicio se ha hecho manifiesto últimamente, en tal forma, que el vecindario resolvió solicitar de los poderes públicos medidas que supriman las casas de sport y garitos en general.

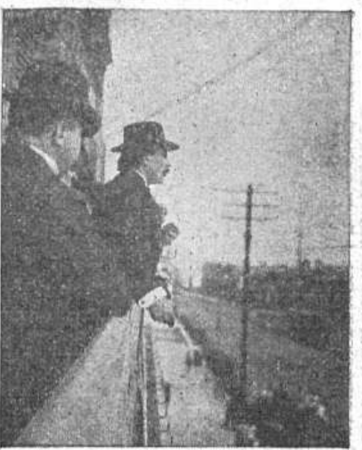
El domingo anterior se realizó el meeting. Concurrieron varias sociedades de la Boca, delegaciones de la capital y el pueblo en masa de Barracas, formando una columna de varias cuadras, que se se trasladó á la plaza Alsina, donde hablaron los doctores Lacassa y Palacios. Los manifestantes acompañaron hasta el puente á la delegación de la capital.



MANIFESTANTES DIRIGIÉNDOSE Á LA MUNICIPALIDAD



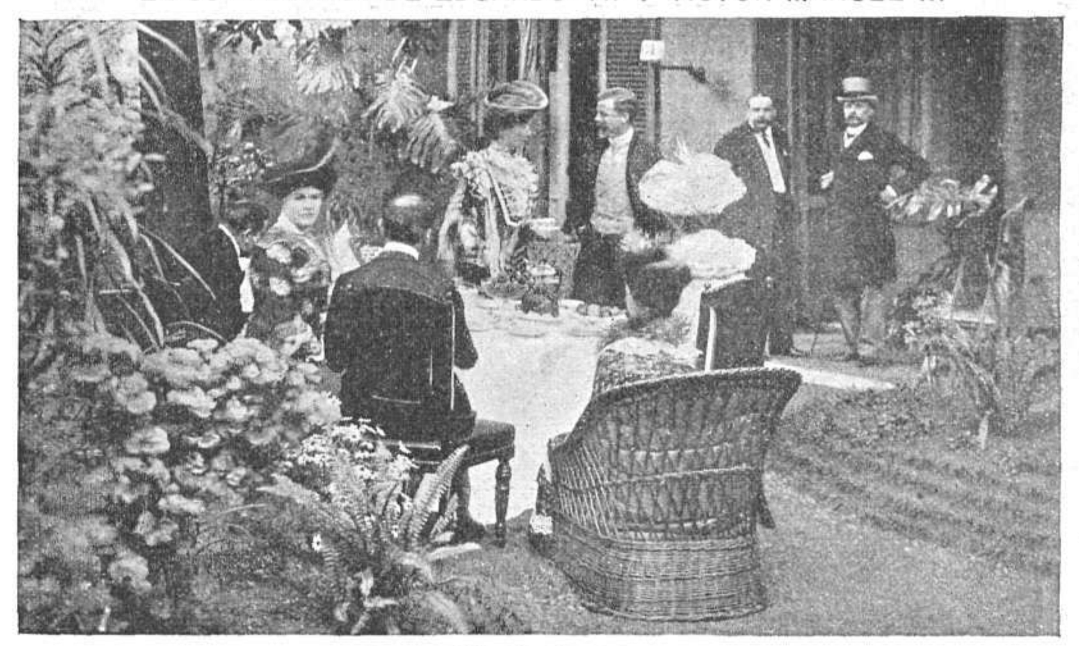
LOS MANIFESTANTES FRENTE Á LA CASA MUNICIPAL DURANTE LOS DISCURSOS



EL DOCTOR PALACIOS PRONUNCIANDO SU DISCURSO DESDE EL BALCÓN DE LA MUNICIPALIDAD.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL CUMPLEAÑOS DE EDUARDO VII Y VICTOR MANUEL III



LA RECEPCIÓN EN LA LEGACIÓN INGLESA

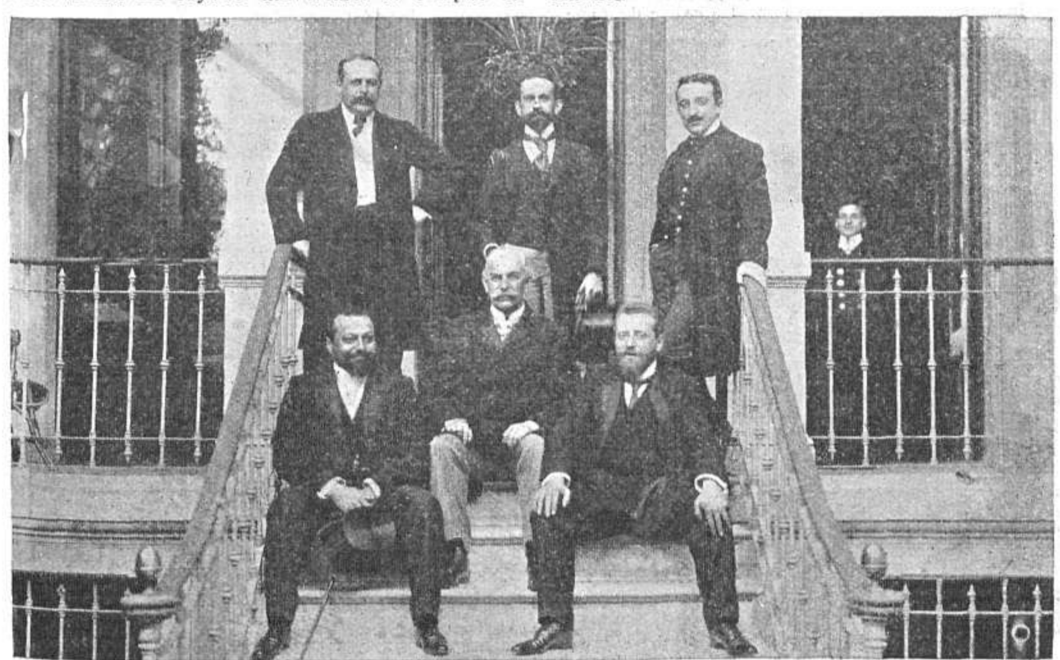
El domingo cumplía 61 años el soberano de Inglaterra, y la colectividad británica deseando conmemorar dignamente el aniversario, organizó algunas fiestas, entre las que cabe mencionar la recepción del lunes en la legación, sumamente concurrida por distinguidas personalidades del cuerpo diplomático y lo más caracterizado de las familias inglesas que residen en Buenos Aires.

La elegante casa del encargado de negocios, Mr. Clarke, fué, pues, centro de una reunión escogida, la que tributó sinceras felicitaciones al representante del rey Eduardo cuyo período de gobierno, después de la enfermedad que pusiera en peligro la vida del soberano, parece destinado á perdurar en medio de la tranquila paz de que hoy disfruta merecidamente la poderosa nación inglesa.

—Celebrando el cumpleaños del soberano de Italia, Victor Manuel III cuyo 33° aniversario se cumplió el martes, la colectividad de aquella nación entre nosotros, por medio de sus populares sociedades, realizó diversas manifestaciones en honor del joven monarca, cuyos altas dotes de gobernante le han granjeado el afecto de sus súbditos.

El ministro italiano conde Bottaro Costa fué muy visitado durante todo el día, organizándose una animada recepción, en que se hallaron presentes sus colegas de la diplomacia, los representantes de Norte América, Portugal é Inglaterra y otros distinguidos miembros de la colectividad, y numerosos caballeros y funcionarios públicos argentinos entre los que cuenta con francas simpatías el plenipotenciario nombrado.

Los presidentes de asociaciones italianas y los compatriotas del ministro acudieron después de la 1 de la tarde, continuando la afluencia de personas durante la noche para cumplimentar al representante de Victor Manuel.

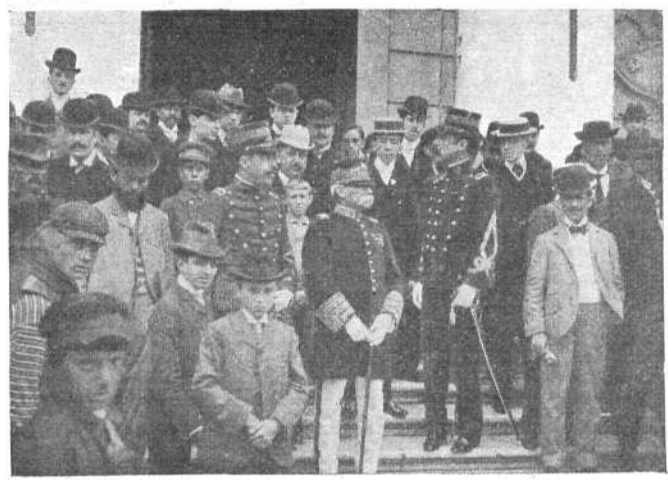


EL CONDE BOTTARO COSTA, SU SECRETARIO Y LOS MINISTROS DE NORTEAMÉRICA, PORTUGAL, INGLATERRA Y SUIZA EN LA LEGACIÓN ITALIANA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL TEDÉUM EN LA CATEDRAL

POR EL FELIZ REGRESO DEL «SAN MARTÍN»



EL GENERAL CAMPOS Y EL COMANDANTE OLIVEIRA CÉZAR SALIENDO DEL TEDÉUM



LA CONCURRENCIA SALIENDO DEL TEMPLO

Con gran pompa y solemnidad se celebró la semana pasada en la catedral el Tedéum mandado oficiar en acción de gracias por el feliz regreso á la patria de la comisión argentina que fué enviada á Chile con los pactos. Dió principio la ceremonia con una misa en que ofició el protonotario apostólico monseñor Lugones, entonando después el Tedéum monseñor Espinosa, revestido de las insignias episcopales. A lo largo de las naves y en los sitios de preferencia tomaron asiento, la comisión argentina presidida por el general Campos y el general Garmendia, acompañados de sus respectivas familias, los representantes de los poderes públicos, y un escogido núcleo de lo más selecto de la sociedad bonaerense.

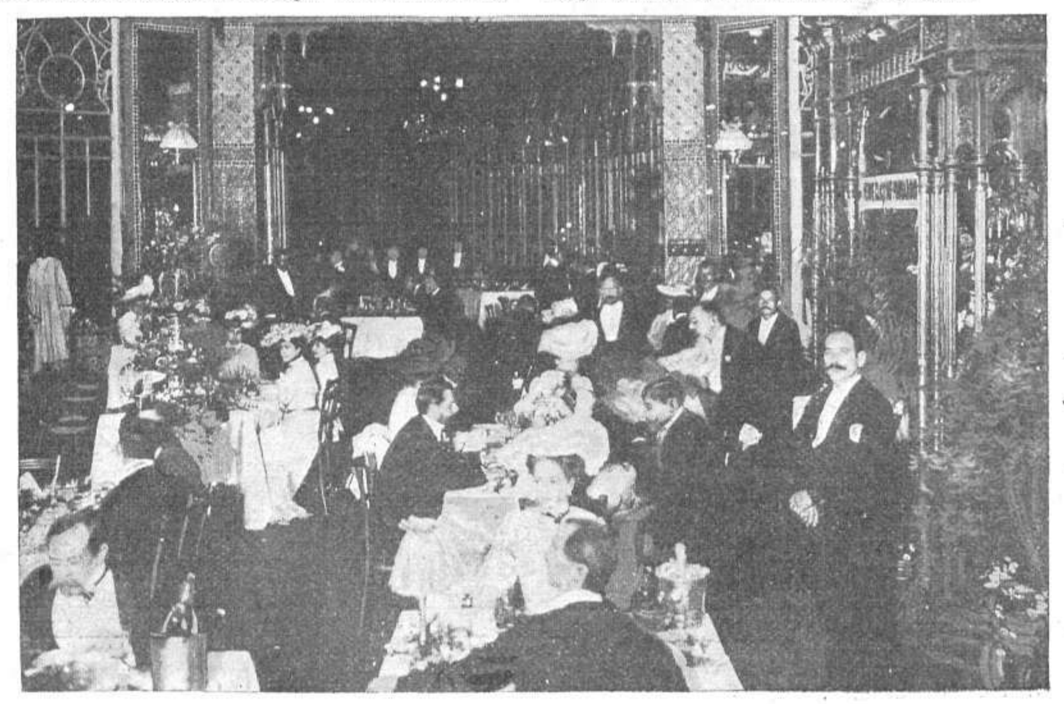
LA FIESTA EN EL PABELLÓN DE LOS LAGOS

Á BENEFICIO DE LA ESCUELA DE ENFERMERAS

Brillantísima reunión que inaugura una larga de serie de aristocráticas fiestas, fué la celebrada en el Pabellón de los Lagos, con el objeto de allegar recursos para la benéfica escuela de enfermeras.

Un gusto primoroso se advertía en el adorno del local, realzado en mil detalles, y cuando terminada la comida diseumináronse los concurrentes por las calles de árboles, entre los macizos de flores, la fiesta llegó á su apogeo.

Entre los números del programa fué muy festejado el de los fuegos de artificio, por las bonitas combinaciones exhibidas, entusiasmando sobre todo á la gente menuda, que luchó valientemente con el sueño, hasta después de las 12, retirándose ufana y alegre.



EL DINER-CONCERT EN EL PABELLÓN DE LOS LAGOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CÓNDORES

El sol se iba á poner en el horizonte. Los pájaros saltaban de árbol á árbol, trinaban haciendo contorsiones ó batían las alas de frente al sol. La crestería de los montes se sumergía entre densos vapores ambarinos. De los profundos senos lujuriosos de las quebradas, millares de seres elevaban al cielo el himno primaveral de la tarde. Las hojas se inclinaban, y se estremecían las flores recién abiertas. Flotaban copos de perfume y largas bandas de luz, que iban á derramarse en el cielo azul, sobre las cumbres.

De pronto se escuchó un rumor. Un zorro cruzó á saltos, ladrando, hacia las quebradas. En el cielo aparecieron unas manchas negras, vivientes, que describían grandes vírgulas. Ocultos en la hierba, palpitamos de júbilo. Los cóndores trazaban una espiral en el aire con majestuosa serenidad y se posaban en los peñascos del desfiladero.... El espacio estaba oscuro de alas. Se oía un graznido sordo, un ruido de muchedumbre vestida de raso, algo propio al rumor de un



inmenso río, que, detenido en la montaña, se desbordara por un tubo subterráneo para aparecer humeante por otro cauce cercano. Los crestones desaparecían bajo sus rampantes figuras. Volvían los ojos al azul, se azotaban con las alas ebrias de soberbia, y luego, esponjados, pensativos, adormilados, hundían el calvo cuello en las rizadas orlas de su plumaje. Algunos se expulgaban el vientre ó contemplaban el abismo. Y del cielo radiante seguían bajando nuevas nubes. Era como un torrente de pensamientos horribles que rebullían en aquel cerebro hendido de la sierra. Las rocas debían conmoverse. Venían por legiones, arremolinados. Se precipitaban en tumultos pululantes. En el confín se percibía un zumbido ensordecedor. Arriba brotaban como ráfagas en innumerables puntitos negros; luego crecían; tomaban formas de libélulas agitadas en serenas aguas azules; parecían bandadas de golondrinas; y silbantes, en la línea de un semicírculo, llegaban á sus alcázares. Unos alzaban la pata y se miraban las uñas; otros afilaban su corvo pico en las piedras. Y cada vez más surgían del vacío oleadas impenetrables. A través de ellas las pupilas de ágata chispeaban con los rayos de las visiones de las alturas.

El momento había llegado. Disparamos las armas. Un estruendo repetido por el eco, llenó el desfiladero. Las balas fueron á rebotar contra las peñas. Y toda la bandada en desorden, colérica y asombrada, desplegó el vuelo con tal ímpetu que parecía haberse desencadenado una tormenta. Entonces se produjo un tiroteo graneado. Las balas decían pum!... pum!... y desaparecían quejándose, como una cuerda que vibra. De las nubes partían azorados gritos. Un cóndor volaba altivo, decorado por un racimo de púrpura que goteaba sobre su pecho. Ansioso de luz, se iba hacia el sol. Otro intentó detenerse en el aire, se abanicó un momento con sus enormes alas, sacudió la cabeza por donde saltaba un chorro de sangre y girando se vino al abismo. Después cayeron dos más. De los huecos de las peñas salía el lúgubre reclamo de los pichones abandonados. Se les veía aparecer temblantes al borde de sus nidos y abandonarse impotentes en su lecho de zarzas.

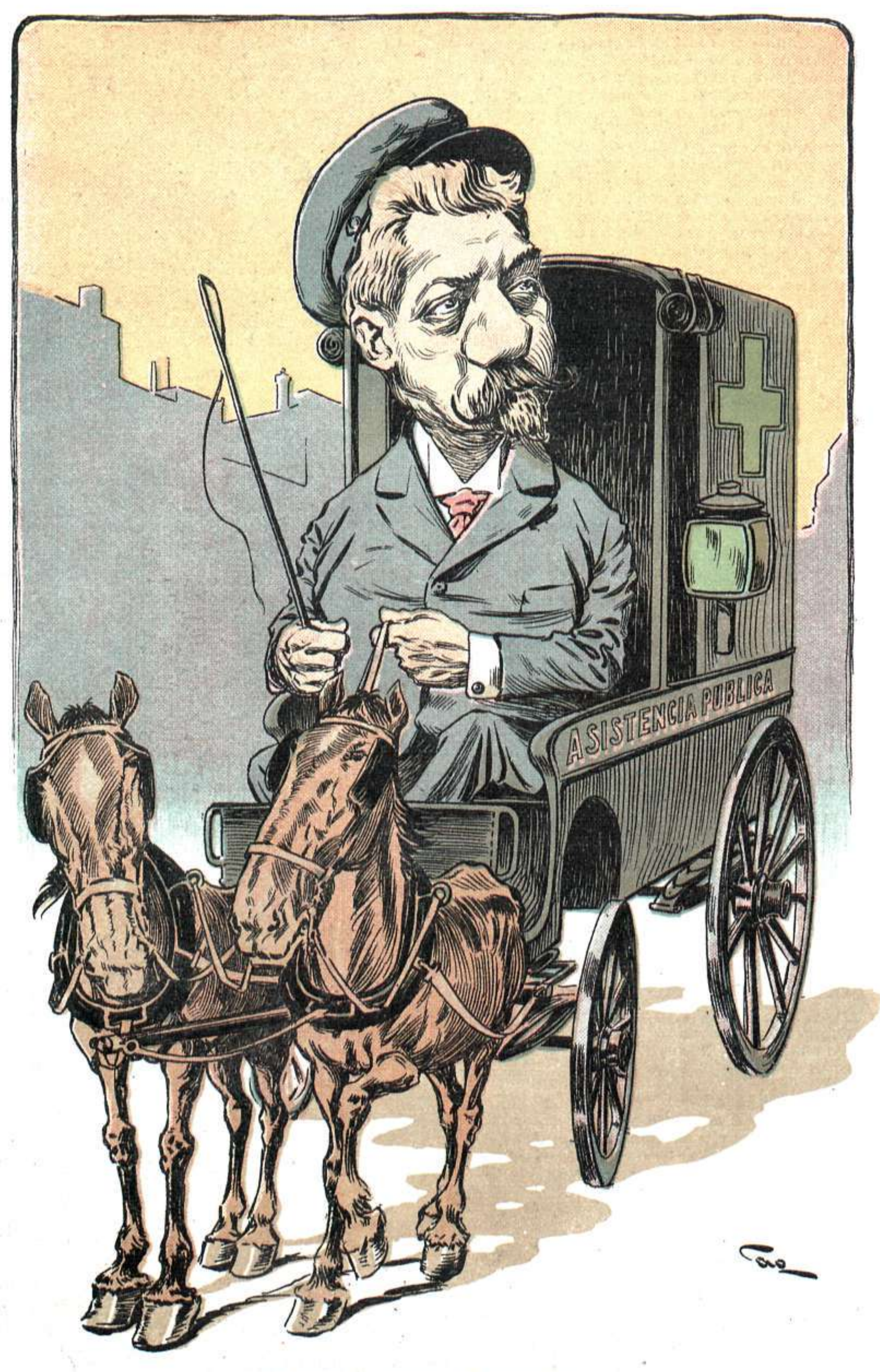
El fondo de las quebradas se ennegrecía por intervalos. Adelantándose á la noche, empezaban á vagar algunas aves nocturnas. De las matas surgían enjambres de mariposas cenicientas. Zumbaban los grillos. Las palomitas, estrujándose, se acurrucaban en línea sobre las ramas de los molles.... La bandada se fué alejando por el cielo teñido de arreboles. Formó un gran borrón circundado de nubes color fresa.... Luego desapareció entre los celajes....

JOSÉ MARÍA VÉLEZ.

Córdoba, 1902.

Dib. de Vaccari.

DOCTOR ENRIQUE REVILLA, POR CAO



Puede en la capital de la república
mejorar tanto la Asistencia Pública,
que así pidamos, si nos quema el fuego,
nos hiere un loco ó nos revienta un tren:
—¡Dios nos asista!—y añadamos luego—
¡Y Revilla también!

EN EL COLEGIO NACIONAL CENTRAL

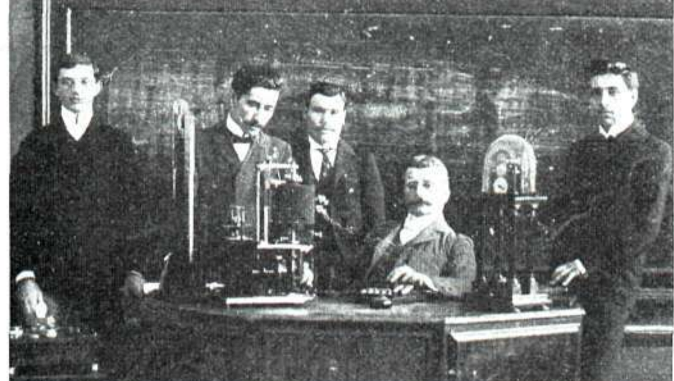
LOS NUEVOS BACHILLERES.— CLASES DE PSICOLOGÍA EXPERIMENTAL



LOS NUEVOS BACHILLERES DEL COLEGIO NACIONAL CENTRAL. 3.ª DIVISIÓN DE 5.º AÑO

Un grupo de jóvenes estudiantes acaba de llegar con éxito brillante á la mitad de la carrera emprendida, y ya vencidos los obstáculos del bachillerato, se prepararán con nuevos bríos y empeñosa dedicación á afrontar los estudios superiores, donde es de esperarse verán coronar satisfactoriamente la labor comenzada. Alumnos de 5.º año del Colegio Nacional pertenecen todos ellos á la 3.ª división y al obtener el título de bachilleres han sido objeto de las sinceras felicitaciones de sus compañeros.

—En medio del general desprestigio de la enseñanza secundaria que urge encarrilar por la salud del país, vaya esta otra nota, spécimen de progreso en un ramo tan importante del programa como la psicología, expuesta á la moderna, experimentalmente, como debería enseñarse todo, si no hubiera tanta razón de fustigar el «elenco» pedagógico.



EL PROFESOR DOCTOR DÓNOVAN Y SUS DISCÍPULOS HACIENDO EXPERIMENTOS CON EL CRONÓSCOPO DE HIPP

La escena representa una de las tantas que semanalmente se producen en el gabinete del Colegio Nacional —casa central— durante la clase del doctor Dónovan.

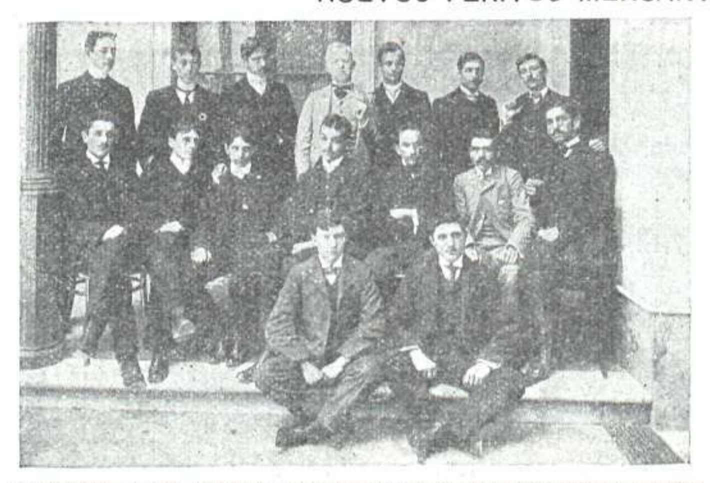
El aparato que resalta á la vista es el destinado á medir la duración en el tiempo de los fenómenos psicológicos y es conocido en el mundo científico con el nombre de Cronóscopo de Hipp.

El sujeto experimentador tiene colocados los cinco dedos de la mano izquierda sobre un teclado, mientras que con los extremos del pulgar y el índice de la otra mano, previamente humedecidos, oprime ligeramente el excitador. Los alumnos siguen con interés estas instructivas lecciones.



LOS ALUMNOS EN LA CLASE DE PSICOLOGÍA EXPERIMENTAL

NUEVOS PERITOS MERCANTILES



ESTUDIANTES DE LA ESCUELA DE COMERCIO QUE SE HAN RECIBIDO DE PERITOS MERCANTILES

La Escuela Nacional de Comercio, en la que continuamente aumenta el número de alumnos, ha otorgado este año el título de peritos mercantiles á un grupo de jóvenes cuyos conocimientos y competencia han dado resultados satisfactorios en las distintas pruebas á que son sometidos, formando así un contingente de jóvenes llenos de preparación y con suficiencia para ser elementos útiles en la árdua tarea del comercio.

Han obtenido ese título los señores Germán Bidart, Andrés De Campo, Enrique Gachassin. Luis J. Garmendia, Rodolfo Bosso, Juan Carosio, Luis A. Podestá, Alfredo De Matteis Juan Cicchetti, José Sisti, Ernesto Martinetti, Lorenzo Dagnino, Amaro Fernández, Martín Capello, Juan Sabaté, Víctor Meurget.

LA BODA HERNÁNDEZ-JACKSON

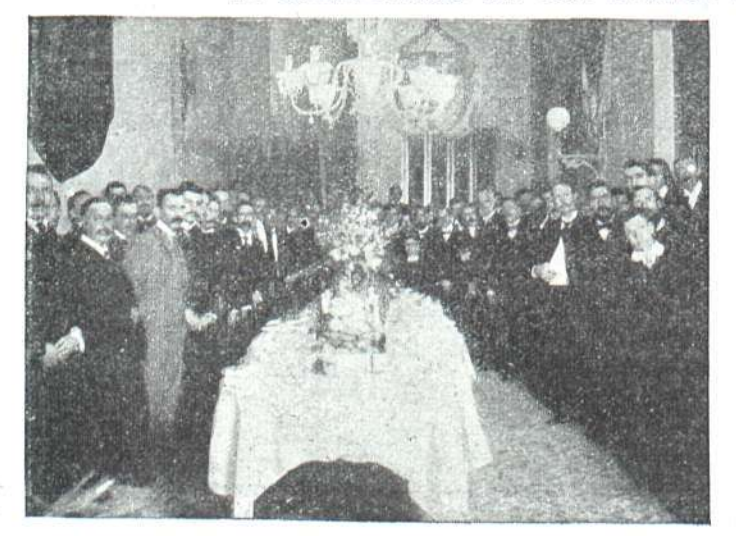
La capilla del Carmen reunió á una selecta representación de nuestra sociedad en la noche del miércoles anterior, con motivo del casamiento de la señorita Sofía Hernández del Solar, hija del popular poeta criollo autor de «Martín Fierro», con el distinguido señor Alberto Jackson Muñoz, antiguo secretario privado del doctor González en el ministerio de instrucción pública.

Fué una lucida ceremonia en que actuaron como padrinos los padres del novio, tributando efusivas felicitaciones á los simpáticos contrayentes, las familias de: Arteaga, Lagos, Mendonça, Vedia, Witcomb, Moreno, Victorica, Martínez, Quiroga, Marenco, Villademoros, Cullen, Jackson, Hernández, Rosende, Gelly, Portela, Mujica Farías, etc.



LA COMITIVA NUPCIAL

EL CUMPLEAÑOS DE DON CARLOS DE BORBÓN



LOS CARLISTAS RESIDENTES EN BUENOS AIRES FESTEJANDO LOS DÍAS DE DON CARLOS EN EL «LEGITIMISTA ESPAÑOL»

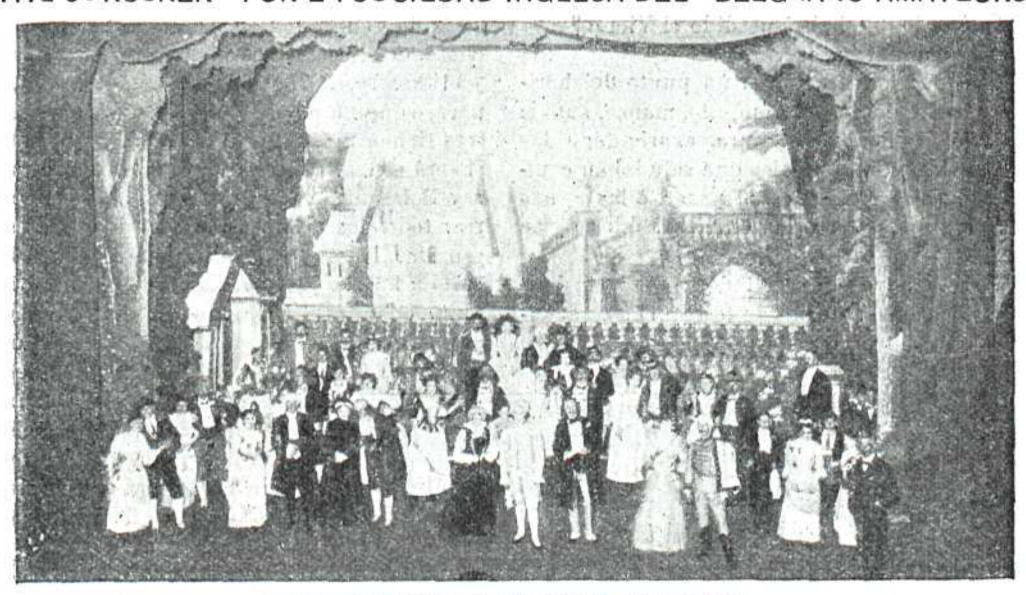
Entusiasmo indescriptible reinó en la fiesta carlista celebrada el 4 de noviembre, día onomástico de don Carlos de Borbón. No menos de 200 concurrentes llenaban el espacioso local del *Legitimista Español*,—semanario que con altura y constancia defiende los ideales tradicionalistas—que había sido espléndidamente adornado con banderas y trofeos argentinos y españoles y profusión de flores. Hablaron, cosechando muchos aplausos todos ellos, los señores Oller, presbítero González Díaz, oficial argentino Peixoto y el señor Zelada Pellicer, en nombre de la Liga Democrática Cristiana, estando también representadas otras sociedades católicas de la capital.

Leyeron poesías los señores Oller y De Mateo y acordóse mandar un telegrama de adhesión á don Carlos, con la firma de muchos de los presentes.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EN EL ODEÓN

"THE SORCERER" POR LA SOCIEDAD INGLESA DEL "BELGRANO AMATEURS"



FINAL DEL ÚLTIMO ACTO DE LA OPERETA «THE SORCERER»

La colectividad inglesa, que cuenta en su seno con «amateurs», artistas tan distinguidos y concienzudos como las señoras de Lloyd Davis, Hunt Jacobs, Colson y señores Wilfred, Vignoles, Deacon, Jacobs, Jeffryes, etc., ha tenido estos días grato motivo de esparcimiento con la representación por las damas y caballeros nombrados, de la alegre opereta de Gilbert y Sullivan, «The Sorcerer».

Mr J. Still dirigió impecablemente la orquesta y Mr. R. H. Morgan la parte escénica, prodigándose á todos muy merecidos elogios por lo irreprochable del conjunto.

EL VICE EN INGLATERRA

NO SE CORTA
SIN DEJAR SEÑA

El doctor.—Traigo instrucciones de mi gobierno para cortar el enojoso asunto del intercambio de productos ganaderos.

Jhon Bull.—Perdone, señor, aquí no se corta nada sin dejar seña.

Dib. de Giménez.

FAMILIA DE LOCOS

DEL LIBRO RECIENTEMENTE APARECIDO "LOS DIOSES DE LA PAMPA"

¿Qué es lo que habrá perdido el Viento?

¿A quién andará buscando?

Hace poco, apareció por un punto del horizonte, como de paseo, tranquilo, manso, suave; recorrió despacio la llanura, acariciando las pajas altas y los juncales que saludaban complacidos; hizo cosquillas, al pasar, á las aguas de la laguna, que se rizaron, sonriéndose, y se fué.

Ahora, vuelve por otro lado, como loco, dando vueltas en contorno de los ranchos, sacándoles el techo para mirar lo que pasa en ellos, ó abriendo las puertas y cerrándolas á golpes, y parándose un rato, para correr otra vez con más furia. Registra los pajonales, los azota con violencia, agarra del cuello los juncos, los tira de rodillas, y sacude las aguas hasta romper el espejo de la laguna.

¡Y se fué! ¿Qué andará buscando?...

¡Ah, ya volvió! esta vez no sólo gime, como siempre, sino que llora á mares. Le acompaña la Lluvia, y va derramando lágrimas que es una desolación.... ¿Habrá perdido algún pariente, ó le habrán hecho algún daño?

¡No; si es otro! son tres hermanos: uno que sería de genio regular, si no fuera tan caprichoso; el otro siempre violento, malhumorado, y el tercero, llorón y triste como él sólo, que parece que no puede sobrellevar su suerte. Los tres tienen una historia singular. ¿Quién sabe si será cierta? Cuentan que una vez, el viejo rey Eolo quiso, como era su costumbre, encerrar todos los vientos en el odre donde los solía guardar. No pudo; los muchachos ya se habían criado; habían ido, varias veces, de una disparada, cuando el viejo no miraba, á recorrer países nuevos que empezaba á hacerse conocer, y el espíritu de independencia se apoderó de tal modo de tres de ellos que se hicieron los sordos y no contestaron á los gritos del rey, debilitado por la edad; pues también pasan los dioses.



Se fugaron, y después de mucho andar, llegaron á la Pampa. Cuando quisieron volver á su tierra, vieron que estaban presos, en castigo de su desobediencia; y desde entonces siempre tratan, cada uno á su modo, de romper las infranqueables paredes de la cárcel donde los encerró la maldición de su amo.

Si el viento Norte quiere deslizarse por el sur, después de haber escollado contra el Ecuador que lo detuvo, como siempre lo hace, pronto lo rechaza el mismo hermano llorón que, destilando agua, se viene del Atlántico, donde aguarda, él también, sin encontrarlo jamás, un momento favorable para mandarse mudar.

Y cuando éste está por llegar á las Cordilleras, que también tiene sus esperanzas de franquear, se encuentra á su vez con el otro hermano, el rabioso Pampero, que enojado de haber sido mojado por él, lo rechaza hasta el mar.

Y cada vez que pelean entre sí los tres, echándose la culpa uno á otro, de su desgracia común, el Hombre es el que paga los gastos de la guerra.

GODOFREDO DAIREAUX.

Dib. de M. Alonso.

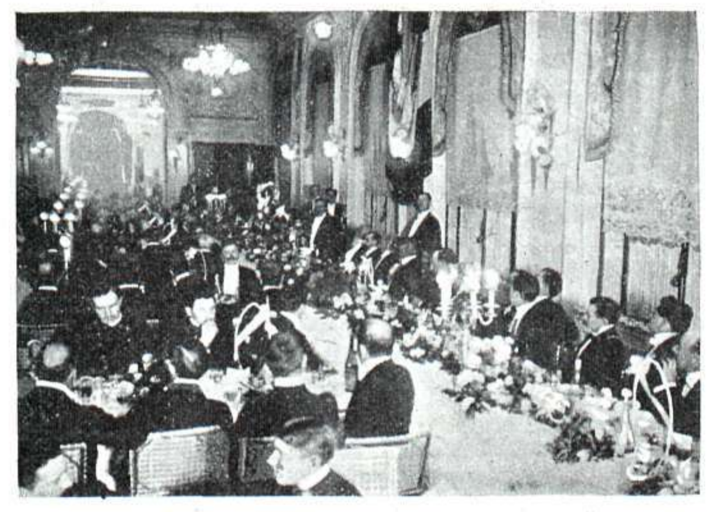
EL BANQUETE Á LOS MARINOS DE LA «SARMIENTO»

Uno de los diarios de mayor circulación de París anunció el arribo de los marinos, muy formalmente, en estos términos:

«Ha llegado al Havre, en un buque de guerra de su marina, el presidente General Sarmiento, de la República Argentina»...

Lo que absolutamente no requiere ningún comentario, según lo consagrado.

Para neutralizar este colmo de información, el mismo diario ha dado encomiásticas noticias del almuerzo ofrecido por Mr. Loubet al coronel Dufourg, y del nombramiento de éste como oficial de la Legión de Honor. La prensa toda ha celebrado el hecho y se ha manifestado sinceramente admirada de la importancia atribuída por el presidente de la república francesa á los marinos argentinos, cayendo sólo entonces en cuenta del valer de los huéspedes y de la ubicación geográfica de nuestro país.



EL COMANDANTE DUFOURG PRONUNCIANDO SU DISCURSO



SEÑORAS DE WILDE, QUINTANA, RIBON, ALVEAR, A. BOSCH, R. BOSCH, GONZÁLEZ MORENO Y POSSE, QUE ASISTIERON Á LOS DISCURSOS DEL BANQUETE

Nuestros corresponsales están de acuerdo en que ese almuerzo, como factor de propaganda nacional, vale más que todos los esfuerzos consulares en pro de la tierra... Pero todavía hay una nota interesante, cuyos ecos resuenan aún agradablemente en las crónicas que nos llegan de la gran ciudad.

Es la del hermoso banquete en honor de la «Sarmiento», brindado por todos los miembros de la colectividad argentina en París en el Elysée Palace, al que asistieron numerosos periodistas. El doctor Bermejo, en un buen discurso, ofreció la demostración, aplaudiéndosele entusiastamente al terminar. El general Mansilla presidía la mesa principal, teniendo á su derecha al comandante Dufourg, doctor Bermejo, Eduardo García Mansilla, Carlos Torcuato de Alvear, comandante de Vedia, Alfredo Ayulo; y á su izquierda, don Daniel García Mansilla, encargado de negocios de la Argentina, Valentín Virasoro, teniente de navío Ramón González Fernández, José Ocampo, comandante Beascochea, teniente Cross, cónsul de Chile, señor Aldunate, Manuel Quintana, coronel Aguirre, doctor Ciganda.

En el momento de servirse el champaña los comensales fueron agradablemente sorprendidos por la presencia de distinguidas damas, entre las que se hallaban las señoras Oliveira Cézar de Wilde, de Quintana, Ribón, Alvear, A. Bosch, R. Bosch, González Moreno, Posse, etc.

Los galantes cronistas parisienses que asistieron al banquete han resumido en una frase el efecto producido por nuestras hermosas compatriotas: «Nunca hemos visto un número igual de mujeres que, á la más admirable belleza, unían la más impecable elegancia».



GÓMEZ CARRILLO, SEÑORAS GIGANDA, ELENA DE FRÍAS PANTA DE FLORIDA, SEÑORITA ARMSTRONG, SEÑORA DE GACHE Y SU HIJA, SEÑORA A. DE LA VILLAGRAND Y SEÑOR JOSÉ DE LÁZARO QUE TAMBIÉN ASISTIERON AL ELYSÉE PALACE

Las flores



Elijiendo flores

Haciendo ramitos

Un despacho de flores

Un florista

En todos los arrabales de Buenos Aires, donde la primavera se muestra propicia, florecen las plantas, se cubren las alegres glorietas de rosas; las madreselvas perfumadas envuelven amorosamente las verjas de las quintas, y la avalancha de flores, en una estela de perfumes gratísimos, invade el centro de la ciudad sobre las repletas canastas de las floristas que ofrecen su graciosa mercancía en calles y paseos.

Al oeste, por Flores y Floresta, donde las villas veraniegas se suceden en un medio regocijado y luminoso, los jardines ostentan todas sus galas. Gando con sus orquídeas delicadísimas, sus lirios, sus preciosidades de floricultura, sabiamente presentadas en un cuadro risueño, invade la atmósfera con el hálito embriagador de sus flores, y más allá, más acá, en las opulentas mansiones, como en los humildes jardines de los comerciantes, los ojos no saben qué escoger para disfrutar la dicha de estos colores y de estas puras líneas de las plantas.

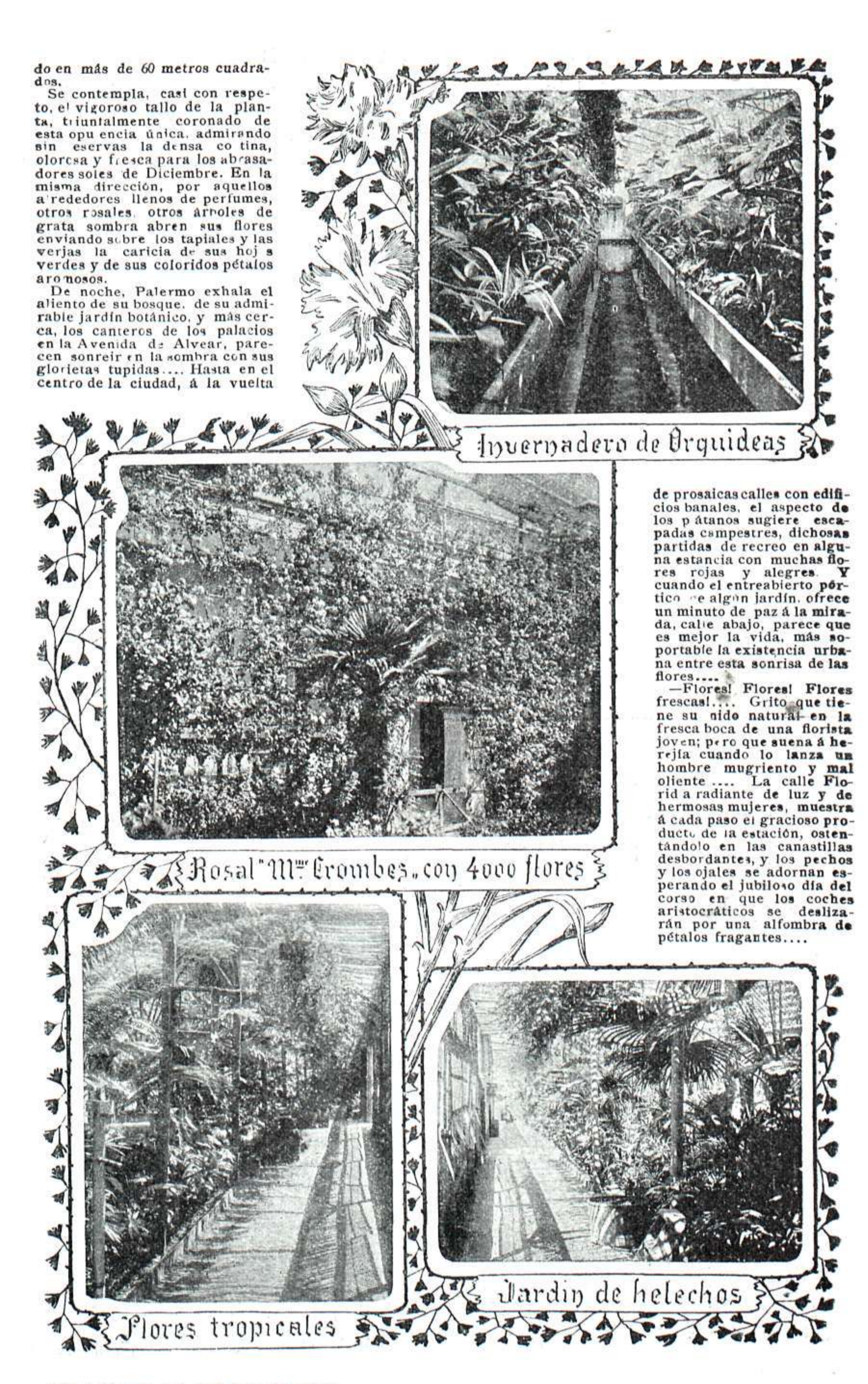
Hacia el Sud, camino de Barracas, surgen las viejas quintas, de añosos rosales florecidos, tan bellos algunos como el que orgullosamente muestra don Julián Viola, una maravilla de fuerza y de gracia, con sus cuatro mil flores abiertas sobre el denso ramaje extendi-

do en más de 60 metros cuadrados.

Se contempla, casi con respeto, el vigoroso tallo de la planta, triuntalmente coronado de esta opu encia única, admirando sin eservas la densa co tina, olorcsa y fresca para los abrasadores soles de Diciembre. En la misma dirección, por aquellos alrededores llenos de perfumes, otros rosales, otros árboles de grata sombra abren sus flores enviando sobre los tapiales y las verjas la caricia de sus hoj s verdes y de sus coloridos pétalos aromosos.

De noche, Palermo exhala el aliento de su bosque, de su admirable jardín botánico, y más cerca, los canteros de los palacios en la Avenida de Alvear, parecen sonreir en la sombra con sus glorietas tupidas.... Hasta en el centro de la ciudad, á la vuelta de prosaicas calles con edificios banales, el aspecto de los p átanos sugiere escapadas campestres, dichosas partidas de recreo en alguna estancia con muchas flores rojas y alegres. Y cuando el entreabierto pórtico de algún jardín, ofrece un minuto de paz á la mirada, calle abajo, parece que es mejor la vida, más soportable la existencia urbana entre esta sonrisa de las flores....

—Flores! Flores! Flores frescas!.... Grito que tiene su nido natural en la fresca boca de una florista joven; pero que suena á herejía cuando lo lanza un hombre mugriento y mal oliente .... La calle Florida radiante de luz y de hermosas mujeres, muestra á cada paso el gracioso producto de la estación, ostentándolo en las canastillas desbordantes, y los pechos y los ojales se adornan esperando el jubiloso día del corso en que los coches aristocráticos se deslizarán por una alfombra de pétalos fragantes....


Invernadero de Orquideas

Rosal "Mme. Crombes„ con 4000 flores

Flores tropicales

Jardin de helechos

Dib. de Sanuy, fot. de CARAS Y CARETAS.

LA FIESTA EN EL CLUB ALEMÁN

La espaciosa mansión que el Club Alemán posee en la **calle** Córdoba, ha reunido el domingo, y sobre todo en la noche del lunes, un escogido núcleo de buena sociedad, no sólo de residentes germanos sino también de familias argentinas, con motivo de efectuarse un gran bazar de beneficencia, cuyos resultados en todos sentidos han sido inmejorables.

Los espléndidos jardines de la casa, profusamente iluminados, los quioscos de flores, la escogida orquesta, los mil atractivos de un programa organizado con todo acierto para asegurar la mayor concurrencia y el más agradable record en este género de reuniones, merecen, sin duda, los elogios que la distinguida comisión de damas ha recibido de cuantos asistieron á la función de caridad, llevando excelentes impresiones de la memorable fiesta.



EL QUIOSCO PARA LA VENTA DE FLORES

CÓRDOBA

EL NUEVO ÓRGANO DE LA IGLESIA DEL PILAR

Con una magnífica fiesta religiosa fué celebrada en la iglesia del Pilar de la ciudad de Córdoba, cuyo cura es el doctor Pablo Cabrera, la inauguración y bendición del nuevo órgano, notable instrumento adquirido en la fábrica de Giacomo Locatelli, de Bergamo, por subscripción entre las familias pudientes de la capital provincial. Después de bendecido el órgano por el obispo Cabanillas, un grupo de distinguidas damas cordobesas, interpretó admirablemente el Ave María de Marchetti, acompañadas al armonium por la señorita María Celia Moyano; pronunciando después el padre Cabrera un bellísimo sermón.



INTERIOR DE LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR



EL ÓRGANO REGALADO Á LA IGLESIA



I

Hablan dos propietarios gravemente
de la crisis actual que tanto dura
y les fastidia soberanamente.
—Si el gobierno arreglarla no procura
acabaremos desastrosamente.
—Yo no sé lo que pasa
ni por qué ocurre eso:
hoy en día una casa
no se puede alquilar ni por un queso.
—Yo tengo varias casas, y ninguna
he podido alquilar, excepto una;
pero ¡ojalá alquilada no estuviera!
porque quien allí habita es una fiera.
—¿Dice usted que una fiera?
—¿No es sabido
que las fieras no pagan?
—Convenido....
—Lo vuelvo á repetir: ¡no pagan!
—Bueno.
Mas, en ese sentido,
Buenos Aires de fieras está lleno.
—Ya no sé lo que hacer para cobrarle.
—Puede usted demandarle.
—¡Es un procurador!
—Pues no prosiga.
Le compadezco á usted sinceramente.
—Es inútil que le hable y que le diga
que debía pagarme honradamente;
puesto que él me contesta: «No concibo
cómo da usté este paso.
Si yo de reuniones no hago caso
¿para qué he de aceptarle su *recibo?*»
—No es tan mala mi suerte. Me temía
que las casas jamás alquilaría,
y á ayudarme vinieron, por fortuna,
los crímenes que aumentan cada día.
—Pero ¿alquiló usted una?
—Sí, la que se halla al lado
de la comisaría.
—¿Y quién se la alquilado?
—Un sujeto apacible y bondadoso
que, sin duda, de ser asesinado
tiene un miedo espantoso.

II

Van cuatro ó cinco meses transcurridos
y hablan los propietarios aludidos:
—¿Qué tal? ¿Cómo le va?
—De un modo horrible.
¡Vivir de esta manera es imposible!
Compré una casa que se encuentra junto
á una comisaría....
—¿Y qué le pasa?
¿No alquiló usted la casa?
—Sí, tal, la alquilé al punto;
pero mis inquilinos
ni un medio me han pagado
y ¡esto es cruel! después ha resultado
que son unos terribles asesinos,
los cuales de la cárcel se han fugado;
con un aplomo atroz salen y entran,
igual que si se hubieran instalado
en un fuerte baluarte,
y no se mudan ¡porque allí se encuentran
con más seguridad que en cualquier parte!

LUIS GARCÍA.

Dib. de Giménez.



EL FINAL DEL MONÓLOGO

Los que no conocieron á Dasole en los tiempos de su auge, de su celebridad, difícilmente podrían suponerse que aquel hombre había gozado la gloria, que había sido famoso y aplaudido, aun cuando sea algo bien común esa dolorosa decadencia del cómico que después de apurar todas las satisfacciones del éxito y todas las sugestiones de la ilusión ante la rampa del proscenio, envejece miserable, descolorido y mal afeitado en las calles, á la luz del día, la más cruel y despiadada enemiga de esos triunfadores á la luz del gas, que el sol parece desenmascarar de un manotón, revelando con la vulgaridad de las pálidas facciones las mil fugaces mentiras del colorete y del lápiz de teatro.

Aquel pobre Dasole llegó en su buena época de actor cómico, á ser niño mimado lo que quiere decir que no abría la boca sin hacer reir y que en los carteles lucía con frecuencia la clásica nota: «de que forma parte el aplaudido actor cómico Ricardo Dasole», porque ya era cosa admitida que con esto se tenía «el público metido en casa», como dicen ellos. Dasole era bizco, y esta circunstancia lo enriquecía en facultades, porque al público le hacía gracia la bizquera. Por lo demás, boca de pescado, menguada talla,—como cumple á todo cómico español, — pelo negro y cejas muy espesas—completaban sus rasgos físicos. Con todo esto y su buen natural, iba viento en popa y quizá se hubiera mantenido largo tiempo á flote, sino que el pobre hombre se dejó seducir por el cariño del público; *fondeó*, renegando la ley de su oficio y con ella al prestigio de la vida aventurera; fué uno de tantos vecinos á quien todos podían ver de cerca á todas horas, sin «rojo de teatro» y sin peluca; se gastó, actuando permanentemente ante el mismo auditorio; vinieron otros cómicos, se renovó el repertorio y comenzó á estar de más en el escenario; el inconstante público volvíale ya la espalda; le conocía todas las gracias; y Dasole, pasada la juventud, hubo de empezar la triste vida del artista sin contrata, presenciando los triunfos de otros desde las últimas butacas de la platea, donde su cara de cómico pobre flácida y ennegrecida por la barba de cuatro días se destacaba en el vacío de las filas de esos asientos desocupados que cubren al azar los allegados de la empresa, ó vagando por los pasillos, preocupado y conversador, proyectando con fe de iluso compañías y temporadas en diálogos reservados con segundas partes famélicos y empresarios sin capital. Cuando, como resultado de estos esfuerzos, reaparecía en el escenario, era por pocas noches, en compañías improvisadas que se disgregaban luego, dejándole otra vez suelto, y cada vez más gastado, más visto, más inútil. El expediente de los beneficios sobre la base del cariño que por tradición se creía obligado á profesarle el público, le sacó de apuros durante algún tiempo: pero dió demasiados beneficios, y, agotado este recurso, hubo de concluir por cantar la canción del gallego de «Chateau Margaux» ó las coplas de «Cádiz» en un teatrillo sótano en que la mano del apuntador hambriento saliendo de la concha para señalar, parecía, por lo descarnada y convulsa, la mano de la Parca saliendo de la tierra.

—Ya lo vé usté, hijo;—decía el infeliz cómico hablando de esto;—yo no tengo pretensiones; hago de too con tal de ganar el puchero pa lo chiquiyo; pero es cosa dura, créame usté. Yo, que he sido aquí lo que usté sabe....

Y enarcaba y contraía sus tupidas cejas negras clavando la mirada en el suelo como quien busca allí la solución del problema de la vida; estaba realmente empequeñecido, mísero, y su ojo bizco, aquel estrabismo que antes contribuyera á su éxito, ahora hacía más desviado y humilde su mirar inseguro de pobrete encogido.

Pretendía tener un hijo prodigio, que tocaba de oído el himno nacional en una flauta de caña que él mismo se había labrado, y soñaba con presentarlo al público.

—Él solito, solito, la criatura de siete años; ya ve usté....

Consiguió dar una función en las afueras, con un conde prestidigitador y el pequeño flautista; pero de la situación de cada uno en aquella empresa pudo juzgarse luego en el café, donde, sentados los tres á una misma mesa, comía el conde muy reposadamente un bife con papas, mientras Dasole y el niño, encogidos y respetuosos, apuraban un medio café con leche antes de irse á dormir.

Después de mucho pelear la vida así, cogiendo migajas aquí y allá, Dasole hubo de poner su esperanza en un beneficio más, y recomenzó su odisea por las redacciones, dando solos muy tristes pero muy largos sobre su pobreza y pidiendo ayuda con tanto empeño, que logró casi llenar un teatro de barrio donde aquella noche trabajó como un león para entretener á su público que, por cierto, rió de buena gana, en parte de las gracias de Dasole, en parte de Dasole mismo, que le resultaba un poco grotesco.

Y fué lo más triste que el buen público se rió de más, riendo hasta de un monólogo patético que el pobre cómico había compuesto para aquella oportunidad; era una lamentación de su desgracia, una historia de su propia pelea por el pan de los hijos; en fin, algo muy vulgar, pero que, con todo, tenía la intensidad vibrante de los dolores sentidos; de lo que hiere en el alma. ¡Inútil trabajo! El público no quería tomar en serio al antiguo *gracioso* y en vano se esforzaba el infeliz Dasole por demostrar que también los *graciosos* sufren y que son alguna vez dignos de hacer llorar. La verdad es que el pobre decía bastante malamente su monólogo y que gimoteaba de un modo ridículo. Así, cuando concluyó diciendo: «¡Ah! ¡Ah!.... Yo muero... Mis hi...» y desplomándose en tierra, fué aquello una de bravos irónicos y de aplausos despegados que hubiera dado lástima á no haber salido realmente cómico el final, por la sencilla razón de que el pobre Dasole no sabía morirse decorosamente, ni menos decir en serio, de un modo aceptable, que se moría.

Pero quedó tendido presentando los pies al público, y lo que la boca no había sabido hacer sentir, los zapatos del cómico lo confesaban con la suprema franqueza de la suprema verdad. ¡Un poema! Todo el doloroso y vergonzante poema de la miseria, de la terrible pelea diaria, de la lucha sin tregua; todos los obstinados trotes de perro azuzado por la necesidad; todos los cansancios del desaliento, proclamaban el drama de aquella vida, en las destrozadas suelas de los zapatos levantándose ante el público planas y casi augustas en su impudencia, brutalmente iluminadas por la cruda luz de la batería del proscenio.

Y cuando cayó el telón delante de aquellos pies que parecían deber es-



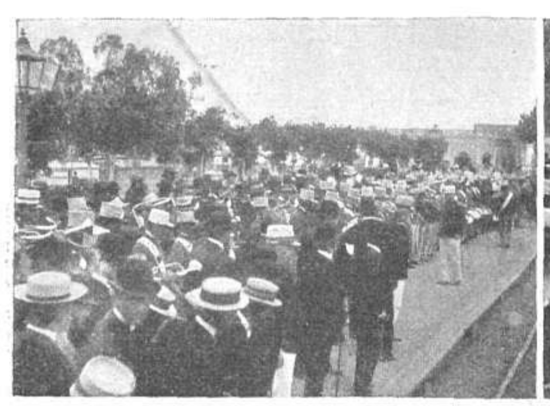
tar destrozados con las mismas desgarraduras de las injuriadas suelas, fué como si se ocultara poco á poco una amarga y tenaz queja, un lamento de elegía, un apóstrofe de muda é ignorada desesperación; el verdadero y trágico rictus final de aquel monólogo que había hecho reir al público.

Arturo GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Fortuny.

MENDOZA

LA LLEGADA DEL DOCTOR TERRY



LA CONCURRENCIA ESPERANDO LA LLEGADA DEL DOCTOR TERRY



EL DOCTOR TERRY ACOMPAÑADO POR LAS AUTORIDADES CIVILES Y MILITARES DIRIGIÉNDOSE AL ANDÉN DE LA ESTACIÓN

La llegada del doctor Terry á la ciudad de Mendoza, dió motivo á una brillante recepción por parte de las más altas autoridades de la provincia.

Las bandas del 9 de infantería, cazadores de los Andes y policía, saludaron con dianas la entrada del tren á la estación. El público aplaudió con entusiasmo y acompañó al ministro hasta el buffet donde hicieron uso de la palabra el doctor Juan E. Serú y el mayor Marambio en nombre de los jefes y oficiales de la división de Cuyo.

EL DOCTOR TERRY LEYENDO UN TELEGRAMA MINUTOS ANTES DE SUBIR AL TREN QUE LO CONDUJO Á BUENOS AIRES

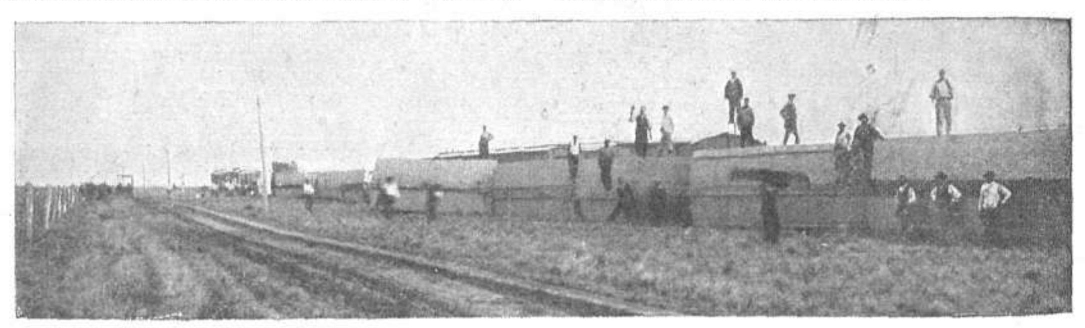
El doctor Terry, con sincera emoción agradeció á los manifestantes los agasajos de que se le hacía objeto, y al referirse á los beneficios que la paz celebrada con Chile iba á reportar, dijo que el peligro de la guerra se había alejado para siempre, y que de hoy en adelante los pueblos podían entregarse confiados á la labor, trocando las mortíferas armas por los instrumentos de trabajo. Las manifestaciones se repitieron cuando el diplomático subió al tren que lo condujo á esta capital.

SAN FRANCISCO (CÓRDOBA)

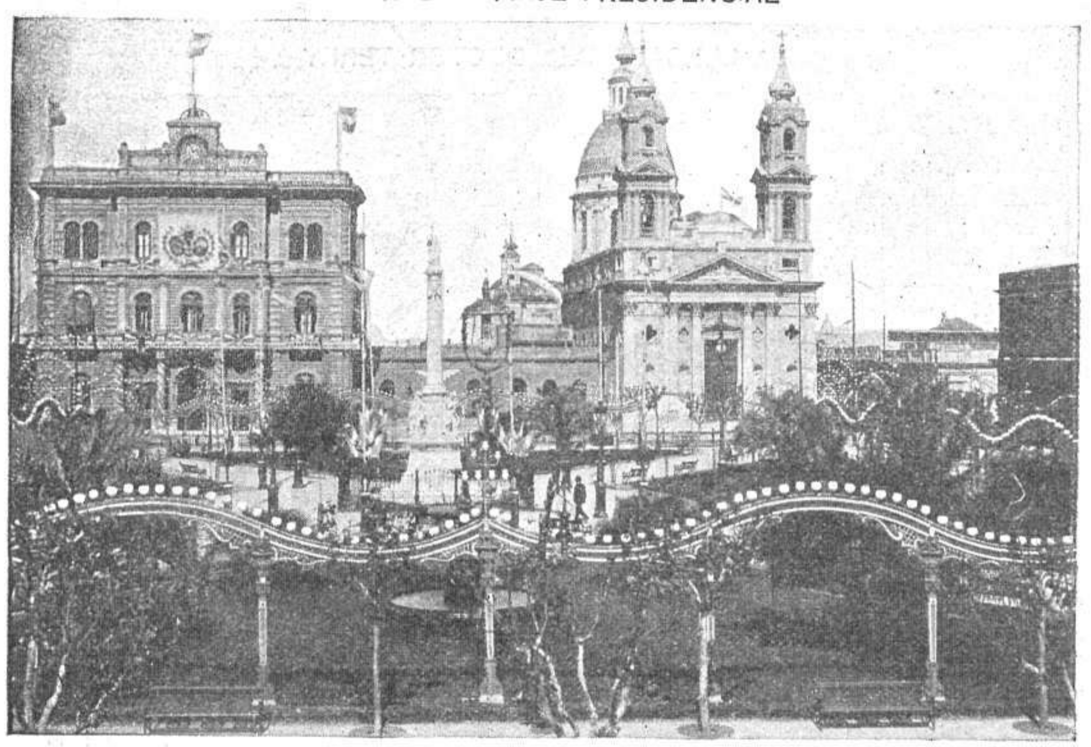
TREN VOLCADO POR UN CICLÓN

Hállanse este año, esta primavera, mejor dicho, de rigurosa moda los ventarrones formidables, ciclones, granizos, lluvias intempestivas y demás formidables sorpresas meteorológicas que destruyen pueblos, arrasan sembradíos ó se atreven con los convoyes ferroviarios que transportan gravemente frutos de la labor nacional.

El ciclón del 22 de octubre que abarcó una extensa zona, la región norte y centro de Santa Fe y parte de las provincias de Córdoba y Entre Ríos, se «especializó» con los trenes y postes telegráficos, dándose ejemplos de singular furia en las estaciones de Barranqueras, del ferrocarril de Santa Fe y Rosario, y de San Francisco, kilómetro 285, entre Trail y Armstrong, donde fueron arrastrados y arrojados de la vía diez y ocho vagones de un tren de carga del Rosario. Por fortuna, no ha habido que lamentar en tan repetidos accidentes ninguna desgracia personal.



EL TREN VOLCADO POR EL CICLÓN DEL 22 DE OCTUBRE



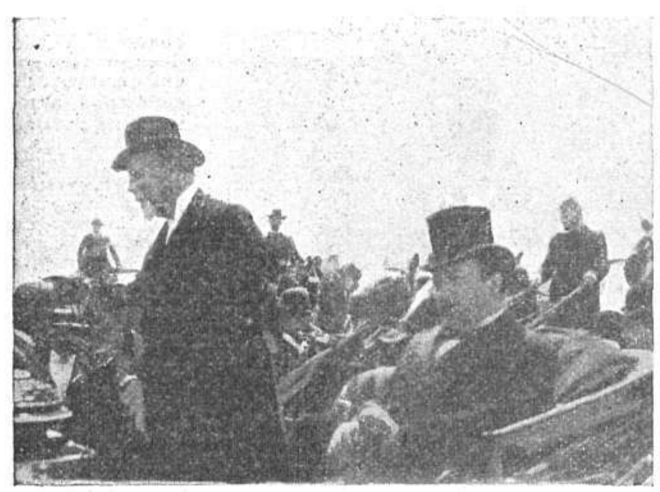
ROSARIO.—ASPECTO DE LA PLAZA 25 DE MAYO ANTES DE LAS FIESTAS

Como un eco de las fiestas realizadas en los últimos días del mes anterior en la ciudad del Rosario, con motivo de la colocación de la piedra fundamental del puerto, publicamos una vista fotográfica de la plaza 25 de Mayo tomada momentos antes de la llegada de la comitiva oficial.

Acompañamos estas líneas también, de una vista de la calle Buenos Aires entre Córdoba y Rioja, donde una muchedumbre de humildes gentes agua daba la parte que le correspondía de los 9000 kilos de carne y pan que distribuyó la comisión popular.



LA DISTRIBUCIÓN DE LOS NUEVE MIL KILOS DE PAN Y CARNE, EN LA CALLE BUENOS AIRES ENTRE CÓRDOBA Y RIOJA, FRENTE AL CUARTEL DE BOMBEROS



INSTANTÁNEA DEL PRESIDENTE Y GOBERNADOR FREYRE EN EL PARQUE INDEPENDENCIA



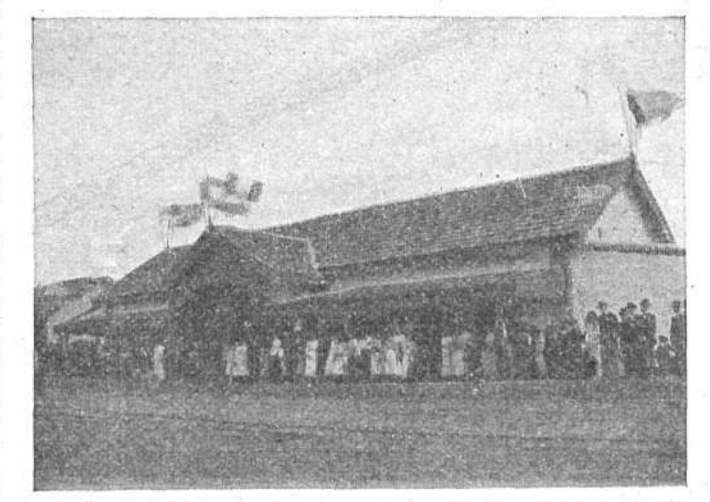
EL POPULAR LANDONI DIRIGIÉNDOSE AL PARQUE PARA CONOCER Á S. E.

Landoni, el popular Landoni, que en su vida no había tenido la dicha de conocer personalmente al general Roca y al gobernador doctor Freyre supo que éstos se encontraban en el Parque Independencia y allí se largó aprovechando una oportunidad que no estaba seguro de que volviera á presentársele.

Nuestro corresponsal fotográfico le sorprendió en tales momentos.

El presidente Roca emprendió su regreso terminadas las fiestas en la ciudad de Santa Fe, completando su programa de viaje con una visita á diversas colonias de aquella provincia.

Un público numeroso aguardaba la llegada del tren que conducía á la comitiva oficial, en la estación. Las niñas de las escuelas se asociaron á la manifestación popular y ocuparon una tribuna que al efecto se levantó frente á la casa municipal, desfilando luego ante la vista del presidente las sociedades y colegios de la localidad.



PILAR (SANTA FE). —LA CONCURRENCIA QUE ESPERÓ INÚTILMENTE, DURANTE SEIS HORAS, LA LLEGADA DEL GENERAL ROCA

A su paso por la estación Irigoyen, fué objeto el presidente y su comitiva de una demostración de simpatía por gran parte de los habitantes del pueblo.

Entre las colonias que el general Roca tenía el propósito de visitar figuraba la muy importante de Pilar.

El pueblo se agolpó en la estación, donde aguardó inútilmente su llegada durante seis horas, retirándose luego con muestras de disgusto, pues tomó como ofensa la desconsideración del doctor Freyre, que había prometido ir en compañía del presidente, y que, por la indisposición de éste, no pudo cumplir lo ofrecido.



COLONIA ESPERANZA —EL PÚBLICO AGUARDANDO LA LLEGADA DEL TREN



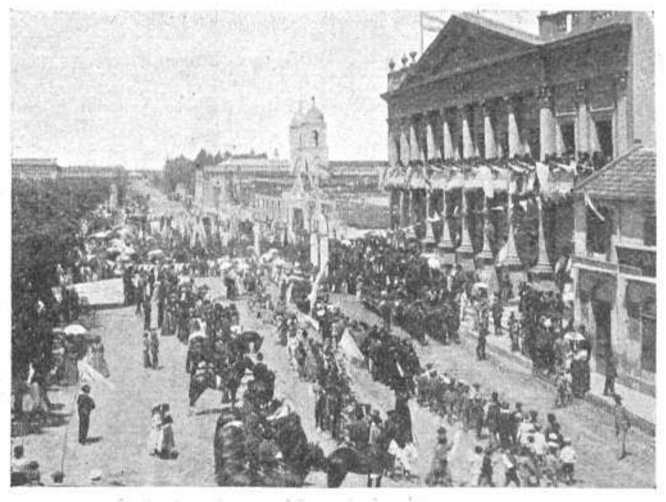
TRIBUNA DE NIÑAS ESPERANDO Á LA COMITIVA FRENTE Á LA CASA MUNICIPAL

Este ha sido uno de los incidentes más cómicos, en medio de su deplorable carácter, de cuantos han ocurrido en el histórico viaje de S. E. á la gran provincia-granero de la república. Es fácil imaginar la impaciencia de aquellos honrados pobladores, lo febril de sus preparativos, organizando columnas de manifestantes, las escuelas públicas en corporación, los agricultores y funcionarios, todo el mundo listo para recibir la trascendental visita de los primeros magistrados, á quienes en emocionados discursos iba á pedirse reformas urgentes en la economía de la población..... Y cuando se supo que el presidente no iría, después del primer arranque de desesperación, ¡una calma profunda! A lo menos vendrá el Dr. Freyre! Así lo anunciaba el telégrafo; pero nadie contaba con el alegre temperamento del gobernador, no en vano amigo del general Roca, cuyo espíritu bromista y aficionado á esparcimientos á costa del prójimo, es conocido desde luengo tiempo entre numerosos elementos adictos á su partido y adyacencias.

El Dr. Freyre no llegó, y después de seis horas largas de enervante espera, tristemente algunos, y los más desbordando indignación, se retiraron á sus casas.

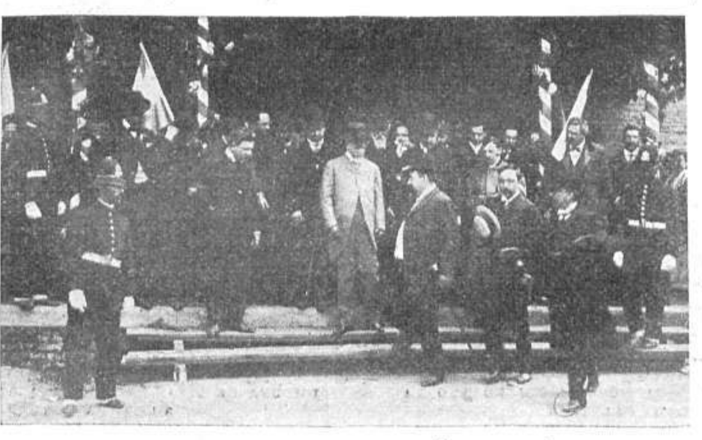
Es seguro que en otra jira presidencial ó gubernamental con proyecciones solemnes, los pobladores de Pilar tomarán la revancha. ¡Cualquier día se incomodan esperando á S.S. E.E.! Las excusas que más tarde han dado las autoridades por intermedio de la prensa oficial, no bastan ni con mucho á destruir este efecto, siendo de señalarse estas informalidades en que á menudo incurren nuestros gobiernos, por imprevisión y apresuramiento en el trazado de los programas.

El viaje al Rosario, señalado con una pedrada al principio, agravado con el famoso discurso, reagravado con el telegrama de marras, y esta nota cómica del Pilar, resulta así un dechado de curiosidades infelices.



COLONIA ESPERANZA.—EL DESFILE DE SOCIEDADES Y COLEGIOS ANTE LA COMITIVA FRENTE A LA CASA MUNICIPAL

IRIGOYEN.—EL PUEBLO ESPERANDO LA LLEGADA DEL PRESIDENTE



LLEGADA DEL PRESIDENTE CON SU COMITIVA Á LA ESTACIÓN IRIGOYEN



LLEGADA Á LA ESTACIÓN FRANCESA AL DIRIGIRSE Á COLASTINÉ



ENTRANDO EN LA ESTACIÓN FRANCESA

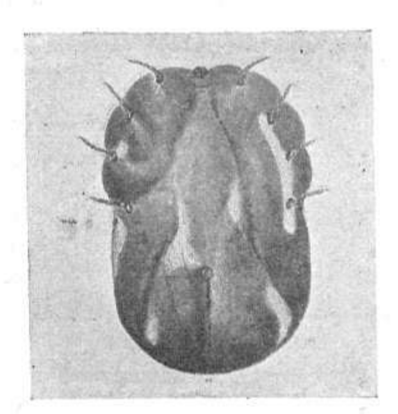
DRAMA EN UN ASCENSOR, POR VILLALOBOS

—¿Qué piso?....
—Tercero.

—¡Ay! mi *Pichichi*.. ¡pronto, pronto! ¡baje!....

¡¡ Plaff !!

LA GARRAPATA



VISTA DE UNA GARRAPATA HEMBRA (MUY AUMENTADA)

El decreto del poder ejecutivo haciendo obligatorio el baño del ganado vacuno procedente de la zona permanente de la garrapata, con el propósito de extirpar este arácnido, que tantos perjuicios causa al ganado; y la discusión producida alrededor de los específicos garrapaticidas, han venido á dar actualidad á uno de los más serios problemas de la ganadería del norte de la República y de la región semitropical de todos los países del mundo; problema que, afortunadamente, acaba de ser resuelto entre nosotros, por el descubrimiento del doctor Puiggari que hace viable el decreto mencionado.

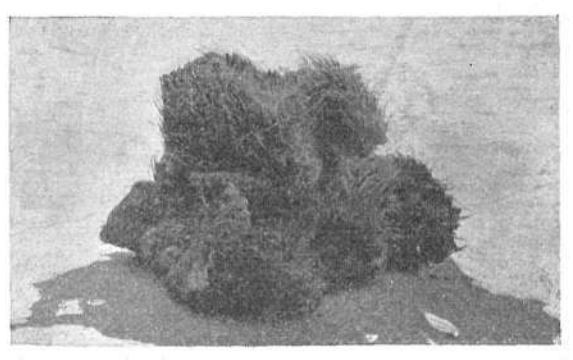


VISTA DE UNA GARRAPATA MACHO (MUY AUMENTADA)

Los perjuicios causados por varias especies de garrapata y especialmente por el «Rhiphicefalus annulatus», son simplemente incalculables, pues además del daño que estos molestos huéspedes causan á los bovinos, al fijarse en la piel y extraer, á diario, una cantidad considerable de sangre, hacen imposible el refinamiento del ganado por la introducción de reproductores seleccionados, pues todo el ganado que se introduce á la región de garrapata sucumbe fatalmente, al serle inoculado el hematozoario de la *Tristeza* que siendo un parásito habitual de la garrapata y perfectamente inofensivo para ella, es, sin embargo, patógeno para el ganado vacuno, produciéndole una hemoglobinuria, ó destrucción de los glóbulos rojos de la sangre, que casi invariablemente causa la muerte del animal.

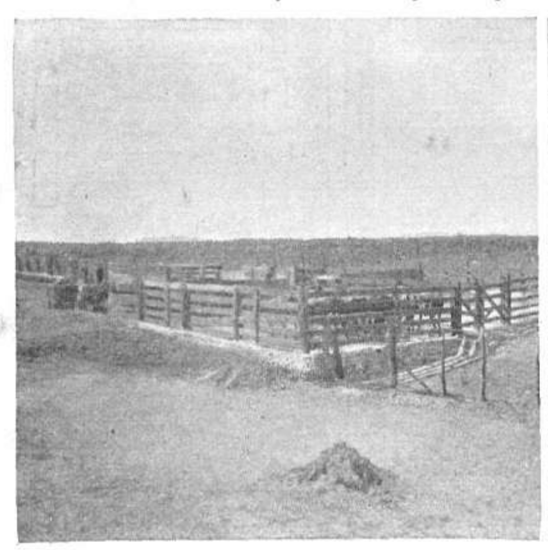


PEDAZO DE CUERO ATACADO POR LAS GARRAPATAS

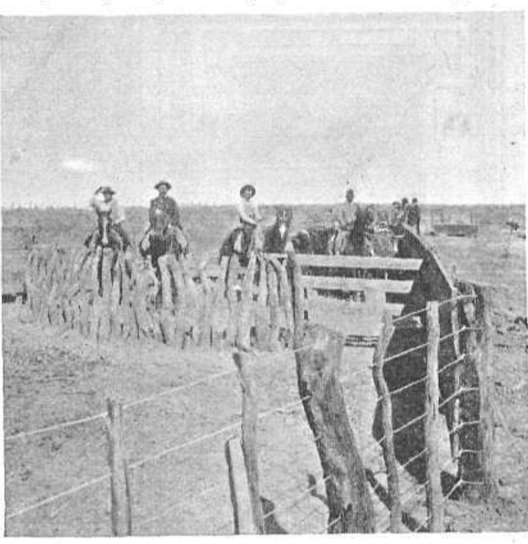


TROZO DE CUERO CON GARRAPATAS

En la república argentina, la asociación de hacendados primero y el ministerio de agricultura después, llevan gastado más de $ 300.000 tratando de obtener una vacuna, y una suma considerable en ensayos de diversos específicos que se suponía pudieran ser eficaces para destruir la garrapata, llegándose á resultados igualmente negativos. Con respecto á la vacuna, estamos hoy tan adelantados como al principio, más aun, todo parecería indicar la absoluta imposibilidad de poderse preparar un virus atenuado. Con referencia al baño, había sido imposible encontrar un específico que destruyera la garrapata sin perjudicar al animal, hasta el momento en que el mencionado químico aleccionado, probablemente, por tanto fracaso, resolvió dar un nuevo giro á la forma en que debieran actuar las sustancias tóxicas y obtuvo un específico que destruye las garrapatas sin perjudicar en nada al ganado.



VISTA GENERAL DEL BAÑADERO, CORRALES Y BRETE ESCURRIDERO



BRETE DE ENCIERRO PARA EL BAÑADERO

FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA JOSEFINA U. DE URIBURU



Una cultísima dama, universalmente querida y respetada en nuestra primera sociedad, era la señora Serafina Uriburu de Uriburu, hermana del doctor José Evaristo, expresidente de la República y madre del mayor Uriburu y de las señoras Flora de Zieguer, Amalia de Zorrilla y Teresa de Valdez.

Tan inesperada muerte ocurrida el lunes, ha sido sumamente sentida concurriendo desde los primeros momentos á la casa mortuoria numerosas personalidades, así como al acto del sepelio, que se efectuó el martes por la mañana.

A más del suyo, otros hogares en que sembró afectos con el ánimo bondadoso que señalaba sus acciones caritativas, llorarán la pérdida de la ilustre matrona, al sepelio de cuyos restos acudieron algunas de las familias más altamente colocadas en nuestra sociedad, entre las que se hallaban representantes de las familias de Sáenz Peña, Ortiz Basualdo, Roca, Urquiza, Anchorena, Unzué, Guerrero, Irigoyen, Del Carril, Cobo, Frías, Ocampo, Arteaga, Lynch, Victorica, García Meróu, del Solar, Cano, Marenco, Bunge, Williams, Molina, Achával, Lanús, Moreno, Monasterio, Armesto, Domínguez y Bustamante.

ACTUALIDAD URUGUAYA

Prisión de un periodista. — La renuncia del teniente Vázquez. — Los castigos en el 4.º de cazadores



SEÑOR ANTOLÍN LASSÚS



TENIENTE JUAN A. VÁZQUEZ

Montevideo ha ofrecido en las pasadas semanas su habitual plato político de novedades sensacionales.

José Oroz, individuo de tropa del 4.º de cazadores, cansado de solicitar inútilmente su baja, resolvió desertar, pero con tan mala suerte, que apresado de nuevo y encerrado en un sótano, sufrió bárbaras correcciones ejecutadas personalmente en un principio por el coronel Pollo, jefe del cuerpo, y después por los terribles sargentos Presentado y Mendieta, veterano aquél del 5.º de cazadores.

Otros hechos relacionados políticamente con el que precede, son el arresto del periodista señor Antolín R. Lassús, acusado ante la justicia militar de soborno á soldados de la Urbana de Paysandú, y la prisión en la fortaleza del Cerro del teniente Juan A. Vázquez, cuyo delito parece consistir en su negativa á vigilar la conducta del director de la cárcel, señor Batlle y Ordóñez, hermano del conocido hombre público.



JOSÉ OROZ
Víctima de los castigos

SARGENTO PASCUAL PRESENTADO
Victimario de Oroz



SARGENTO GABINO MENDIETA
Victimario de Oroz

ACTUALIDAD BRASILEÑA

FALLECIMIENTO DEL DOCTOR VICTORINO PEREYRA

Era una de las más descollantes figuras del mundo intelectual y político del Brasil, el doctor Manuel Victorino Pereyra, prematuramente arrebatado á la escena de sus triunfos y al amor de sus conciudadanos. Ex vicepresidente de la república, había empezado su carrera luchando, y favorecido por una inteligencia excepcional, por la fe en la labor y por una voluntad poderosa, la ascensión á las altas esferas directoras desde que obtuviera su título de médico, fué un problema resuelto de antemano. Diputado provincial primero, miembro de la convención constituyente, gobernador de Bahía, senador, y por último presidente durante la enfermedad del doctor Moraes, fué también profesor de cirugía y escritor de vuelo que deja hermosas páginas en el periodismo de Río Janeiro sobre literatura y arte, lo propio que sobre cuestiones de derecho público, mereciendo cita especial sus trabajos sobre la política del Brasil en el territorio del Acre. El segundo congreso científicolatino-americano, celebrado en Montevideo, le contó entre sus más esclarecidos miembros. Allí formó amistades con algunos de nuestros hombres de ciencia, que hoy deploran esta pérdida como la de un noble colega, que á su vez era amigo de los argentinos.



DOCTOR MANUEL VICTORINO PEREYRA
Exvicepresidente de la república



«—¡Carabinero!
—¡Insolente!»
—¿Quién, gritos tan destemplados,
lanza? ¿Es un pobre demente
ó un carrero maldiciente?
—No, señor: dos diputados.
—Pero, ¿quiénes son? ¡A ver!
¿Quiénes pueden promover
escena tan vergonzosa?
—Rufino.
—No puede ser.
Sin duda es Ru... cualquier cosa
—El otro es un caballero
del culto y clero, que fiero
lanza en voz alta un insulto.
—Ese tendrá algo de clero,
pero muy poco de culto.
Y los que esa discusión
sostienen con tales bríos
y tan rara *sans façon*
¿padres de la patria son
ó son simplemente tíos?
—En realidad no lo sé;
una discusión política
mantuvieron...
—¿Cómo? ¿Qué?
Mi amigo, tíldela usted
de discusión impolítica.

✱

—Ugarte no tiene miedo á la revolución. Ya está preparado.

—¿Sí? ¡Caramba! Eso es precisamente lo que le faltaba al subir al gobierno: hallarse preparado.

✱

Roca y González hablan de este modo:
—Aunque tengo un sin fin
de cosas que acabar, hoy no trabajo,
porque hoy es San Martín.
—¿San Martín?
—El patrón de Buenos Aires.
—¿Qué dice usted? No hay tal.
¡Un hombre que no ha sido presidente
ni ha sido general!
—Es el patrón de la ciudad.
—¡Zoncera!
Le digo á usted que no.
(Roca añade)
—¿Por qué?
—¿Por qué, inocente?
¡Porque el patrón soy yo!

Han sido remitidas de Mendoza «varias ramas de vid atacadas por una chinche que es conocida bajo el nombre de *Edesa Meditabunda*».

Lo que quiere decir que hay insectos que meditan.

¡Cómo han de envidiarles algunos diputados que no conocen el alcance de sus palabras, y algunos presidentes que ignoran la importancia de las suyas!

✱

La manifestación que han celebrado
en Barracas al Sur, para que el juego
se prohiba ipso facto, ciertamente
es prueba de un deseo muy honrado;
pero una cosa inútil, pues si luego
ocurre lo que ocurre comúnmente,
las personas que la han organizado
habrán perdido el tiempo inútilmente.
Bueno será que traten
de saber lo que ignoran con frecuencia:
que con sus mismas armas les combaten
y con la rapidez acostumbrada
con que un capellán dice *ora pro nobis*,
pónese en juego más de una influencia
y después... total nada,
el juego proseguimos y *¡pax vobis!*

✱

—Cuando llegó el ministro Terry, hizo uso de la palabra el doctor Obarrio.

—Pero, ¿á título de qué? ¿Se trataba de un colado?

—No; se trataba de uno que piensa colarse en algún ministerio.

✱

De cierto orador sagrado
que aquí hace poco ha llegado
el público dijo á coro,
(después de haberle escuchado):
—¡Qué hombre ese! ¡Qué pico de oro!
Lo oyó don Marco, creyó
que se hablaba de intereses,
y gritó orgulloso:
—¡No!
Pico de oro es el que yo
les debo aún á los ingleses.

✱

Hemos recibido:

«¡Solo yo!», Estilo criollo para piano, por Leopoldo Díaz. «Angelique», 4.° vals Art Nouveau, por Osman Pérez Freire. «La Nuit», 8.° vals Boston, por César Freire. «Abendlied», de Robert Schumann, «Loin du bal», de E. Gillet, y «Pasillo», de Morales Pino, transcriptos para piano por Brindis de Salas. Editados por J. A. Medina é hijos.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Cominillo.—Buenos Aires.—¿Un soneto de trece versos? ¡Ah, sí! comprendido: es un soneto con estrambote á la inversa.

T. J.—Buenos Aires.

«Ilusión: ave dorada;
esperanza: ave parlera;
odio: ave roja y fatídica;
amor: ave azul y eterna...»
Falta un ave todavía:
procurador: ave negra.

Apolo.—Buenos Aires.

Esa música ideal
y el entusiasmo con que
su sueño nos cuenta usté
son mú-ica celestial.

I. M. S.—Buenos Aires.

«Desechar yo quisiera del pensa-
(miento.
La duda que me mata, ese tormento»

El segundo verso lo ha traído usted del Acre ¿no es cierto? Cuando menos es tan elástico como la goma de aquella región.

Carducci menor.—Buenos Aires.

«Yo amo á la bárbara gente
que paseó en otra edad
su espada resplandeciente...»
Se explica perfectamente:
¡la ley de la afinidad!

Creosolk.—Buenos Aires.—Envíe otra cosa, que no se parezca á las palabras «honradez», «libertad» y «política», es decir, que no haya sido tan manoseada.

J. S.—Buenos Aires.—Una de ellas aparecerá pronto.

M. J. T.—Buenos Aires.—«Pueda, madre, vivir siempre soñándote y venga el desengaño al despertar». ¿Y usted creía que le íbamos á publicar tal cosa? Si es así, imagínese que despierta.

Un enamorado de Casilda.—Villa Casilda.

«No me atenderá
Me muero de amor
Y espero que ustedes
Me quieran decir
Lo que voy á hacer.»

Al momento. Dedíquese á la agricultura, porque se ve que reune usted envidiables condiciones para guiar el arado.

E. S.—La Plata.—Ha corregido usted un verso, pero ha dejado los demás por corregir. Y no debe perder el tiempo en esa tarea porque ¡para lo que se lo ha de agradecer el canasto!

La convalecencia de León Tolstoi

En Yalta, la sana localidad de la costa sud de Crimea, el conde León Tolstoi pasó su convalecencia y ha recobrado las fuerzas y la salud después de su última y penosa enfermedad; su fuerte constitución ha vencido otra vez y el pueblo ruso conserva así su original poeta, su más notable educador y un reformador social cuya enorme influencia producirá sus efectos en el futuro.

En la gobernación de Tula y en la propiedad familiar Yasnaia Poliana, nació León Tolstoi el 9 de septiembre de 1828; recibió la educación de los nobles rusos, teniendo un maestro compatriota y luego un profesor francés; más tarde estudió durante tres años lenguas orientales y derecho en la universidad de Kasan; pero le satisfacía tan poco la vida ordinaria que en 1851 partió al Cáucaso para servir en el ejército y tomó parte en las batallas de Silistria y de Sebastopol. Después de la guerra viajó por el extranjero, visitó Alemania, Suiza e Italia, pero nada de lo que vió en esas naciones le atrajo como atrajo á su amigo Turguenief; pronto regresó á su patria, se casó con la hija de un médico de Moscou y vivió casi siempre en Yasnaia Poliana, en la aldea natal, respirando el aire fresco y sano de los campos. A ese sitio ha regresado desde Yalta, ya completamente restablecido.



TOLSTOI CON SU MÉDICO EN YASNAIA POLIANA



LEÓN TOLSTOI CON SU ESPOSA (FOTOGRAFÍA TOMADA DESPUÉS DE LA ENFERMEDAD).

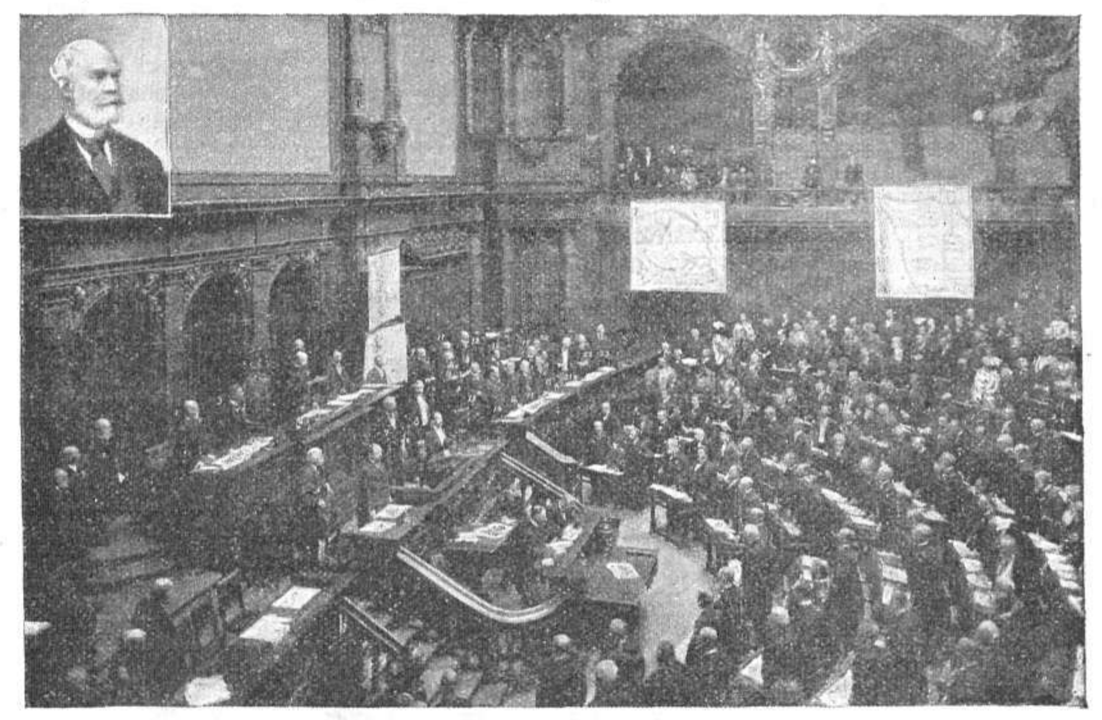
Inútil nos parece hablar aquí de la obra literaria y social de Tolstoi que es tan conocida.

Una de nuestras fotografías, la última del gran escritor, le representa ya restablecido de su enfermedad en compañía de su esposa, cuya carta al Santo Sínodo después de la excomunión comentó tanto la prensa.

ACTUALIDAD ALEMANA

El primer congreso colonial

Bajo la presidencia del duque Juan Alberto de Mecklemburgo se ha celebrado en Berlín el primer congreso colonial alemán. Hombres prácticos y de ciencia, iniciadores en el terreno comercial, misioneros que predican el cristianismo en las lejanas tierras, se han encontrado allí reunidos, para cooperar con sus distintos ideales, en una obra común civilizadora. En unas cincuenta conferencias, se ha expuesto cuanto se ha hecho y debe hacerse en el terreno colonial. Tan grande ha sido el éxito de esta asamblea que se aprobó unánimemente el proyecto de celebrar congresos coloniales alemanes, acordándose que tenga lugar el próximo, el año 1905. Seguramente la obra de estos congresos será muy beneficiosa.



SESIÓN PLENA DEL CONGRESO EN LA GRAN SALA DEL REICHSTAG

El Específico de la Tuberculósis

De todas las especialidades farmacéuticas conocidas ninguna es tan agradable al paladar, tan indispensable á la salud y de reputación tan sólida como la Emulsión de Scott.

Ningún medicamento la aventaja en eficacia. La fama de que goza tan merecidamente no ha sido disputada por ninguna otra sustancia farmacológica; los médicos de todo el mundo la preconizan como el más excelente agente terapéutico contra la tuberculósis, la escrófula, el raquitismo, el linfatismo y todas las enfermedades que reducen el organismo á la miseria fisiológica. La

EMULSIÓN DE SCOTT

DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y SOSA

casi puede decirse y no sin razón que es el especifico de la tuberculósis, especialmente cuando se usa á tiempo. Tales son sus admirables resultados en esta común enfermedad.

Exíjase la legitima.

SCOTT & BOWNE, Quimicos, New York.—De venta en las Boticas



SIEMPRE TRIUNFANTE!

SIGUEN LAS CURAS MARAVILLOSAS

UNO ENTRE MILES

Habla un enfermo curado con mi nuevo **Hérculex Eléctrico** patentado.

Parálisis de las piernas y brazos desaparecidos y devuelta la fuerza y la vista

San Eduardo, Octubre 22 de 1902.

Señor Dr. T. A. Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: — Habiendo usado su renombrada *Faja Eléctrica* de acuerdo con sus instrucciones, tengo sumo placer en hacer constar por medio de la presente, que el beneficio recibido es sin límite é impagable. He sido asistido por varios médicos, sin conocer mejoría alguna, pero hoy felizmente, con el uso de su *Faja Eléctrica* me encuentro perfectamente restablecido y en muy poco tiempo de asistencia. Hoy, gracias á Dios, he recuperado la salud, que contaba perdida, por haber sido desahuciado por varios médicos, y á la fecha me encuentro entregado á mis ocupaciones diarias, sin tener enfermedad alguna.

Sumamente agradecido le estoy á Vd. señor doctor, que tanto se ha molestado por mí, y que tanto bien está haciendo á la humanidad doliente.

Para que conste y haga Vd. el uso que mejor le convenga de ella, firmo la presente repitiéndome su aftmo. S. S.

P. ANTONEL (hijo).

El testimonio que antecede es copia fiel del manuscrito original de puño y letra del mismo señor Antonel.

Visíteme y le diré cómo efectúo curas tan sorprendentes. No cobro nada por las consultas.

A los que no pueden visitarme les enviaré contra recibo de este cupón, con su nombre y dirección, mis dos últimas obras

"SALUD" Y "VIGOR"

que deben ser leídas por todos los hombres.

Nombre .... ***Dirección*** ....

Dr. T. A. SANDEN ✱ **Buenos Aires: ARTES, 105**
MONTEVIDEO: 18 de Julio 124—ROSARIO: Córdoba 1046

Gran temporal en la bahía de Algoa.—En la bahía de Algoa, costa sudafricana, se desencadenó hace poco un terrible temporal que causó el naufragio de numerosos buques: en Port Elizabeth se sufrió mucho por efecto del viento huracanado; perdiéronse diez y ocho barcos de vela, cuatro remolcadores y una docena de lanchas. El día después del temporal, se veían esparcidos por la playa los restos de los naufragios.



EL GRAN TEMPORAL EN LA BAHÍA DE ALGOA — LA ESCENA DE DESTRUCCIÓN EN PORT-ELIZABETH

Un repollo de 15 kilos.—La señora rusa Nowossiltzoff ha entregado á la publicidad la fotografía de un repollo monstruoso obtenido en la finca que posee en Pekoff, distrito ruso de Porhow. Este repollo pesaba 15 kilos, cifra que habla bien alto en favor de la huerta de Pekoff y de su hortelano, cuyo nombre, sin embargo, ha permanecido modestamente en la oscuridad.

Sombreros contra la lluvia usados en Corea.—Ciertamente si no se comenzara diciendo que se trata de sombreros, nadie sospecharía que ese adorno coreano tuviera tal nombre. El vocablo no es sin embargo tan extraño como el objeto, pues sabido es que en portugués se llaman á la sombrilla y al paraguas, «chapeo de sol» y «chapeo de chuva». Este es el caso de un «chapeo de chuva» verdadero. Allá en Corea los usa todo el mundo cuando llueve, pero los más grandes y raros son los que llevan las mujeres de los campesinos durante las faenas agrícolas en el invierno. Esa extraordinaria prenda tiene á veces siete pies de largo y cinco de ancho, protegiendo el cuerpo tan bien como pudiera hacerlo cualquier paraguas.

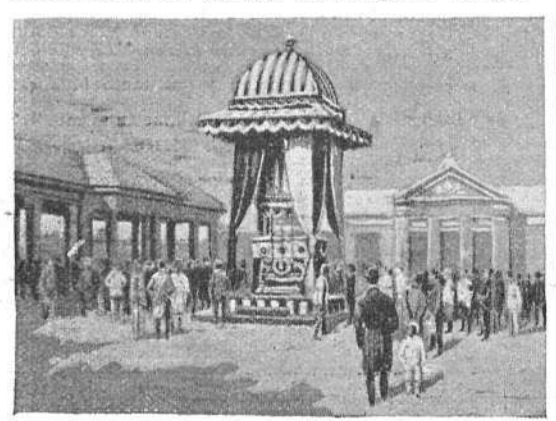
UN REPOLLO DE 15 KILOS

El primer europeo cremado en Siam.—El doctor Peter Gowan, médico del rey de Siam, que murió recientemente, fué cremado con arreglo á los ritos de la religión budista. El doctor Gowan, después de haber pasado en aquel país la mayor parte de su vida y de haber sido durante muchos años médico de la real casa, dejó su clientela y abrazó la religión de Buda, haciéndose sacerdote y dedicando su tiempo á enseñar á los colegas de su nuevo culto el arte de curar. El doctor sufría de asma desde hacía mucho tiempo y ha fallecido poco después de su incorporación á un monasterio budista. Como siempre había expresado el deseo de que cremaran su cadáver, se realizó la cremación inmediatamente. El rey, en señal de respeto por su memoria, envió para el entierro una carroza dorada tirada por dos caballos negros, en la que fué colocado el féretro. Al llegar al templo, se puso el ataúd en lo alto de una pira rodeada de adornos de flores preparados por las señoras del palacio real y de coronas depositadas por los amigos europeos y siameses; los primeros se retiraron al comenzar las ceremonias budistas; el jefe del templo pronunció, en siamés naturalmente, el panegírico del difunto y luego un hermano del rey, especialmente delegado en representación de Su Majestad, puso fuego á la pira. El funeral terminó con un gran espectáculo de fuegos artificiales.



SOMBREROS CONTRA LA LLUVIA USADOS POR LAS CAMPESINAS DE COREA

El perro-lobo de la reina Alejandra. — «Alex», un notable perro-lobo de Rusia que poseía la reina Alejandra de Inglaterra y que era uno de los animales más curiosos de Sandringham, ha muerto últimamente en esa residencia de los soberanos. «Alex» era cuidado allí tan bien como todos los otros perros del rey y de la reina que tienen perreras excelentes señaladas con razón como modelos. «Alex» era viejo y sucumbió al fin á pesar de todo cuidado.



PIRA FÚNEBRE DEL PRIMER EUROPEO CREMADO EN SIAM



EL PERRO-LOBO RUSO DE LA REINA ALEJANDRA, MUERTO RECIENTEMENTE

Vengan á ver como centellean!

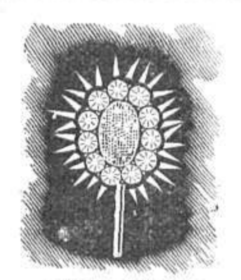
Vengan á ver la más grande, la más grandiosa y la más brillante **exposición de piedras semipreciosas** que jamás se haya hecho. Vengan á ver lo que más se acerca **á los verdaderos brillantes**, que jamás se haya encontrado. Vengan á ver **las piedras que desafían á los mismos peritos.** Vengan á ver si pueden descubrir una diferencia entre los diamantes «**MONTANA**» y los verdaderos diamantes.

GRAN VENTA PARA DAR A CONOCER EL ARTÍCULO

Para dar á conocer el artículo al pueblo de Buenos Aires y de sus alrededores con rapidez, pondrémos en venta varios millares de artículos de joyería, montados con esas maravillosas piedras, á precios que apenas pagarán el oro empleado en las monturas ó en el trabajo de cortar las piedras.

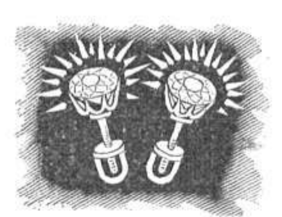
La venta empieza HOY SABADO á las 8 a. m.

• DIAMANTES • "MONTANA" montados en anillos, alfileres, broches, botones de camisas, aros, etc., que parecen tener un valor de 50 $ á 1500 $ c/u. y cuyo valor es de 10 á 50 $, se darán durante esa venta desde **4.50 á 16.00 $ m/n. c/u.**



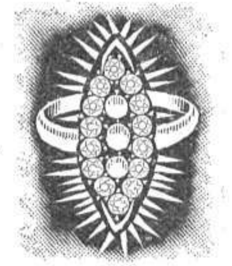
ALFILER OVALADO

Nuestro precio para hoy.. $ **12.00**



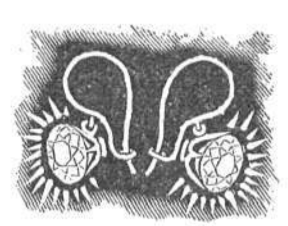
AROS DE TORNILLO

Nuestro precio para hoy.. $ **6.00**



ANILLO FORMA «MARQUISE»

Nuestro precio para hoy.. $ **12.00**



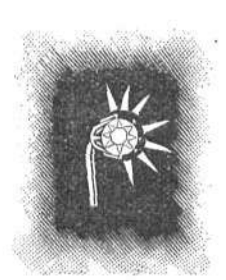
AROS CON SOLITARIOS

Nuestro precio para hoy.. $ **10.00**

ÓRDENES POR CORREO

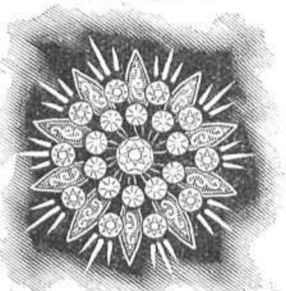
Con prontitud y esmero serán cumplidas.

Cualquiera de los artículos reproducidos más arriba serán enviados á la dirección indicada, al recibirse su importe, quedando bien estipulado que si no resultara igual al representado se devolverá el dinero.



ALFILER PARA CORBATA

Nuestro precio para hoy.. $ **4.50**



ESTRELLA RADIANTE

Nuestro precio para hoy.. $ **9.00**

NUESTRA GARANTÍA

Garantizamos que cada una de las piedras conservará siempre su brillo y que los engarces darán plena satisfacción. Regalarémos 10.000 $ á una institución caritativa, si se puede demostrarnos que nos hayamos negado jamás á cambiar una piedra que no haya dado satisfacción.

En los teatros y en las recepciones de las grandes ciudades del mundo entero, los **DIAMANTES MONTANA**, al adornar las hermosas y al hermosear el conjunto, han tenido gran éxito. Duplicamos las joyas de nuestros clientes en breve plazo. Sean «aigrettes», prendedores, tiaras, anillos, collares, alfileres, pinches, brazaletes, en una palabra, todo. Reproducimos un facsímil y desafiamos á cualquiera persona en el mundo á diferenciarlo del original. Esas no son meras palabras. Lo certificamos y lo podemos comprobar.

MONTANA DIAMOND COMPANY

FLORIDA esquina CUYO — **BUENOS AIRES**

EL ARTE DE HACERSE VENTRÍLOCUO



EL VENTRÍLOCUO Y SU MUÑECA

La ventriloquia es considerada aún por muchas personas como una especie de don natural concedido á algunos raros mortales; esa opinión es equivocada pues la habilidad del ventrílocuo es casi siempre el resultado de estudios mas ó menos largos pero que están al alcance de todos.

Esta manera de hablar de modo que parece que la voz no es emitida por el que la profiere sino que procede de otra persona ó de un sitio alejado, era ya conocida de los antiguos griegos.

Según la etimología sería la ventriloquia el arte de hablar con el vientre; no es así, sin embargo; el ventrílocuo habla como todos los seres humanos, sólo que adopta una manera especial de vocalizar que le permite dar á los sonidos tonalidades por las cuales parecen emitidos por otra persona ó proceder de más ó menos lejos. La ilusión que produce se facilita por la dificultad que encontramos para determinar el sitio exacto de donde sale un sonido, cuando no estamos auxiliados por la vista. Si teniendo en frente un niño y un viejo, oímos una voz infantil sin que se muevan los labios de ninguno, la atribuimos sin vacilar al niño.

El ventrílocuo no puede realmente transportar su voz á un sitio cualquiera ó hacerla salir de la boca de otra persona ó de un animal ú objeto, sino que produce la ilusión de tal cosa, modificando las tonalidades; la modificación consiste principalmente en variaciones de timbre, de intensidad y de altura de los sonidos.

Hay, por decirlo así, dos ventriloquias diferentes: la «próxima», que consiste en hacer hablar á objetos cercanos al operador y la «distante» por la cual se emiten sonidos como procedentes de puntos alejados. Aunque los efectos producidos en cada una no se obtienen por los mismos procedimientos, en ambos casos el modo de respirar y la manera de hablar sin ningún movimiento de los labios ó del rostro,



PARA IMITAR EL ZUMBIDO DE UNA MOSCA, HÁGASE COMO SI EL INSECTO ESTUVIERA EN LA PIEZA.



POSICIÓN PARA HABLAR SIN MOVER LOS LABIOS



PARA DARSE CUENTA DE LA INTENSIDAD DE LOS SONIDOS, TÁPENSE LOS OÍDOS AL HABLAR.



CON DOS CORCHOS EN LA BOCA, PARA OBTENER UNA VOZ QUE PAREZCA VENIR DE LEJOS.

son absolutamente idénticos y deben ser el objeto de los primeros estudios del principiante. La respiración del ventrílocuo en ejercicio ha de hacerse por la nariz, y los pulmones deberán llenarse completamente en cada aspiración. El ventrílocuo tiene además que aguantar la respiración por cierto tiempo ó más exactamente conservar en los pulmones una cantidad suficiente de aire á fin de retardar una nueva aspiración. Para esto se hará un ejercicio al aire libre durante diez minutos, aspirando por la nariz hasta que los pulmones se llenen por completo y después entreabriendo los labios á fin de que el aire se escape suavemente; se procurará luego determinar una especie de golpe de tos mientras que el aire se escapa, lo que debe continuarse hasta obtener sonidos claros y regulares.

En cuanto á la inmovilidad de los labios y los músculos de la cara, las vocales y la mayor parte de las consonantes se pueden pronunciar sin ayuda de los labios con excepción de las labiales f, v, p, b, m; las tres últimas sobre todo son difíciles de pronunciar para el ventrílocuo que habrá de evitar, en cuanto sea posible, las palabras que las contengan.

Para habituarse á imitar sonidos distantes, debe recomendarse poner una mano sobre cada oído y apretar fuertemente; hablando así se notará luego la diferencia al repetir las mismas palabras, una vez apartadas las manos. A fin de acostumbrarse á no mover las mandíbulas, se colocan unos pedacitos de corcho bajo los molares.

La voz que parece venir de arriba se produce no formando los sonidos en el fondo de la boca sino proyectándolos hacia arriba y sintiendo perfectamente el aire en el paladar.

Tales son, en resumen, los preceptos de este arte, que se auxilia de medios preparatorios para causar la completa ilusión de los oyentes.



EL VENTRÍLOCUO Y EL BEBÉ QUE LLORA

La mejor SURTIDA y la más BARATA

ES LA DROGUERÍA Y FARMACIA

FRANCO - INGLESA

de ADOLFO NEYER

Calle Cuyo 581 á 587 **Buenos Aires**

LA CASA VENDERÁ SIEMPRE Á LOS PRECIOS Y AÚN MÁS BARATO QUE : : : CUALQUIER CASA DEL RAMO : : :

Todos los productos son GARANTIDOS LEGÍTIMOS y de importación DIRECTA

Afrecho Trousseau, quita el sarpullido y suaviza el cutis, la bolsa.......... 0.60
Agua Colonia Neyer, la mejor para el toilette, litro.......... 2.00
Agua Colonia Royale, perfuma deliciosamente el pañuelo, el frasco 2.50
Agua de Glauber, agua francesa purgante, de resultado rápido, botella.......... 0.50
Alquitrán Landais, de los montes más renombrados, frasco.. 1,25
Anginal, desaparición casi instantánea de la ronquera, caja.. 1.00
Aniodol, el desodorizante y desinfectante empleado en todos los hospitales, frasco.......... 2.80
Aniodol, el jabón más cómodo y más seguro para médicos, parteras, etc., el pan 0.90
Baconina, píldoras purgantes norteamericanas, el frasco de 5 dosis.......... 1.00
Banyuls, simple, glicerofosfatado, vino reconstituyente poderoso, botella.......... 2.15
Baño Trousseau, suaviza el cutis y perfuma el baño, el estuche.......... 0.80
Bay Rhum, loción inglesa, contra la caspa y la caída del cabello 1/2 litro 2.50
Bitter Neyer, el tónico agradable y recomendado por los médicos, botella.......... 1.20

Cephalium, polvos contra los corysas, no hace estornudar, la caja. 0.60
Citrato Magnesia de Barling, no confundir y pedir Barling, fr.. 0.70
Corol, el mejor extirpador de los callos. 12 años de éxito, fr. 0.80
Emplastos Cóndor, cada uno.... 0.20
Emplastos maravillosos, norte americanos, los más activos, cada uno 0.65
Godenia, perfume de moda, universalmente conocida en la Exposición de 1900:
Extracto para el pañuelo, frasco 1 20
Loción para el cabello y la barba, frasco 1.35
Agua Colonia para toilette, fr... 1.35
Jabón fino y suave, el pan....... 1.05
Polvo, blanco ó rosado, la caja.. 1.00
Gasteralose del doctor Bataille, digestivo de resultados extraordinarios, la caja.......... 2.00
Insectafugans, el mata-bichos de efectos seguros y rápidos, la caja.......... 0.60
Kephalgine, no más jaqueca: siempre en el bolsillo una carterita elegante 0.90
Marsala quinado, de Marsala Florio, importado directamente, el litro.......... 2.80
Nacarina, salvador de las encías polvo y elixir, cada uno..... .. 1.00
Neyerina en cápsulas, la caja.. 1.80
En inyección, el frasco 1.00

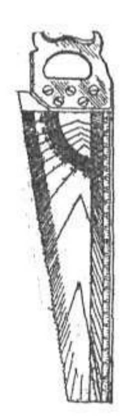
Otobalius, desaparecen los dolores de muelas, sin sacarlas, el frasco.......... 0.80
Ozonal, indispensable para el toilette de las señoras, frasco. 1.00
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, el frasco.... 1.70
Pastillas de menta Blacwell, fuertes y en elegantes estuches, cada uno 0.20
Pomos con vaselina, lanolina, coldcream, etc., lo más cómodo, cada uno.......... 0.30
Polvo y cigarrillos Legras, lo mejor para el asma, la caja.... 1.50
Solución Antibacillaire recomendada para la tuberculosis, catarros, sarampión, etc., fr... 2.00
Refrescos de Vichy con soda, quitan la sed y son muy agradables, botella.......... 2.00
Sal de mar Wilkinson, la mar en el cuarto de baño, la bolsa.... 1.00
Seneguina, pastillas y jarabe para la tos, no hay mejor, c. uno.......... 1.00
Soderseine para la tos convulsa y la fiebre tifoidea, el frasco.. 4 50
Talco boratado Lulu, de talco de 1.ª y ácido bórico especial, el tarro.......... 0.40
Tópico Saint Denis, desaparición de dolores reumatismales, el frasco.......... 1.50
Té Japonais, de importación directa y única, caja de 1 libra.. 2.30

Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS bajo la dirección constante del farmacéutico director señor Pays-Bousom de la Facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferrocarril, para la ciudad y PROVINCIAS como ser Recetas. Drogas, Específicos, etc., despachados en el mismo dia y por el mismo flete de costumbre.

UNION TELEFÓNICA, 690 (Central) COOPERATIVA TELEFONICA, 815

INVENTOS ÚTILES



SERRUCHO MYATT

Serrucho Myatt.—Esta herramienta une á las ventajas del serrucho de mano las de la plomada, del transportador, de la regla y del metro. El nervio de la hoja de acero es perfectamente recto y está dividido en centímetros y milímetros; la hoja misma tiene grabadas dos divisiones angulares, cuyos vértices están en ángulos de la empuñadura. Esta última es de madera, y en su espesor están alojados dos niveles de burbuja; uno en la parte superior para poner á nivel el nervio del serrucho, y otro en el palo de la D que forma el hueco de la empuñadura, para hacer servir la herramienta como plomada.



SOMBRERO QUE SALUDA AUTOMÁTICAMENTE

Sombrero que saluda automáticamente.—Cada día se nota en nuestra época mayor aversión á fatigarse; por fortuna los mecánicos se preocupan de satisfacer nuestro deseo. Un inventor norteamericano, sabiendo que existen bastantes personas que por fuerza han de encontrarse con muchos conocidos en la calle, y ante los cuales han de descubrirse, si no quieren pasar por groseros, ha inventado este sombrero que saluda automáticamente. Semejante resultado se debe á un aparatito que, al inclinar ligeramente la cabeza el que lo usa, levanta el sombrero. Luego, por á sí mismo, vuelve á su anterior posición. Los ciclistas, especialmente, apreciarán todas las ventajas de tal invento, que les permitirá ser corteses sin levantar la mano.

Avisador de incendios.—Su funcionamiento es totalmente automático. En la parte inferior de una lámina metálica se halla colocado un recipiente conteniendo un líquido termométrico; un flotador sostenido por un resorte se encuentra en la superficie del líquido. Cuando la temperatura se eleva, el líquido aumenta de volumen y levanta el flotador. Este tiene una varilla metálica, que al subir á cierta altura, hace sonar un timbre. Graduando convenientemente la longitud de la varilla, cuando la temperatura sube hasta cierto grado el timbre empieza á sonar anunciando así que se ha declarado un incendio en lugar próximo al aparato.

SIRENA HOPE-JONES

Sirena Hope Jones.—Se pone en vibración por la acción de corrientes eléctricas ó por la de una fuerte corriente de aire, como en las sirenas ordinarias. Un cornete fonográfico sirve de reforzador de los sonidos producidos.

Ya en números anteriores nos ocupamos de otra del mismo inventor, destinada al anuncio comercial.

Velo-ducha.—No es cosa baladí lo de combinar los beneficios higiénicos del baño con los de la bicicleta. Y es lo que se ha conseguido. La máquina va colocada en el medio de un vasto depósito de zinc, y el pedal D se halla unido por su cadena á una pequeña bomba rotativa P que aspira el agua y la comprime en un tubo B, de donde el líquido se escapa por una rosa de regadera.

Si se desea correr sin bañarse, se hace girar una llave R que dirige el agua por el tubo L en dirección al depósito de donde ha venido. Para los ciclistas que recorran grandes distancias ó que se imaginen recorrerlas, pedaleando vigorosamente en este aparato, la velo-ducha es conveniente.

AVISADOR DE INCENDIOS

Dispositivo para evitar el retroceso de las manivelas.—Es muy útil para los automóviles, especialmente cuando se hallan guiados por un «chauffeur» no muy práctico, impidiendo que el vehículo se ponga en movimiento antes de tiempo.

El movimiento de retroceso de las manivelas, que es lo que se trata de evitar con el dispositivo de que hablamos, es con frecuencia la causa de accidentes, los mas insignificantes de los cuales pueden consistir en torcerse la muñeca ó estropearse una mano, con la cual en mucho tiempo no podrá manejarse el automóvil.

El croquis adjunto explica en qué consiste el sencillo mecanismo.

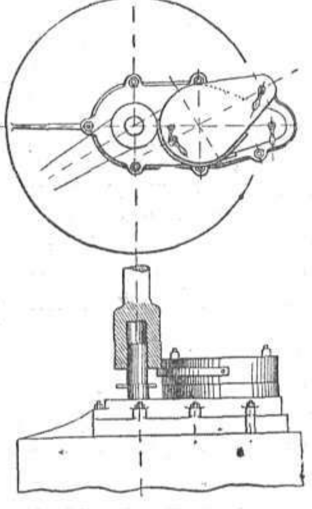
Máquina para afilar cuchillos.—Lograr que los cuchillos corten siempre bien, es un problema que preocupa constantemente á la dueña de casa y al propietario de restaurant; mas para llegar al resultado que se desea, se necesita un gasto de tiempo y de trabajo que no todos se atreven á derrochar. La máquina que nos ocupa no ofrece esos inconvenientes; tampoco es complicada, ni exige ningún esfuerzo en su empleo, pudiéndola utilizar hasta el que la haya visto por primera vez.

Las ruedas empleadas para la limpieza de los cuchillos no necesitan agua ni aceite; la máquina no produce polvo alguno.

Los dos lados de la hoja del cuchillo son afilados al mismo tiempo; las ruedas no tocan más que la parte del filo, es decir, la que se desea afilar. Como la máquina no representa un coste excesivo, ha sido ya adoptada por algunas empresas marítimas y ciertos restaurants, pues además de las ventajas que representa desde el punto de vista de la comodidad y de la economía de tiempo y de esfuerzo, representa otra no despreciable higiénicamente, ya que los cuchillos no son manoseados ni conservan el mas ligero resto de líquido ó polvos.



VELO-DUCHA

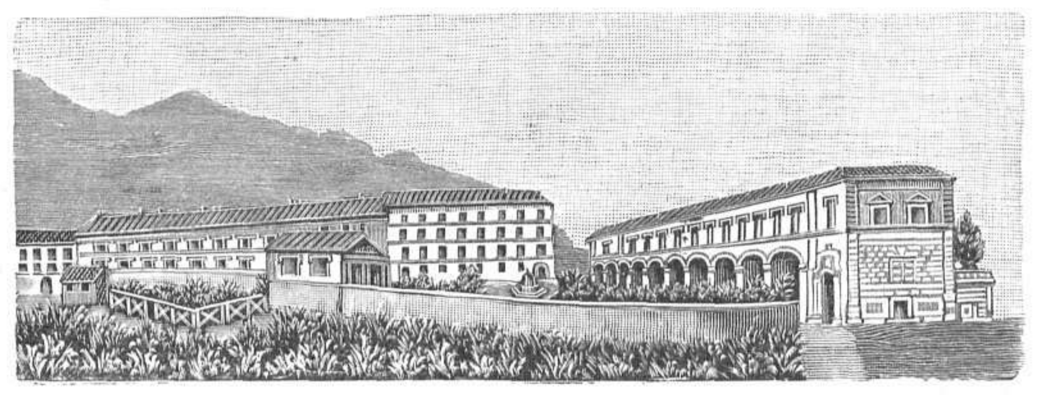


DISPOSITIVO QUE EVITA EL RETROCESO DE LAS MANIVELAS



MÁQUINA PARA AFILAR CUCHILLOS

NOCERA-UMBRA (Italia)



Vista del regio Establecimiento Climático Balneario á 600 metros sobre el nivel del mar



EL AGUA NOCERA-UMBRA

es la más agradable é higiénica para la mesa; es gaseosa y de buen sabor; mezclada con vino no altera su color y gusto. Cura las enfermedades del estómago, hígado y vejiga.

Según certificado número 35129 de la Oficina Química Municipal, el ácido carbónico que contiene es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.

Es eminentemente antiepidémica, pues al análisis microscópico siempre resultó bactéricamente pura.

Por fin, á pesar de su indiscutible superioridad, como gusto y propiedades higiénicas, su precio es inferior al de las otras aguas importadas.



Las botellas legítimas llevan etiqueta de control según facsímil al lado.

¿QUEREIS LA SALUD??

ROBUR

TOMAD el HIERRO-QUINA-BISLERI

Agradable aperitivo

Licor reconstituyente de la sangre

VENTA en todas las buenas Droguerias, Boticas y Confiterias

EL HIERRO QUINA BISLERI

además de ser un aperitivo agradable, es el mayor reconstituyente de la sangre por su sabia combinación del Hierro y de la Quina.

Todos los médicos lo aprueban é indican.

Según certificado número 729, del Departamento Nacional de Higiene, cada litro contiene 5 gramos de Hierro asimilable por el cuerpo humano.

CONCESIONARIOS:

PERETTI & PESTAGALLI

BUENOS AIRES: CALLE ALSINA, 485.

MONTEVIDEO: CALLE BUENOS AIRES, 202

LAS POSICIONES DEL PIANISTA



POSICIÓN MEDIOCRE



BUEN CRUZAMIENTO DE MANOS

Una notable pianista, Mme. Rouger-Miclos, aplaudida y consagrada en París por el público que asiste á los grandes conciertos, ha venido observando los defectos incorregibles de algunos de sus colegas é imitadores,—ó, simplemente, de los discípulos de éstos,—y le han sugerido algunos apuntes é indicaciones que no serán muy originales para los maestros de música, pero que ofrecen una novedad de carácter esencialmente práctico en las fotografías tomadas al efecto, y las cuales demuestran gráficamente cuál es la buena posición que debe adoptar quien toca el piano y cuál la mala que debe evitarse.



MALA POSICION POR ESTAR LA PIANISTA DEMASIADO AL FONDO DE LA SILLA.



POSICIÓN EXCELENTE Y NATURAL



ASIENTO DEMASIADO ALTO QUE OBLIGA Á PONER LOS BRAZOS MAL

No hay dos personas,—escribe la concertista aludida—que toquen el piano de igual manera. Dos pianistas ejecutan, uno después de otro, la misma pieza y en el mismo instrumento, y los sonidos nos llegan á parecer desiguales. Es necesario buscar la razón principal de este fenómeno en las cualidades que constituyen la personalidad del ejecutante, y que impiden se le confunda con otro.

Escúchese á dos principiantes que no estudian con igual profesor. Durante las primeras lecciones no se notará diferencia entre ambos: uno y otro harán gemir las teclas del mismo modo, duro y falto de seguridad; pero á poco irán naciendo las diferencias, y pronto llegará el día en que podrá apreciarse claramente cuál de ellos es el que está llamado á brillar en su arte. Se supondrá que existe diversidad de aptitudes y que éste ha estudiado más que aquél; y así es, efectivamente, pero aún hay algo más: diversidad de método. Desde entonces, ya no tienen los mismos defectos. El que aparece más torpe ó atrasado—al hacer la comparación—habrá comenzado á



MAL PASO DEL PULGAR



MALA POSICIÓN EN QUE EL PULGAR DE LA MANO DERECHA ESTÁ FUERA DEL TECLADO



BUEN PASO DEL PULGAR

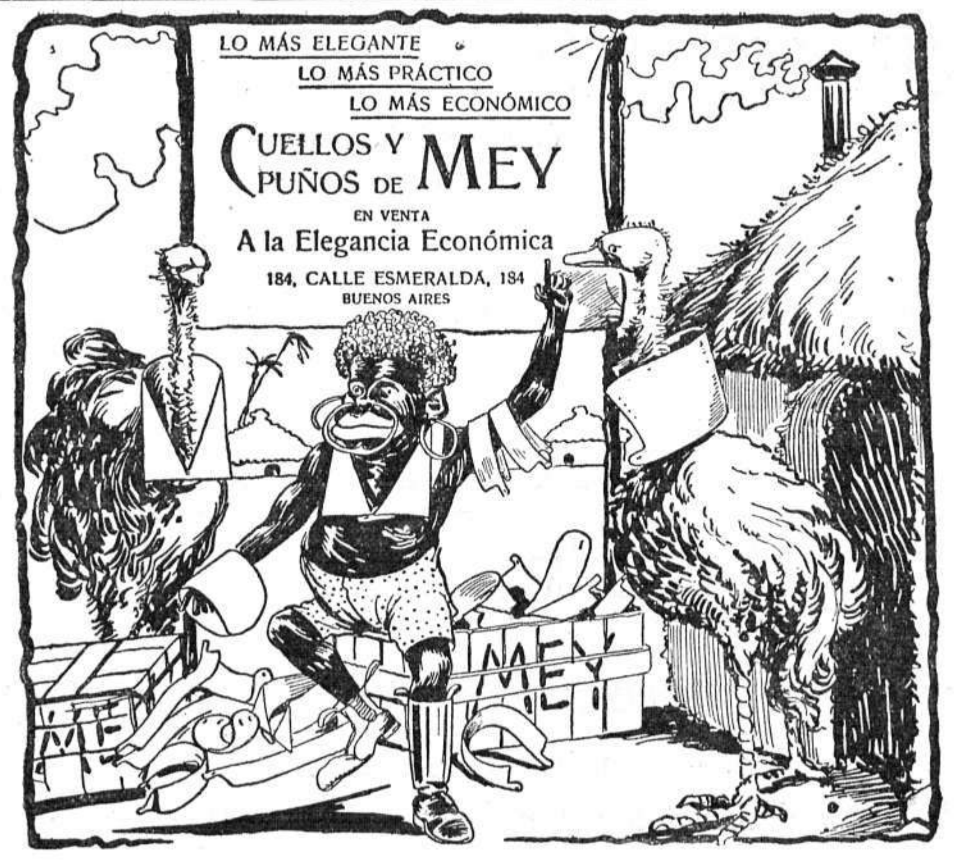
De interés para todos

Lo acreditan los certificados médicos:—Azul, 24 de Setiembre de 1902.—Señor M. Beltran Delgado. Buenos Aires—Muy señor mío: Comunico á usted que he tenido ocasión de experimentar entre mi clientela el **Elixir Estomacal del Dr. Saiz de Carlos**, del cual es usted representante en este país, y puedo afirmar que de los específicos empleados en las enfermedades del **estómago** es el que me ha dado **mejores resultados.**

Me complace recordar entre otros clientes un anciano de 70 años afecto de **úlcera-gástrica crónica** con ematomesis (vómitos de sangre), **Gastralgias, Inapetencia absoluta, Dispepsia grave, Disenterías, etc.,** y que cansado del uso de varios remedios y específicos quiso ensayar, como último recurso el **Elixir Estomacal del Dr. Saiz de Carlos.** Bien: después de unos tres meses de uso constante de dicho específico, se ha mejorado de tal manera que hoy día han desaparecido por completo **los dolores, la Dispepsia, los vómitos de sangre, etc.,** y el enfermo está completamente restablecido en salud. Felicito al Dr. Saiz de Carlos, el cual con su específico tan precioso ya puede contar con centenares de agradecidos.—Saluda á usted atento y S. S. **Dr. Urrico Filippa,** Director del Consultorio Médico Quirúrgico en el Azul, (Provincia de Buenos Aires)

Exíjase en las etiquetas la palabra **Stomalix,** marca registrada. El autor Dr. Saiz de Carlos, Serrano 30 (Madrid). Agente general: M. Beltran Delgado, **Maipú 234** Buenos Aires. Folletos gratis. De venta en Droguerías y Farmacias.





LAS POSICIONES DEL PIANISTA

tener resabios que le durarán toda la vida. Tales son algunos de los que representan los grabados, y que deben corregirse.

El secreto del movimiento de los dedos reside en la posición del cuerpo, en su rigidez ó flexibilidad. De una manera general puede decirse que la buena posición para tocar el piano es la siguiente: el busto debe permanecer erguido y sin rigidez; los hombros sin ser levantados, sino en posición natural; el antebrazo, la muñeca y las primeras falanges formando una línea bien derecha.

Otro de los defectos más comunes estriba en tener los codos demasiado separados del cuerpo, y, por el contrario, deben hallarse [muy próximos á él, aunque sin exagerar la posición.



PÉSIMA POSICIÓN EN QUE LOS CODOS ESTÁN MUY SEPARADOS

A los demás y más corrientes defectos, aluden las otras ilustraciones que entre estas líneas aparecen. Con cuidado pueden corregirse, pero es preferible evitarlos en los jóvenes discípulos, lo cual se conseguirá con muchos y continuados ejercicios metódicos, pues no hay que olvidar que el piano exige una labor asidua y una voluntad firme para repetir el mismo estudio cuantas veces fuese necesario.

Téngase en cuenta que estos consejos se dirigen á los principiantes, pues sería inocente pretender dar lecciones en este sentido á los profesores.... que no han de corregirse.



POSICIÓN DE NEGLIGENCIA QUE DEBE EVITARSE



LA EXTREMIDAD DE LOS DEDOS HA DE TENER JUEGO, NO DEBIENDO ADOPTARSE ESTA POSICIÓN



CARNE EN POLVO
PARODI

EL MEJOR RECONSTITUYENTE QUE SE CONOCE.

Alimento sin igual para las personas débiles, los convalecientes, los ancianos y los que sufren del estómago.

Esta carne, preparada con procedimiento especial, contiene todas las sustancias de la carne fresca, menos el agua; por consiguiente, es preferible á los Extractos y á la Peptona de carne, y constituye un alimento agradable, fácilmente digerible, y de gran potencia nutritiva en pequeño volumen.

Este preparado es preferentemente aconsejable á las personas que sufren del estómago, á los convalecientes y en los casos en que una mala dentadura no permite una buena masticación.

DEPOSITO:

DROGUERIA DE LA ESTRELLA

CALLE DEFENSA, 215 — BUENOS AIRES



NADIE • NESSUNO (EN ITALIAMO) • AUCUN (EN FRANCÉS) • NOBODY (EN INGLÉS) • NIEMAND (EN ALEMÁN) • NAIDES *) (EN CRIOLLO)

NADIE *) gozará de buena salud si el estómago no es sano y si no funciona con perfecta regularidad. No es con escritos más ó menos difusos que se calman las dolencias, sino con medicamentos de potencia y eficacia curativa absoluta. El DIGESTIVO DEMARCHI, por la acertada combinación que preside á su preparación, obra como estimulante del estómago é impide la fermentación intestinal de los alimentos, facilita la digestión, previene y cura la dispepsia, las digestiones lentas, difíciles ó dolorosas, la diarrea, la enteritis, la dilatación del estómago y cuantas otras enfermedades proceden de la indigestión continuada ó de la apatía del estómago.

No es esta una vana afirmación jactanciosa, sino un hecho indiscutible, comprobado por eminencias médicas nacionales y extranjeras, basado en estudios científicos y prolijos, y consolidado por la experiencia y el testimonio de miles de pacientes, de competencia y autoridad científica y moral, arriba de toda sospecha.

LOS ENFERMOS DEL
ESTÓMAGO
Recuperan la salud con el uso del

DIGESTIVO DEMARCHI

Dr. H. Griselli, médico cirujano, ex-interno del Hospital de Clínicas de Turín.—Señores Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª— Certifico haber usado el Digestivo Demarchi en muchos casos de dispepsia y gastralgia, y en las infecciones intestinales rebeldes á otros tratamientos usuales, habiendo siempre constatado muy buenos efectos. — *Dr. H. Griselli*, calle Rioja 1995 Buenos Aires.

Dr. M. Carnevali, médico cirujano, Gangallo 1522, U. Tel. 457 (Lorea). — Buenos Aires, Julio 2 de 1900. — Certifico que desde hace algún tiempo uso en mi clientela el Digestivo Demarchi con resultados muy satisfactorios en las diferentes perturbaciones de las vías gastro intestinales. — *Dr. M. Carnevali.*

El infrascripto, al agradecer á la casa Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al Hospital Italiano, de 200 cajas de Digestivo Demarchi, declara haber constatado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago, con pirósis gástrica, gastro-sucurea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación. — *Dr. T. Botto*, médico primario del Hospital Italiano. — Buenos Aires, Junio 4 de 1900. — Domicilio: Artes 540. — Buenos Aires.

DEPÓSITOS





Calle DEFENSA, 125—Buenos Aires | Calle SAN MARTÍN, 848—Rosario | Calle CERRITO, 267—Montevideo

PÁGINAS INFANTILES

LOS PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO EN EL ÚLTIMO CONCURSO DE BELLEZA





SOLUCIONES DEL NÚM. 214

A los jeroglíficos:

ENTRE CADA DOS MUJERES MEDIA UN MUNDO

SOLLADO

A LAS SILUETAS DE MODAS

Han remitido la solución:

A las *siluetas de modas:* Darío J. Podestá, Petronila Alvarez, El negrito Joaquín, La vecina de siempre, Arturo Santiváñez, El afilador sin piedra de Buen Orden y San Juan, Edelmira A. de Coll, Ida Giarloti, Domingo Tronca, Agustín Cozzitorto.

A los *jeroglíficos:* Alberto R. Mascazzini, Sinforoso Padilla, El que los acierta todos, Manuel Costa, P. G., Viajante, Recién casada, Carlos Iturriaga, Edelmira A. de Coll, C. Soler, H. de L., El afilador sin piedra de Buen Orden y San Juan, Aurora Berardi, Petronilla Alvarez, La vecina de siempre, Ramiro Moncada, M. Peix, Un solucionista de 9 años, Ramiro Douglas, Oso blanco, Miguel Pirnelli, Rodolfo Bertin, Pedro Paniagua, Delia S. de Jaumandreu, Antisifonista, Criollo viejo, Félix Simón, Las Afiladoras de Flores, Luis Maragiani, L. L., Carlos Iturriaga, La morocha de Lomas, Pedro Lacau, Revolucionario platense, Macario Trifoglio, R. D. y Pla, Rosita y Botijito, Horacio Vázquez, Oriental, Sar Pelado, Antonio Miralles, N. Santaclara, P. Antonini, La negrita de Chile y Defensa, Julio Villarroel, Alfajor.

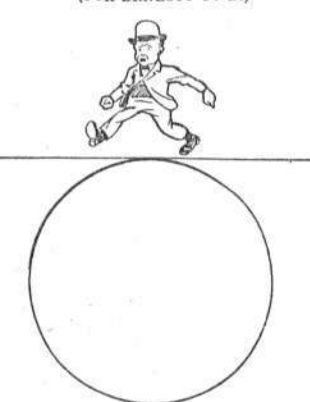
ENIGMA

PI	CO	LA	RI	MO	LI
DIA	HI	FA	JA	LO	SAL
VA	DA	EN	TE	RO	VIA
CA	BAR	CE	DA	RU	FOS

De estas 24 sílabas sacar 20 inútiles y dejar 4 para leer el apellido de un argentino célebre.

FRASE HECHA

(POR ERNESTO F. B.)



LA CRUZ DE PERLAS

La marquesa de P., poseía una preciosa cruz de oro cuajada de perlas, y como quisiera hacer de ella una placa de la misma superficie exactamente y con igual número de perlas, cuya nueva disposición fuese lo mas artística posible, se la entregó á un joyero; pero éste no sabe cómo conseguirlo y suplica á los lectores de «Caras y Caretas» que vean de sacarlo del apuro en que se halla.

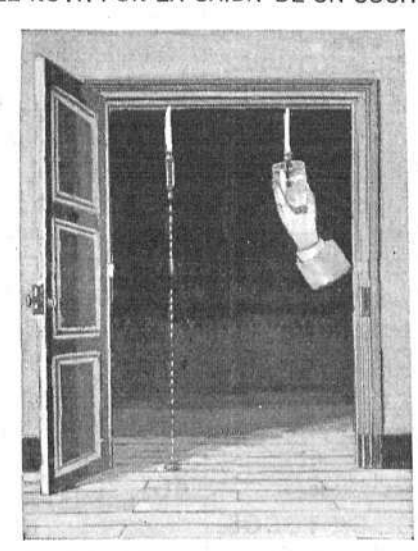
```
            *  *  *
            *  *  *
            *  *  *
            *  *  *
*  *  *  *  *  *  *  *  *  *  *
*  *  *  *  *  *  *  *  *  *  *
*  *  *  *  *  *  *  *  *  *  *
            *  *  *
            *  *  *
            *  *  *
            *  *  *
```

NUEZ ROTA POR LA CAÍDA DE UN CUCHILLO

Si á cualquiera se le propone que rompa una nuez dejando caer un cuchillo sobre ella, y no conoce el procedimiento que vamos á explicar á nuestros lectores, perderá el tiempo en inútiles tentativas y no conseguirá su propósito.

Para realizarlo, debe elegir un cuchillo de mesa de los que tienen el mango de madera. Si lo elige de otra clase, y efectúa el experimento después de algunos ensayos, obtendrá el mismo resultado; pero siempre es preferible la hoja con el mango referido.

Se clava ligeramente el cuchillo,—que debe ser puntiagudo—en la parte superior del marco de una puerta de madera, de forma que dando un golpe en ésta, caiga el cuchillo.



Si una nuez se encuentra colocada en la vertical, es decir, en el punto mismo donde el cuchillo tocará en su caída, la tal nuez quedará rota infaliblemente. Pero ¿cómo determinar ese punto? ¿Qué clase, de cálculos ú operaciones matemáticas deben realizarse con ese objeto?

Se moja el mango del cuchillo ya clavado, en un vaso lleno de agua; una gota no tardará en desprenderse y en el sitio donde el piso quede humedecido se colocará la nuez.

El grabado representa el modo de ejecutar el experimento; á la izquierda se ve el cuchillo que se halla exactamente encima de la nuez; á la derecha el vaso con agua que sirve para determinar la posición de ambos objetos.

6.ª Carrera — **Premio CARLOS PELLEGRINI** — A las 4.00 p. m.

Para todo caballo. Peso por edad.

Premio: $ 10.000 al 1.º, 1000 al 2.º y 500 al 3.º

Distancia: 3800 metros. Entrada $ 100.

			edad	kil.			
Hatteras	1 **Fructidor**	alazán	4	60	*Sargento*	*Framboise*	1 ch. azul m., m. y g. pun.
Ec. Belgrano	2 **Orán**	alazán	4	60	*Orbit*	*Iris Jewell*	2 ch. y g. cer. y b. á r. h.
idem	3 **Repúblicano**	zaino	6	62	*Progreso*	*Barcarola*	3 idem
Ec. Bend'Or	4 **Briseño**	zain. nº	4	60	*Bolivar*	*Moissonn'se*	4 ch. azul m., m. y g nar.
Ec. Dictador	5 **Dictador**	coloraº	6	62	*Neápolis*	*Dalriada*	5 ch. violeta, g. granate
St. Yuquerí	6 **Yuquerí**	zaino	4	60	*Exmoor*	*Zig-Zag*	6 ch. ver., cuello y g. bl.
Ec. Lagrange	7 **Cimarrón**	coloraº	4	60	*Exmoor*	*Nellie II*	7 ch. naranja, g. violeta
ídem	8 **Mesalina**	alazana	4	58	*Orbit*	*Midge*	8 ídem
St. D. Gonzalo	9 **CordonRouge**	zaino	5	62	*Gay Hermit*	*Framework*	9 ch. granate, gor. verde
idem	10 **Tetuàn**	zaino	4	60	*Stiletto*	*Maria Stella*	10 ídem
St. Entre Ríos	11 **Almanzor**	coloraº	4	60	*Acheron*	*Satanella*	11 ch. bl., ban. p., g. azul
Ec. Italia	12 **Urunday**	coloraº	4	60	*Bs. Aires*	*Dámara*	12 ch. pun., g. p. ver. y b
St. La Alianza	13 **Ultimatum**	coloraº	5	62	*Napoleón*	*Langlaagte*	13 ch. gran. á her. y g. bl
Stud 13	14 **Caramelo**	zaino	5	62	*Carasco*	*Village Bde*	14 ch. neg, m. y g. esc.col

7.ª Carrera — **Premio CHINOIS** — A las 4,30 p. m.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 50 kilos

Distancia: 2500 metros. Entrada $ 25 Premio: $ 2500 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
St. Concordia	1 **Diaz**	alazán	4	*65	*Sargento*	*Diane de Lys*	1 ch. bl., banda y g. neg.
Petite Ecurie	2 **Polas**	alazán	5	59	*Esperanza*	*Corista*	2 ch. b., al. oro, g.b. y oro
Stud Gordon	3 **Oro**	alazán	5	56	*Orbit*	*Isology*	3 ch. a. m., ban y g. oro
Stud 13	4 **Caramelo**	zaino	6	55	*Carasco*	*V. Bride*	4 ch. n., m. y g. esc. col.

* Incluso los 3 kilos de recargo.

8.ª Carrera — **Premio RELÁMPAGO** — A las 5.00 p. m.

Handicap para todo caballo que, habiendo ganado más de $ 6.000, no haya ganado más de $ 20.000.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 20. Premio $ 2000 al 1.º y 200 al 2.º

			edad	kil.			
Stud Gordon	1 **Oro**	alazán	5	61	*Orbit*	*Isology*	1 ch. azul mar., b y g. oro
Stud Escocés	2 **Arcabucero**	zaino	4	57	*Guerrillero*	*Flor del Aire*	2 ch. esc. m. y g. amarilla
Hatteras	3 **La Périchele**	zaina	4	55	*Neápolis*	*La Migraine*	3 ch. azul mar., m. y g. pun.
Ec. Lagrange	4 **Cimarrón**	coloraº	4	53	*Exmoor*	*Nellie II*	4 ch. naranja, g. violeta
R. Urioste	5 **Rey**	alazán	4	55	*Gay Hermit*	*Rallye Cha.*	5 ch. y g. v., m. r., al. y b o
Petite Ecurie	6 **La Fronde**	tordillo	3	51	*Neápolis*	*Loberia*	6 ch. bl. al. oro, g.bl. y oro
Stud Floresta	7 **Acanto**	coloraº	4	51	*Esperanza*	*Deformed*	7 ch. rosa, m. y g. violeta
Ec. Nautilus	8 **Circé**	alazanª	4	50	*Sargento*	*Citara*	8 ch. violeta, g. naranja
Stud Cuaró	9 **Pumh**	zaino	5	50	*Jonquil*	*Arno*	9 ch. verde, m. ro., g. ama.
St. Concordia	10 **Bannockburn**	alazán	4	48	*Neápolis*	*Rescué*	10 ch. blanca, b. y g. negras

CARAS Y CARETAS ✱ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 1902

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE NOVIEMBRE

Señores: Adolfo Luro. — Pedro Chapar. — William Samson. — José L. Acosta. — O. Hernández.

1.ª Carrera — **Premio DAIMAN** — A la 1.15 p. m.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 6000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadores de $ 2500 á 4500, 3 kilos; de más de 4500, 6 kilos.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 15. Premio: $ 1600 al 1.º y 100 al 2.º

			edad	kil.			
Ec. Montiel	1 **Farceur**	alazán	4	58	*Orville*	*Lighthouse*	1 ch. blanca, g. azul marino
Ec. Nautilus	2 **Averno**	tordillo	4	55	*Nautilus*	*Aventurera*	2 ch. violeta, g. naranja
Ec. Toay	3 **Toay**	alazan	4	55	*Sargento*	*Thalia*	3 ch. gran. mang. y g. rosa
St. Unión	4 **Jaloux**	alazan	4	52	*Hanover*	*Joyau*	4 ch. marrón, g. naranja
St. Ismael	5 **Atlántico**	alazan	4	52	*Amazón*	*Alondra*	5 ch. marrón, g. blanca
St. Río Luján	6 **Roland**	coloraº	4	52	*Lego*	*Rosita*	6 ch. marrón, b. y g. punzó
Ec. Lagrange	7 **Quito**	zaino	4	52	*Saint Gall*	*Quimera*	7 ch. naranja, g. violeta
Ec. Aramis	8 **Trágica**	zaina	4	50	*Precioso*	*Troya*	8 ch. granate, m. y g. azul
St. Guaraní	9 **Reclusa**	zaina	4	50	*Exmoor*	*La Devota*	9 ch. vio. y oro á r. vt.,g.vi.

2.ª Carrera — Premio **LAMMERMOOR** — A las 2.00 p. m.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos.

Distancia: 1200 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 2000 al 1.° y 200 al 2.°

				edad	kil.			
St. Sta. Elena	1	**Mizón**	alazan	3	57	*Esperanza*	*Pantera*	1 ch. bl. y v. á r. v. g. verde
Ec. Italia	2	**Destino**	zaino	3	57	*G. Hermit*	*Prom·sse*	2 ch. p., g. p. verd. y blanca
Barón Peers	3	**Campeón**	colora°	3	57	*Camors*	*R sita*	3 ch. y g. bl., banda oro
Petite Ecurie	4	**Remember**	colora°	3	57	*Progreso*	*Revérie*	4 ch. b. al. oro gor. bl. y oro
Mr. Ypso	5	**Cagliostro**	alazan	3	57	*Camors*	*Cereal*	5 ch. c. y b. á r. v., g. negra
Ec. Cécil	6	**Truhan**	zaino	3	57	*St. Mirin*	*Folie*	6 ch. b. y n. á r. h., m. n. g. c.
Ec. Corrales	7	**S télite**	escuro	3	57	*StoneCross*	*EarlyLove*	7 ch. color., m. y g. negras
Ec. Titán	8	**Sansom**	colora°	3	57	*Trébol*	*Saeta*	8 ch. verde, g. punzó
St. Baradero	9	**Matasiete**	zaino	3	57	*Neápolis*	*Mundana*	9 ch. c. y b. á r v. g. azul
St. Escocés	10	**Claymore**	alazan	3	57	*G. Hermit*	*Daga*	10 ch. escocés, m. y g. amarilla
St. Tevere	11	**Nerón**	alazan	3	57	*StoneCross*	*I. of Hesse*	11 ch. bl. b. y g. verdes
Ec. Mónaco	12	**Mónaco**	alazan	3	57	*Amazón*	*Mimi*	12 ch. lil., m. y g. verd. nilo
St. Las Rosas	13	**Califato**	alazan	3	57	*G. Hermit*	*Regalina*	13 ch. a. m. y o. á r. v., g. oro
St. Novela	14	**Qui-va-lá?**	colora°	3	57	*Amazón*	*Chaipuel*	14 ch. verde, g. celeste
Cap. Dreyfus	15	**Abogado**	alazan	3	57	*Precioso*	*A. Brown*	15 ch. c. y am á r. ver. g. cel.
St. T. y Tres	16	**Vendoval**	zaino	3	57	*Neápolis*	*Virreina*	16 ch. y g. punzó, banda blanca
Ec. Lagrange	17	**Fragor**	alazan	3	57	*El Amigo*	*Fragata*	17 ch. naranja g. violeta
Ec. Griffon	18	**Griffón**	zaino	3	57	*Carasco*	*Unca*	18 ch. alam y g. celeste
St. LosCardos	19	**Chocori**	zainoc°	3	57	*Wagram*	*Marejada*	19 ch. turquesa, g. granate
Ec. Belgrano	20	**Martona**	zainacª	3	55	*Acherón*	*Mariana*	20 ch. y g. c. y bl. á r. hor.
St. Sandes	21	**Lava**	colora°	3	55	*Saint Gall*	*Ceniza*	21 ch. t. a. y c. g., g. t. y gran.
St. Monfi	22	**Minerva**	alazanª	3	55	*Stiletto*	*Regina*	22 ch. p., m. y g. blanca
St. E. Ríos	23	**Orbita**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Nogoyá*	23 ch. bl., b. pun., g. azul
St. Montiel	24	**Aura**	zaiua	3	55	*G. Hermit*	*Dawn*	24 ch. bl., g. azul marino
St. Pergamino	25	**Argelia**	coloraª	3	55	*Stiletto*	*Africa*	25 ch. viol., mang. y g. negra

3.ª Carrera — Premio **DANILO** — A las 2.30 p. m.

Para productos de 3 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica. Peso: 57 kilos.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2.300 al 1.° y 200 al 2.°.

				edad	kil.			
Ec. Belgrano	1	**Lonquimay**	colora°	3	57	*Eridan*	*Lise Fleuron*	1 ch. y g. bl. y cer. ár. h.
St. La Aurora	2	**Marrueco**	zaino	3	57	*Osmond*	*Diosma*	2 ch. y g. v., m. punzó
St. Escocés	3	**Lammermoor**	zaino	3	57	*Neápolis*	*La Migraine*	3 ch. esc. m. y g. am.
J. M. Azaro	4	**Cambronne**	oscuro	3	57	*Camors*	*Charity*	4 ch. v. nilo n. ár. h. g. n.
St D. Gonzalo	5	**Pegaso**	alazán	3	57	*Orbit*	*Moissonneuse*	5 ch. granate, g. ver.
Ec. Prisionero	6	**Day**	alazán	3	57	*argento*	*Diane de Lys*	6 ch. n., m. v., g. n. y vi.
St. Democracia	7	**Demócrata**	zaino	3	57	*G Hermit*	*Hubie*	7 ch. t. al m. con c., g. g.
Ec. Nautilus	8	**Agi**	alazán	3	57	*El Amigo*	*Aventurera*	8 ch. viol. g. naranja
Petite Eeurie	9	**Filipina**	alazana	3	55	*Wagram*	*Florida*	9 ch. bl. al. oro, g. b. y o.
Ecurie Eclipse	10	**La Flèche**	alazana	3	55	*Neápolis*	*Fossette*	10 ch. oro, al. y g viol.
St. Moretta	11	**Happy**	alazana	3	55	*Camors*	*Hope*	11 ch. bl., m. c. b. y g. n.

4.ª Carrera — Premio **CUBA** — A las 3.00 p. m.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 48 kilos

Distancia: 1200 metros. Entrada $ 25. Premio $ 2200 al 1.° y 200 al 2.°

				edad	kil.			
Petite Ecurie	1	**Bonaparte**	colora°	5	55	*G. Hermit*	*Nesta*	1 ch. bl., alam. oro, g. bl. y or.
Ec. Lagrange	2	**Senguel**	zaino	4	54	*G. Hermit*	*Guadiana*	2 ch. nar., gor. violeta
St El Bosque	3	**Rein deSaba**	zaina	4	53	*Fxmoor*	*Marianita*	3 ch. neg. y am á ray. ho. g. pu.
Ec Vertiente	4	**P nto**	alazán	3	53	*S. Martin*	*India*	4 ch. bl. á lun. neg., g. bl. y ne.
St América	5	**Totoral**	alazán	4	52	*Stiletto*	*Simper*	5 ch. bl., man. y g. verdes
St Escocés	6	**Obán**	colora°	3	52	*Orbit*	*Columbia*	6 ch. escocés, m. y g. amar.
8 Septiembre	7	**Nunziata**	coloraª	3	51	*Precioso*	*Negrette*	7 ch. salmón, man. y g. verde
Ec Nautilus	8	**Fidias**	zaino	3	50	*Alerta*	*Foudre*	8 ch. violeta, g. naranja
St La Glorieta	9	**Amour**	zaino	3	50	*Lafayette*	*Jenny*	9 ch. viol., man. y g. bl.
St Las Damas	10	**Neblina**	coloraª	3	50	*Amazón*	*Delicia*	10 ch. y g. negra á lun blanco
St Yuquerí	11	**Tosca**	alazanª	3	50	*Orbit*	*Thebis*	11 ch. verde, cuello y g. bl.
J.B Zubiaurre	12	**Salamanca**	zaina	3	49	*Acherón*	*Scottish B.*	12 ch. fondo bl. á lun. y g. az. m.
St Palmar	13	**Máscara**	colora°	4	48	*Achille*	*Sabas*	13 ch pun., m. neg. y bl. g. neg.
St El Jockey	14	**Tupiza**	alazanª	4	48	*Amazón*	*Ta'hwell F.*	14 ch. cer. ala. pla., g. cer. y pl.
St La Aurora	15	**Aida**	zaina	4	48	*Titán*	*Haydée*	15 ch. y g. verde, man. punzó
St Savoia	16	**Avanti**	alazán	3	48	*Neápolis*	*Aurora*	16 ch. marrón, ban. y g. turq.

5.ª Carrera — Premio **PARTICULA** — A las 3.30 p. m.

Para productos de 3 años. Peso: 50 kilos. Recargo de 2 kilos por cada carrera ganada.

Distancia: 2200 metros. Entrada: $ 30. Premio $ 3000 al 1.° y 300 al 2.°

				edad	kil.			
Ec. Vendetta	1	**Volcán**	alazán	3	56	*Neápolis*	*Vendetta*	1 ch. bl., banda y g. viol.
St. T'ta y Tres	2	**San Carlos**	alazán	3	56	*Sargento*	*San'a Lucia*	2 ch. y g. punzó, b. blanca
St. Carhué	3	**Pincen**	alazán	3	56	*Stiletto*	*Fortuna*	3 ch. nj. y ve., á r. h., g. v.
Hatteras	4	**Acelga**	coloraª	3	54	*Sargento*	*Alfalfa II*	4 ch. azul m., m. y g. pun.
Ec. Mariscal	5	**Osman Digma**	alazán	3	52	*Neápolis*	*Ortiga*	5 ch. ng. á lun. g. amarilla
St. Escocés	6	**Lamemmoor**	zaino	3	52	*Neápolis*	*La Migraine*	6 ch. escocés, m. y g. amar.
St. D. Gonzalo	7	**Bézigue**	zaino	3	52	*Neápolis*	*Welcome*	7 ch. granate, g. verde
Ec. Nautilus	8	**Aji**	alazán	3	52	*El Amigo*	*Aven urera*	8 ch. violeta, g. naranja
St. La Susana	9	**Susana**	zaina	3	52	*Neápolis*	*Luciole*	9 ch. y g. bl., banda gran.
Ec. Brinco	10	**Plewna**	alazana	3	52	*Orbit*	*Pichineha*	10 ch. tur., alam. y g. negra
Ec. Eclipse	11	**La Fléche**	alazana	3	50	*Neápolis*	*Fossette*	11 ch. oro, alam. y g. viol.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO
Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 144
UNIÓN TELEFÓNICA, 2316

APARECE LOS SÁBADOS

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4.00
Año	» » 8.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.° cada tomo $ 3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 13 incl. » » » 2 »
Tapas sueltas ..... » » » 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO,
ADMINISTRADOR-GERENTE.



Número suelto { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »